

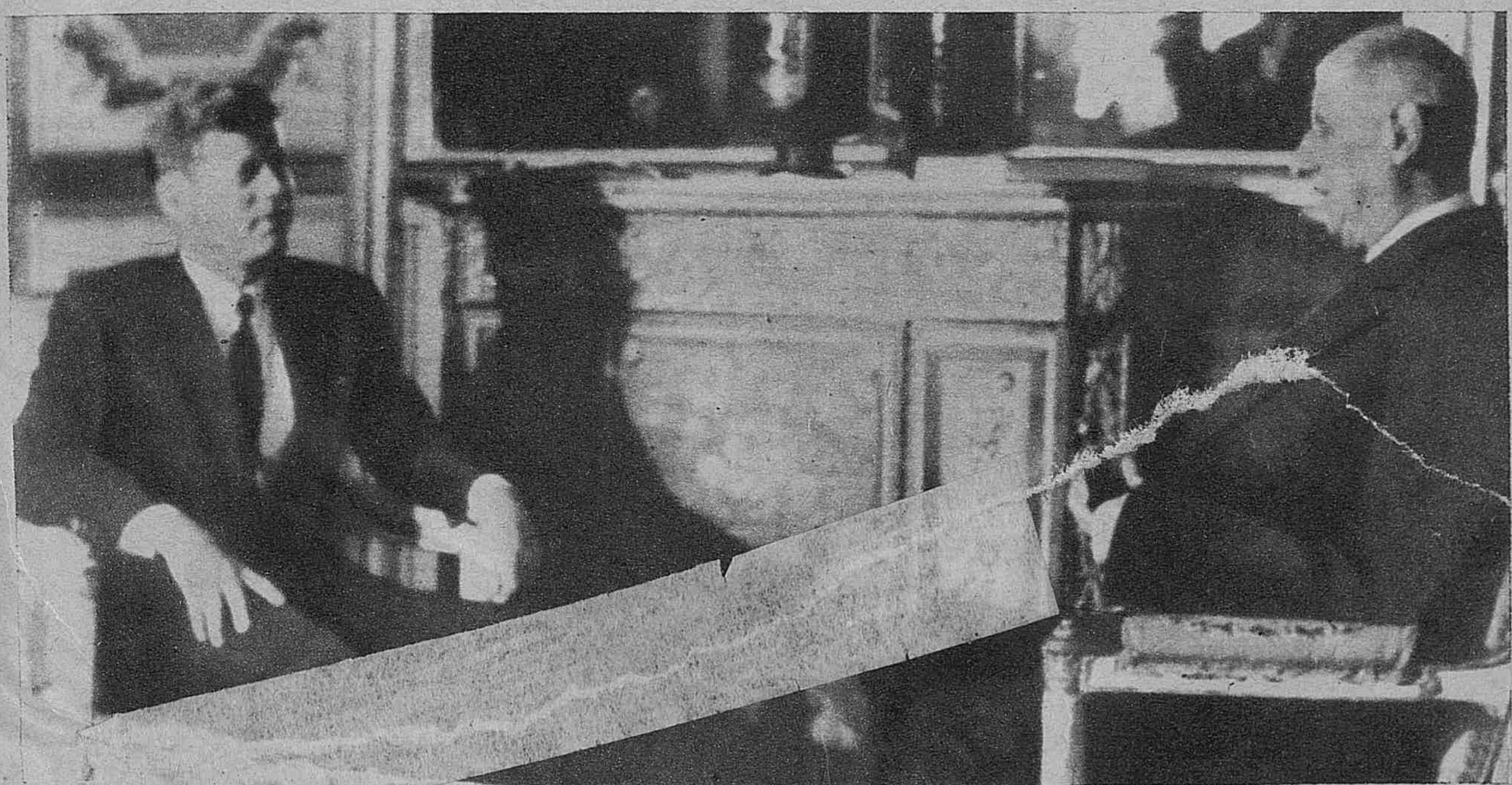
*Comptos*  
**Arriba**

Madrid, jueves 1 de junio de 1961



**KENNEDY  
y  
DE GAULLE**

**ACUERDO  
GENERAL  
SOBRE  
BERLIN**



El Presidente norteamericano, John F. Kennedy, y el Presidente francés, De Gaulle, en su primera reunión, a primera hora de la tarde de ayer, en París (Telefoto Cifra)



Ayuntamiento de Madrid





## FRANCO ENTREGO LOS PREMIOS FIN DE CARRERA



**LORD HOME SALIO AYER PARA LONDRES.**—Terminada su estancia en España, el secretario del Foreign Office, lord Home, partió ayer rumbo a Londres. Antes, a mediodía, celebró una conferencia de Prensa en la Embajada británica, que recogemos en una foto. En las otras, el Ministro español de Asuntos Exteriores y el Alcalde de Madrid despidiéndole en el aeropuerto de Barajas, y lord Home y señora que dicen adiós. (Fotos de Contreras).





Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en audiencia a los alumnos que han obtenido los Premios Nacionales Fin de Carrera correspondientes al curso 1959-60, presididos por el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor, y acompañados por los Delegados Nacionales de Asociaciones y del SEU, Tena Artigas y Aparicio Bernal. Los premiados, en grupo ante el Palacio de El Pardo, y el Caudillo entregando los premios. (Fotos Contreras).



AYER SE INAUGURO LA FERIA DEL LIBRO.—Bajo la lluvia, que parece empeñada en ser su inoportuna compañera, se inauguró ayer en el paseo de Recoletos la Feria del Libro, con asistencia de los Ministros de Información y Turismo y Educación Nacional, quienes aparecen arriba ante la caseta de la S. F. Ante la de Ediciones del Movimiento, Arias Salgado charla con los mandos, y, abajo, un paisaje norteno de paraguas. (Fotos de Contreras).





**¡Un western excepcional,  
distinto a todos!**

SOFIA LOREN — ANTHONY QUINN  
STEVE FORREST



TECHNICOLOR

Director:

BENGALA FILMS, S. A.

GEORGE CUKOR

AUTORIZADA PARA MAYORES



¡PISOS llave en mano!

**...en este moderno edificio**

**INFORMACION Y  
CORRESPONDENCIA**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 4 a 8 tarde.  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero  
(entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón). De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

**BARRIO de la CONCEPCION**

Propietario: JOSE BANUS

Ayuntamiento de Madrid

**Pisos de LUJO...**

**6 y 7 GRANDES** habitaciones  
exteriores, mas servicios.

(2 cuartos de baño, amplias  
terrazas, office, calefacción  
central, cocinas eléctricas y de  
carbón, carpintería metálica,  
parquet, cuarto trastero en sótano  
con luz y ventilación directa, etc.)

**SITUACION RESIDENCIAL**, en un lugar  
sano, tranquilo y silencioso,  
frente a 100.000 m² de parques  
y jardines.

**DESEMBOLSO INICIAL:**  
desde **81.000** Pesetas.

**MENSUALIDAD:** desde  
**1.900** Ptas. durante 10 años.

**EXENCION TOTAL** en gastos de escri-  
tura y del 90% en contribuciones.

**COMUNICACIONES RAPIDAS:**

3 LINEAS DE MODERNISIMOS AUTOBUSES: desde NAR-  
VAEZ - FELIPE II; CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) y  
METRO de VENTAS, respectivamente.

TRANVIAS: Núms. 5 y 12 desde la Plaza MANUEL BECERRA

FONTAN



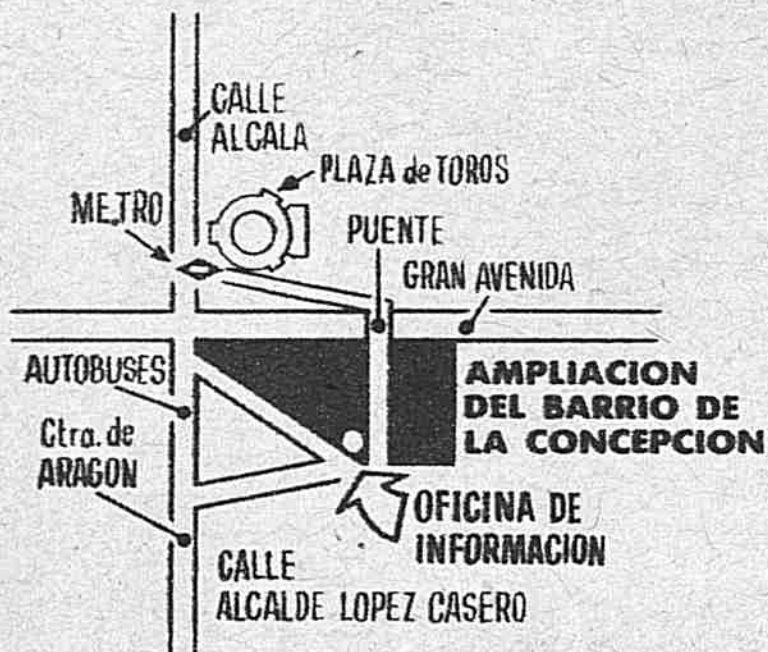


LLEGO A BARAJAS EL PRIMER REACTOR PARA IBERIA.—Procedente de San Francisco de California llegó a Barajas, en vuelo directo, pilotado por el comandante jefe de pilotos de Iberia, el primer reactor de los «Douglas DC-8» adquiridos por la Compañía española para sus vuelos trasatlánticos. El aparato, que aparece en la fotografía en el momento de llegar al aeropuerto, desarrolla una velocidad de 950 kilómetros por hora. (Foto Contreras).

## Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

PROPIETARIO: JOSE BANUS

(EL BARRIO DE NUEVA  
CONSTRUCCION MEJOR  
SITUADO DE MADRID)



► **PISOS** magníficos, todos  
exteriores con amplias terrazas.

**31.000** Pts. DE ENTRADA UNICA  
+ **29.000** Pts. aplazadas

RESTO del PRECIO: **946** Pts. al mes DURANTE 10 AÑOS

► **TIENDAS** DESEMBOLSO: desde **77.000** y **52.000** Pts. MENSUALIDAD **1.200** Pts. durante **10** años  
Exención total Derechos Reales, escritura compra y 90 % contribuciones.

► **COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** **AUTOBUSES** desde NARVAEZ-FELIPE II: CIBELES (Correos  
fachada calle Montalbán) **METRO** de VENTAS, respectivamente **METRO Y TRANVIAS:** Núms. 5 y 12  
desde la Plaza de MANUEL BECERRA.

► **GAS** en todos los pisos.

► **MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL** alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

Desgravación en el impuesto sobre la renta, en la compra de estos pisos.

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 4 a 8 tarde
- EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle **Alcalde López Casero** (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón). De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

Ayuntamiento de Madrid





**CABALLEROS DEL CORPUS CHRISTI.**—El Ministro de Marina recibe de manos del Cardenal Primado el hábito de caballero del Capítulo, Hispano-americano del Corpus Christi, que celebró reunión en la catedral de Toledo.



**MADAME ZELLER, EN EL JUICIO.** — La esposa del ex general francés Zeller fotografiada a su llegada al edificio del Tribunal donde se juzga a su esposo y al general Challe por la reciente insurrección militar en Argelia.

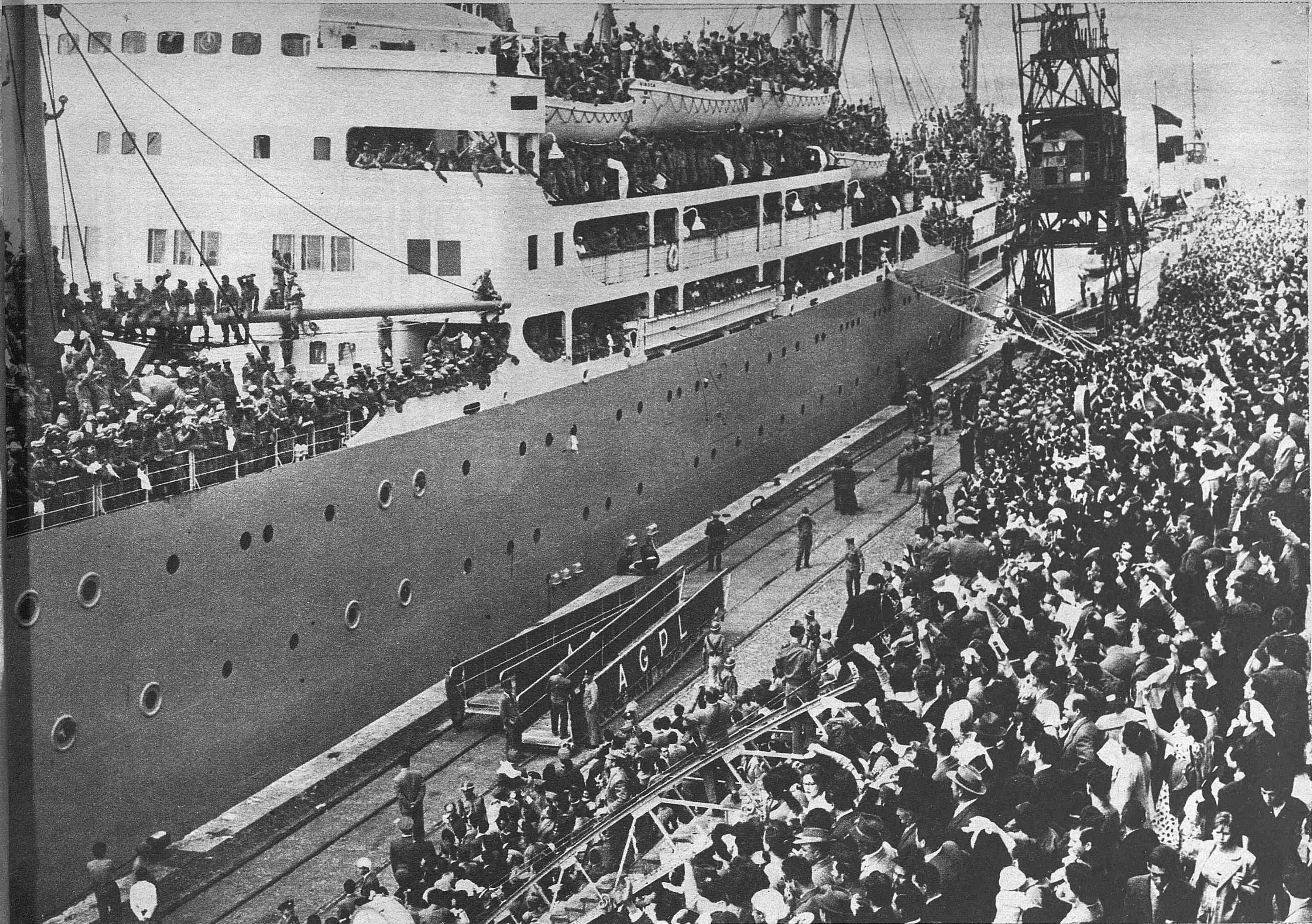


**INTERCAMBIO TECNICO FRANCO-ESPAÑOL.** — El ex presidente del Consejo francés, Antoine Pinay, presidió ayer en la Cámara de Comercio de Madrid la reunión del Comité Franco-Español de Intercambios técnicos.



**GUARDIA EN JOHANESBURGO.**—La huelga de los nativos sudafricanos ha obligado a movilizar a la Policía armada del país, que aquí aparece montando guardia en la estación ferroviaria de Johannesburgo. (Fotografía Cifra).





**LISBOA DESPIDE A LOS SOLDADOS PORTUGUESES QUE MARCHAN A ANGOLA.**—Una gran multitud acudió a los muelles del puerto de Lisboa para despedir a un nuevo contingente de soldados portugueses que parten para la provincia de Angola, donde reforzarán los efectivos que luchan contra las bandas de terroristas. Los soldados, en la borda y en los puentes del barco, agitan gorras y pañuelos en el adiós. (Fotografía de la Agencia Fiel).



**EL RALLY DE LOS COCHES HISTORICOS ENTRA EN ESPAÑA.**—El rally de viejos coches Bruselas-Madrid es toda una empresa audaz y un muestrario de la historia del automóvil. La fotografía muestra a uno de los arqueológicos coches participantes en la dura prueba a su llegada a San Sebastián. A los inconvenientes de la carretera hay que añadir el que supone afrontar los duros efectos climatológicos. — (Fotografía de la Agencia Europa-Press).

Ayuntamiento de Madrid



LOS FRIGORIFICOS

**Edesa**

impuestos  
por su rotunda superioridad  
en capacidad,  
calidad y belleza de líneas.



modelo **F-150** Para tensiones de 125 y 220 voltios



RASGO

**CINCO AÑOS DE GARANTIA**

**Edesa**

**SU CALIDAD SE IMPONE!**

Puede adquirirlos en

**AVENIDA RADIO**

**AV. DE JOSE ANTONIO, 40**

**CONCEPCIÓN ARENAL, 4**

**Radio Electra**

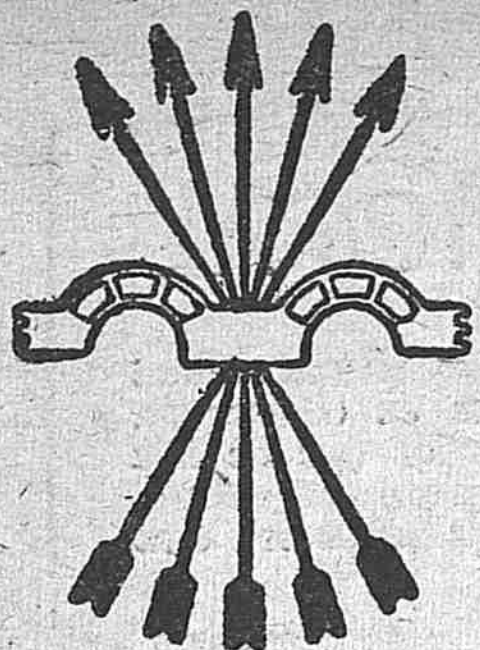
**HORTALEZA, 2 - ALCALA, 108**

**HORTALEZA, 6 - CONDE DE ROMANONES, 14 - BRAVO MURILLO, 124**

**AV. ALBUFERA, 64 (Pto. Vallecas)**

Ayuntamiento de Madrid

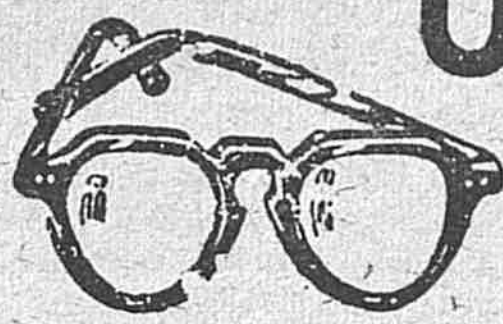




# Arriba

Núm. 8.901.—II época.—Madrid, jueves 1 de junio de 1961

¿Quiere ver bien?



ULLOA  
OPTICO

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M. 17-1958-1,50 PTAS

## “La política española ha sido realista”

“NUESTRA BALANZA COMERCIAL SE HA MANTENIDO EN FORMA MUY EQUILIBRADA”

### Conferencia de Ullastres en la Bolsa de Buenos Aires

**BUENOS AIRES.**—El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha pronunciado una conferencia sobre la economía española, en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, en la que manifestó, entre otras cosas, que la política española “ha sido realista sin extremismos ideológicos, ajustándose a las circunstancias”.

Dijo también que después de salirse del aislamiento que padeció España en los años de la posguerra, se buscó el desarrollo basado en el ahorro para evitar la inflación. Agregó que se tomaron algunas medidas antipáticas con el mismo fin y que estas medidas produjeron un equilibrio entre los pagos internos y los externos, debido a lo cual la balanza comercial de España se ha mantenido en forma muy equilibrada. El señor Ullastres manifestó también que en 1958 España producía ya una gama completa de artículos en casi todos los sectores, aunque hubo retraso en alguno, como el ferroviario.

El Ministro español fue presentado por el presidente de la Bolsa de Comercio, don Juan Bautista Peña, quien dijo que lo que interesaba en particular “es subrayar que el desarrollo de una Nación como España, con experiencia de milenios, se procura por la vía de la estabilización monetaria, la radiación de capitales, la reducción del intervencionismo estatal y el estímulo de la iniciativa privada”.

(Efe.)

Posible intercambio hispano-ecuatoriano

**QUITO (Ecuador).**—El subsecretario de Fomento, César Endara Alava, saldrá hoy, jueves, para Bogotá, donde representará al Ecuador en la Exposición Comercial española que se inaugurará en la capital colombiana bajo los auspicios de la Cámara de Comercio de España.

Además, el subsecretario tratará de concertar un intercambio comercial con España de productos agrícolas—principalmente cacao—por maquinaria.

Acompañarán a Endara el gerente general del Banco Nacional de Fomento, Joaquín Zeballos Menéndez, y los vocales del Consejo Nelson Romo Leroux y Emilio Chiriboga. (Efe.)

# TRUJILLO, ASESINADO

## Por el momento, se desconoce la identidad de los autores del atentado

### ANTE LA NOTICIA, KENNEDY ORDENA A RUSK QUE PERMANEZCA EN WASHINGTON Y APLACE SU VIAJE A EUROPA

**PARIS.**—El generalísimo dominicano, Rafael Leónidas Trujillo, ha sido asesinado, según declaró en París el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger.

Añadió Salinger que el Presidente Kennedy ha ordenado al secretario de Estado, Dean Rusk, que en vista del luctuoso acontecimiento permanezca en Washington, en vez de reunirse en Europa, como estaba previsto. El secretario de Estado debía llegar a París el sábado.

Salinger manifestó que Dean Rusk ha mantenido contacto por teléfono con el Presidente Kennedy en

relación con la cuestión dominicana. «Tenemos entendido—dijo el secretario de Prensa de la Casa Blanca—que Rafael Leónidas Trujillo ha sido asesinado. El Presidente Kennedy ha dado al secretario de Estado, Dean Rusk, instrucciones para que permanezca en Washington y ejerza estrecha vigilancia sobre los acontecimientos en la República Dominicana en vista del asesinato de Trujillo.»

Salinger, que añadió que no podía facilitar detalles, hizo este anuncio en el salón del Hotel Crillon reservado a la Prensa, cuando vestido de etiqueta se dirigía a una cena oficial.

### La noticia en Washington

**WASHINGTON.**—El departamento de Estado anunció que ha recibido noticias, sin confirmar, en el sentido de que el generalísimo Rafael Leónidas Trujillo ha sido asesinado.

Funcionarios del departamento dicen así:

«El departamento ha recibido noticias, sin confirmar, de que el generalísimo Rafael Leónidas Trujillo, de la República Dominicana, ha sido asesinado.»

Informes de viajeros que han llegado a un país próximo dicen que allí existe una situación desusadamente tirante.

La capital se dice está muy vigilada por el Ejército. El departamento no tiene más información.

La Delegación dominicana en la Organización de Estados Americanos en esta capital dijo no tener información que indique haya ocurrido nada en la República Dominicana.

Viajeros llegados a Nueva York en un avión comercial que hizo escala en Ciudad Trujillo, capital de la República Dominicana, dicen que el aeropuerto estaba vigilado por soldados. El avión que realizaba un vuelo desde Brasil a Nueva York, hizo escala en Ciudad Trujillo para recoger a treinta y cinco viajeros, pero las autoridades del aeropuerto manifestaron que sus pasajes habían sido cancelados. No se dio ninguna explicación.

No se ha conseguido establecer contacto por teléfono con la capital dominicana.

En Estados Unidos ignoran lo que ha pasado

**WASHINGTON.**—Lincoln White, portavoz del departamento de Estado norteamericano, ha manifestado a los periodistas, que habían sido convocados a una urgente conferencia de Prensa:

«Tenemos informes de que el ex Presidente Trujillo ha sido asesinado.»

No obstante, White agregó, en respuesta a una pregunta que se le había formulado:

«No estamos en situación de confirmarlo plenamente.»

Asimismo, el portavoz dijo: «No tenemos buenas comunicaciones con Ciudad Trujillo. Por ello no sabemos qué es lo que ha pasado con precisión allí ni qué situación se ha creado.»

«Estamos tratando—añadió White—de verificar lo que pasa y pendientes del esclarecimiento de estas informaciones, y no haremos ningún comentario definitivo.»

White dijo también que la sali-

## Comunicado oficial del atentado

**CIUDAD TRUJILLO.**—El Presidente Balaguer ha publicado un comunicado en el que se da cuenta de la muerte del generalísimo Trujillo. Dice textualmente:

“En la noche del 30 de mayo ha caído, vilmente asesinado, el jefe de los dominicanos, generalísimo doctor Rafael Leónidas Trujillo Molina, benefactor del país y padre de la nueva patria, a quien la nación debe su mayor era de progreso y las más nobles victorias de su historia.” (Efe.)

da del secretario de Estado, Dean Rusk, hacia París se «estaba demorando hasta que el asunto se esclareciese».

(Continúa en la página siguiente.)

### ULTIMA HORA

## PROCLAMA DEL PRESIDENTE BALAGUER

**CIUDAD TRUJILLO.**—La proclama al país del Presidente Balaguer dice:

“La desaparición de tan gran hombre representa una irreparable pérdida para la República, que él dignificó con su ejemplar patriotismo y engrandeció con sus obras imperecederas.

Ahora que la vida de un tan excepcional hombre ha sido segada, la cual él siempre consagró a la defensa de los más altos intereses de la patria, y quien encarnó la paz y la seguridad nacionales, todas las clases dominicanas, y particularmente las masas populares, en cuyo corazón la venerada memoria de tan distinguido hombre de Estado perdurará para siempre, tienen el ineludible deber cívico de permanecer más unidos que nunca, actuar con absoluta prudencia y enfrentarse con abnegación y espíritu de solidaridad a la difícil prueba que el destino ha sometido al presente y al futuro de la República.” (Efe.)

### No ha habido disturbios

No se informa que haya habido disturbios e incidentes en ningún lugar del país.

Por su parte, Radio Nueva York, haciéndose eco de fuentes en el exilio sin identificar, ha dicho que el generalísimo Trujillo fue atacado por siete hombres que iban en automóvil, cuando él conducía el suyo dirigiéndose a esta capital desde su residencia en San Cristóbal. Añade la emisora que dos de los siete atacantes fueron capturados o muertos en el mismo lugar. (Efe.)

## Tenemos que orientar a la juventud por los caminos que conducen al engrandecimiento de España

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO EN LA INAUGURACION DE LA SEDE DE LA DELEGACION DE LA SECCION FEMENINA DE BARCELONA

**BARCELONA.** (De nuestro corresponsal. Transmisión directa.)—A última hora de la tarde el Ministro Secretario General del Movimiento, camarada José Solís Ruiz, ha presidido la inauguración de la nueva casa construida para instalar adecuadamente la Delegación Provincial de la Sección Femenina, espléndido edificio situado en una de las mejores zonas urbanísticas de la ciudad, cerca de la avenida del Generalísimo Franco (la antigua Diagonal) y de la plaza de Calvo Sotelo.

El camarada Solís Ruiz llegó a Barcelona a las nueve de la mañana en el primer expreso, acompañado del Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio, camarada José María del Moral y Pérez de Zayas; el Delegado Nacional de Provincias, camarada José Luis Taboada García; el Vicesecretario Nacional Sindical de Ordenación Económica, camarada Joaquín Gutiérrez Cano; los directores de ARIBA y «Pueblo», camaradas Rodrigo Royo y Emilio Romero, respectivamente, y el Jefe de Pro-

toloco de la Secretaría General del Movimiento, camarada Mariano Fontes Arráiz.

En el apeadero del paseo de Gracia fue recibido por el Capitán General de Cataluña, teniente general don Pablo Martín Alonso; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Matías Vega Guerra; el Alcalde de Barcelona, don José María de Porcióles; el Gobernador Militar accidental, general Bergareche; el Vicesecretario Nacional Sindical de Ordenación Social y antiguo Delegado Provincial de Sindicatos de Barcelona, camarada Gonzalo Marcos Chacón; el vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, camarada Gabriel Juliá Andréu; el Consejero Nacional y embajador de España don Miguel Matéu; los también Consejeros Nacionales camaradas Luys Santa Marina (Delegado Provincial de la Vieja Guardia y director de «Solidaridad Nacional»), Mariano Calviño y don José María Roger Amat; el teniente de alcalde y Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, camarada Salvador Mussons Trullols, y otras personalidades y jerarquías.

### En Tarrasa y Sabadell

En el emporio nacional de la industria textil lanera, se volcaron materialmente en las calles para demostrar con vibrantes

demonstraciones de entusiasmo y adhesión.

En Tarrasa, el camarada Solís (Continúa en la página 4.)



# TRUJILLO, ASESINADO

(Continuación de la pág. anterior.)  
te dominicano, y White declaró que «él no podía decirlo». (Efe.)

## Dos hijos de Trujillo fletan un avión en París para ir a su país

PARIS.—Cinco diplomáticos dominicanos, entre los que se encuentran dos hijos del generalísimo Trujillo —de quien se dice ha sido asesinado—, han fletado un avión de la Compañía Air France en 28.000 dólares para salir inmediatamente para su país, según se sabe de fuentes allegadas al tráfico aéreo.

Estos cinco diplomáticos dominicanos habían hecho reservas en un avión de las líneas regulares de Air France; pero como quiera que el número de pasajeros que ya habían reservado sus asientos era inferior a veinte, la empresa canceló el vuelo y ofreció al grupo de representantes dominicanos la aeronave para que salieran en seguida.

Poco más tarde la Embajada de aquella República hispanoamericana fletaba el aparato. (Efe.)

## La fuerza pública controla Ciudad Trujillo

WASHINGTON.—«Un viajero procedente de la República Dominicana ha manifestado que anoche se llevó a cabo un intento de asesinato de Trujillo», según ha informado la emisora de la National Broadcasting Company, de Nueva York, como información recibida de su corresponsal

en Puerto Príncipe (Haití), Bernard Diederich.

Diederich añadió que no se sabía de fijo si el atentado contra Trujillo había terminado con la muerte del ex Presidente de la República Dominicana. No obstante, según los informes proporcionados por el viajero citado por la radio neoyorquina, a él mismo se le había recomendado abandonase la capital dominicana de Ciudad Trujillo. Dicho viajero también ha declarado que la Policía está presente en todos los lugares de la capital.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas —agrega la citada emisora— en la República Dominicana apenas funcionan, y lo mismo sucede con las estaciones de radiodifusión dominicanas. (Efe.)

## Nadie puede salir de Ciudad Trujillo

WASHINGTON.—El director de una Compañía de navegación aérea en San Juan de Puerto Rico informa que todos los vuelos procedentes de la capital dominicana han sido suspendidos por orden del Gobierno y que «parece ser que nadie puede salir de Ciudad Trujillo por el momento». (Efe.)

## Radio Caribe anuncia la muerte de Trujillo

MIAMI (Florida).—A las once de la noche (hora española) Radio Caribe, la emisora oficial de la República Dominicana, anun-

cia que Rafael Leónidas Trujillo, que desempeñaba el cargo de representante de su país en las Naciones Unidas, fue asesinado en la noche del martes al miércoles.

El Presidente de la República Dominicana, Joaquín Balaguer, ha firmado un decreto—según añade la misma emisora—en el que se anuncia oficialmente que el «benefactor y padre de la patria» ha caído víctima de un traidorero ataque. Al mismo tiempo dispone un duelo de nueve días de duración. (Efe.)

## Emisoras de aficionados dan noticias del atentado

WASHINGTON.—Emisoras de aficionados están divulgando noticias en el sentido de que desde Ciudad Trujillo, capital de la República Dominicana, se están produciendo importantes movimientos de tropas hacia las localidades de Santiago y Bonao.

También se reciben noticias por el mismo conducto en el sentido de que ha habido choques armados en la frontera entre la República Dominicana y Haití, entre la Guardia Nacional dominicana y soldados de Haití. (Efe.)

## Puerto Rico captó las emisiones de Radio Caribe

SAN JUAN DE PUERTO RICO.—La emisión de Radio Caribe ha sido captada también en San Juan de Puerto Rico. Ha sido repetida varias veces la noticia de que Rafael Leónidas Trujillo, que fue varias veces Presidente de la República de su país, y que ahora desempeñaba el cargo de representante dominicano en las Naciones Unidas, había «caído víctima de un traidorero ataque». En la citada emisión no se han dado detalles. Se trata de la primera noticia oficial que se tiene en torno al hecho.

La primera información que circuló por el mundo surgió del jefe de Prensa del Presidente Kennedy en París. Posteriormente el departamento de Estado dijo que había tenido la noticia, pero que no había confirmación oficial de la misma. Durante toda la noche el citado departamento ha estado tratando de confirmarlo. La noticia de Radio Caribe es, pues, la primera de carácter oficial que se tiene en torno a este asunto. (Efe.)

## El Consulado dominicano en Nueva York, asaltado

NUEVA YORK.—Un grupo de unos 50 asaltantes ha irrumpido en el Consulado de la República Dominicana en Nueva York, y después de destruir el mobiliario y amenazar al cónsul general, dijeron que se incautaban de las oficinas de la representación.

Los asaltantes alegaron que ya no había Gobierno en la República Dominicana a causa de la muerte del generalísimo Rafael L. Trujillo. (Efe.)

## Se reúne el Pleno del Consejo de Economía Nacional

Ha celebrado sesión plenaria el Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del Ministro don Pedro Gual Villalbi, con asistencia de los Consejeros señores Muñoz Grandes, Arburúa, Aguirre, De Miguel, Díaz Llanos, García Ramal, Gómez Ayán, Martín-Sánchez, Navarro, Perpiñá, Robert, Rojas Morales, Ros Gimeno y Sinués.

Se emitió el informe preceptivo sobre el proyecto de colonización, industrialización y electrificación de varias zonas de las provincias de Salamanca y Sevilla.

## COQUETERIA MUNICIPAL

Especial para ARRIBA

La primera mujer norteamericana elegida alcalde de una ciudad es la señora Susana Salter, alcaldesa de Norman, en Oklahoma. Recientemente se ha quejado de que las fotografías que de ella publican los periódicos locales la muestran demasiado avejentada. La alcaldesa de Norman, señora Salter, ha cumplido ya los cien años de edad.

## UN MILLON DE HECTOLITROS COMPRARA LA COMISION DE EXCEDENTES DE VINO

### COMISIONES PROVINCIALES DE ALMERIA Y ORENSE VISITARON AL MINISTRO DE AGRICULTURA

La Comisión de Compras de Excedentes de Vino, siguiendo instrucciones acordadas en Consejo de Ministros, ha procedido a concertar la compra de hasta un millón de hectolitros de vino.

Recibidas las ofertas de las Cooperativas vinícolas, a partir de la fecha se iniciará la recepción de ofertas de otros cosecheros hasta una cifra aproximada de 700.000 hectolitros que completa el plan inicial.

En el transcurso de los próximos meses se continuará observando la marcha del mercado para estudiar, en su caso, nuevas medidas de protección de este sector agrícola.

### Visita al Ministro de Agricultura

El Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, recibió ayer la visita de una Comisión de la provincia de Almería, presidida por el Gobernador Civil, don Luis Gutiérrez Egea, e integrada por el Consejero Nacional, don Miguel Vizcaino; el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y Delegado Provincial Sindical, don Emilio Viciano, y el Alcalde de Huércal-Overa, quienes le hicieron patente el agradecimiento de la provincia por la preciada labor que el Ministerio de Agricultura desarrolla en la misma, y muy particularmente por la de captación de aguas, en la que ya se han obtenido resultados muy positivos, como muestran los pozos de Huércal-Overa, recientemente visitados por Su Excelencia el Jefe del Estado.

También recibió el Ministro a otra Comisión de la provincia de Orense, presidida por el Gobernador Civil, señor Quiroga, para informarle de la marcha de los trabajos de transformación agrícola que se realizan en el campo orense.

### Construcción de mataderos y mercados en Córdoba

PUENTE GENIL (Córdoba).—Una extensa red de mataderos y mercados se están construyendo actualmente en la provincia a través del Plan de Cooperación. Los mercados que se construyen ascienden a 19, y los mataderos a cuatro. El presupuesto de las obras, sin tener en cuenta el valor de los terrenos, importa más de 22 millones de pesetas. La población que se beneficia de estas construcciones excede de 190.000 habitantes.

### Se inaugura una Exposición industrial, agrícola y artesana en Manacor

MANACOR.—La Exposición industrial, agrícola y artesana ha sido inaugurada oficialmente en esta ciudad con asistencia de las primeras autoridades provinciales. En cerca de un centenar de

### LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO

## EL PROCESO DE LA REBELION DE ARGELIA

### Challe y Zeller, condenados a 15 años de trabajos forzados

PARIS.—El fiscal del Estado francés, Antonin Besson, dijo que no iba a pedir la pena de muerte para los generales rebeldes Maurice Challe y André Zeller, y añadió que esta decisión ha sido consecuencia de «una semana de tortura mental». Pidió, por el contrario, «una pena máxima de prisión» de veinte años para ambos generales por su participación en la revuelta de Argelia del mes de abril.

Ayer se desarrolló la tercera sesión de la vista del juicio contra los dirigentes de la rebelión, que son acusados de haber llevado a cabo una insurrección militar y de haber puesto en peligro la seguridad del Estado.

### SENTENCIA

Los ex generales Maurice Challe y André Zeller han sido condenados a quince años de prisión con trabajos forzados.

Los dos encartados, puestos en pie, escucharon la sentencia sin expresar ninguna emoción y momentos después abandonaron la sala entre cuatro agentes de la Guardia Republicana.

El veredicto fue leído por el presidente del Tribunal Militar especial que ha visto la causa. Dijo que por mayoría se había considerado culpables a Challe y a Zeller de dirigir un movimiento de insurrección el pasado mes de abril en Argelia. (Efe.)

### MADRID

## Dos motoristas heridos al chocar contra un coche

Carlos Santos Morales y Mariano Cubilla Gofí, fueron asistidos ayer en la Casa de Socorro de Universidad, de heridas de pronóstico grave y reservado, respectivamente, que se produjeron a consecuencia de un choque de la motocicleta en que viajaban contra el coche que conducía Rufino Gil Sáez. El accidente ocurrió en el cruce de la carretera de la Dehesa de la Villa y Puerta de Hierro.

### Dos heridos, uno grave, en accidente de trabajo

Pedro García Quijano resultó con heridas de pronóstico grave, y Francisco Fernández Chamizo, también lesionado de escasa consideración. Ambos sufrieron un accidente de trabajo cuando reparaban un ómnibus en unos talleres de la calle de Zurbano, número 48.



# INFORMACION NACIONAL

## Ha sido inaugurada la Exposición de Marroquinería

Los ciento cincuenta modelos que figuran en ella serán exhibidos en la Semana Internacional de Marroquinería de París

A primera hora de la tarde de ayer se ha celebrado en el salón de Exposiciones del Sindicato Nacional de la Piel una importante exhibición de modelos de marroquinería realizados por importantes firmas españolas, que serán presentados en la Semana Internacional de Marroquinería, durante los días 25 al 30 de junio, en París, en el Parque de Exposiciones de la Puerta de Versalles.

La inauguración estuvo presidida por el Jefe Nacional del Sindicato Vertical de la Piel, don Antonio González Saez.

Asistieron al acto el director general de Expansión Comercial, don Manuel Quintero Núñez; el comisario de Ferias y Exposiciones, don Antonio Massa; el subdirector de Comercio Exterior, don Manuel Lorente Zaro, y otras personalidades.

Entre los asistentes a la Exposición de Marroquinería figuraban importantes representaciones de la industria española y francesa.

Junto a los «stands» donde figuran los modelos seleccionados de marroquinería también han sido expuestos los carteles anunciadores de la II Feria Nacional del Calzado de Elda, ocupando un lugar preferente el cartel que obtuvo el primer premio.

La Exposición permanecerá abierta al público hoy, jueves, y mañana viernes.

### Situación de la industria química española

Se ha examinado cómo la industria química española se está adaptando a las nuevas políticas de estabilización y comercio exterior en la última reunión de la Comisión Asesora del Sindicato de Industrias Químicas.

Preocupan fundamentalmente a esta industria las consecuencias de la amplia liberalización establecida para el comercio exterior de sus productos cuando todavía es pronto para saber cuál será la repercusión definitiva de los nuevos aranceles. Se acusan ya como era inevitable, dada la gran complejidad de la industria química, efectos que será necesario corregir modificando los aranceles, unas veces en alza y otras en baja.

Se trató también de la mejor manera de hacer este reajuste del arancel, y simultáneamente a la preparación de estos reajustes, de la posición relativa de varios productos en los aranceles, estándose atentos a la repercusión del nuevo sistema sobre las cifras globales de la producción nacional y de la balanza de pagos.

La evaluación de una y otra en los dieciocho meses aconseja, sin duda alguna, una vigilancia continua.

Estudió también los procedimientos más adecuados para dar la mayor eficacia posible a la colaboración sindical en la Junta Superior Arancelaria y en sus Comisiones de trabajo, ya que la industria química puede ofrecer a la Administración del Estado una amplia información sobre sus actividades y problemas.

Se habló igualmente del problema de la valoración, análisis y clasificación de los productos químicos importados, que requieren un gran trabajo técnico por parte de las Aduanas, y que éstas estén bien dotadas de los medios precisos para realizarlo, ya que sin esos medios los aranceles se convertirían en letra muerta para un gran número de productos.

## EL CAUDILLO ENTREGA LOS PREMIOS FIN DE CARRERA DEL SEU

SU EXCELENCIA FELICITO A LOS ESTUDIANTES GALARDONADOS

En la mañana de ayer Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en el palacio de El Pardo a los universitarios que obtuvieron los Premios Nacionales Fin de Carrera del SEU del pasado año. Acompañaban a los estudiantes el Vicesecretario General del movimiento, don Fernando Herrero Tejedor; el Delegado Nacional de Asociaciones, don Antonio Tena, y el Jefe Nacional del SEU, don Jesús Aparicio Bernal.

El Jefe Nacional del SEU presentó los galardonados al Jefe del Estado y pronunció las siguientes palabras:

“Excelencia: Una de las ocasiones más venturosas que se ofrecen al Jefe Nacional del SEU es esta, repetida anualmente, de venir a traer a los mejores estudiantes de nuestra Patria en cada carrera universitaria o técnica.

Yo quiero decir en su nombre que ellos valoran más que cualquier otra cosa el honor de recibir de vuestras manos el Premio Nacional Fin de Carrera. Porque todos cuantos sabemos de la dificultad del trabajo continuo, del sacrificio necesario para cumplir el deber de corresponder al privilegio que supone ser universitario, los que nos sentimos obligados a devolver a nuestro pueblo servicio por privilegio, nos presentamos con la mayor ilusión ante el Jefe de esta empresa de trabajo y de progreso en la que está comprometido nuestro país y en la que estamos implicados todos cuantos sentimos apasionadamente sus problemas.

Nosotros tenemos conciencia de que en este momento se requiere el esfuerzo de todos los españoles,

y particularmente el de los mejores, para servir la obra que vos habéis puesto en marcha. Sabemos que el futuro de nuestro país depende enteramente del trabajo fecundo de esta hora.

Estos hombres que aquí veis no han conocido otras épocas. No han tenido el honor de participar con las armas en la salvación de la Patria. Tienen, aproximadamente, la edad de nuestro Régimen y toda la intransigencia y el espíritu de justicia de la juventud. Por ello precisamente han sabido averiguar cuál es el cometido actual de la juventud universitaria española y cumplirlo ejemplarmente. Ellos conocen el valor de las horas de esfuerzo y saben estimar esta oportunidad de trabajo constructivo que los ha depurado nuestro Movimiento. Representan un estilo humano que nació con nuestro Régimen: un modo de ser joven y estudiante mucho más limpio, más entero, más reflexivo que el de hace veinticinco años: que el de las generaciones precedentes.

Y yo puedo renovar, también este año, la seguridad de que lo mismo que han sabido hacer honor al privilegio de ser universitarios, sabrán también responder cumplidamente a lo que el pueblo español y vos, en su nombre, esperáis de ellos.”

A continuación tuvo lugar la entrega de premios a los universitarios, obtenidos por concurso público entre los que terminaron sus estudios el pasado año. Su Excelencia el Jefe del Estado felicitó en unas breves frases a los premiados. Y les invitó, con pleno conocimiento de la responsabilidad que les corresponde por haber sido los mejores, a la misión que como españoles y profesionales se les ofrece.

### Audiencias militar y civil de Su Excelencia el Jefe del Estado

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar en el palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Don Felipe Acedo Colunga, consejero togado del Aire, inspector general del Cuerpo Jurídico del Aire.

Don Miguel Zumárraga Larrea, general de división, Gobernador Militar de Barcelona y subinspector de la cuarta región militar.

Don José Montaner Canet, general de brigada de Infantería, en reserva; vocal de la Junta Superior de Patronatos de Huérfanos de Militares.

Don Miguel Ruano Ruiz de Bustamante, general de brigada de Infantería, a las órdenes del señor Ministro.

Don Francisco Carmona y Pérez de Vega, general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción. De la Dirección General de Industria y Material del Ministerio del Ejército.

Don Enrique Segura Rubio, coronel del Cuerpo de Inválidos. De la Dirección General de Mutilados.

Don Enrique Blasco Salas, coronel médico retirado, acompañado de su hijo don Enrique Blasco Ruiz, alférez de complemento y doctor en Economía.

Don Victoriano Sánchez-Barcaiztegui y Aznar, capitán de navío, director de la Escuela Naval Militar y jefe de la flotilla afecta.

Don Angel Seibane Cagide, coronel de Aviación, jefe del Estado Mayor de la zona aérea de Canarias y del sector aéreo de Gran Canaria.

Don Adrián Peces y Martín de Vidales, teniente vicario de primera del Aire, inspector del Servicio Eclesiástico.

Don Carlos Arce Villamide, coronel de Infantería, jefe de la Agrupación de Infantería Ordenes Militares número 37.

Don Andrés González Garzón, coronel de Artillería, jefe del regimiento de Artillería número 47.

Don Ramón Díez de Ulzurrun y Arana, coronel de Artillería, jefe del regimiento de Artillería número 11.

Don José Gómez-Salas Góngora, coronel de Artillería, director del Parque y Maestranza de Artillería de Burgos; y

Don José Souto Montenegro, coronel de Caballería, jefe de la Agrupación Blindada España número 11.

### Audiencia civil

En audiencia civil recibió Su

Excelencia el Jefe del Estado a los siguientes señores:

Alumnos que han obtenido los Premios Nacionales Fin de Carrera correspondientes al curso de 1959-60, presididos por don Fernando Herrero Tejedor, Vicesecretario General del Movimiento, y acompañados por don Antonio Tena Artigas, Delegado Nacional de Asociaciones, y por don Jesús Aparicio Bernal, Jefe Nacional del SEU.

Don José Vall Serra, presidente de la Casa de España en Bogotá, acompañado de don Antonio Ca-

no de Santayana, miembro de la Junta de Gobierno del Instituto de Cultura Hispánica.

Don Antonio López Silanes, ex presidente del Instituto de Cultura Hispanomexicana y del Club de España de Méjico, con don Daniel Montull, industrial en Méjico, acompañado de don Antonio Cano de Santayana, miembro de la Junta de Gobierno del Instituto de Cultura Hispánica; y

Don José Pérez López, químico jefe del Laboratorio de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre de Burgos.

## LA FIESTA DEL CORPUS EN DAROCA

SANTO TOMAS DE AQUINO Y SAN BUENAVENTURA INFLUYERON ANTE EL PAPA URBANO IV HASTA CONSEGUIR LA FESTIVIDAD

Estos dos santos acompañaron a los síndicos darocenses a presentar el milagro de los corporales al Santo Padre

Entre los pueblos que en España son, quizá ninguno como Daroca para figurar con todo derecho a la cabeza de las conmemoraciones eucarísticas de la Patria. Para mí que fue esta ciudad la que influyó de manera decisiva sobre la Iglesia para la instauración de la festividad del Corpus Christi, que hoy celebra el mundo jubilosamente. Porque hoy es fiesta de amor, de caridad y de entrega. Y no existe nada comparable a esta íntima postura de dar sin exigir nada a cambio.

Daroca, por singular milagro —que es la manera con que el cielo muestra su complacencia—, abre el ancho portón de su pasado glorioso y se engalana y perfuma en adoración al Divino Misterio. La población, cabeza en otro tiempo de su extensa comunidad, siente el orgullo de esta cercanía celestial y sabe conservar con fidelidad absoluta las seis Hostias teñidas en sangre de Cristo.

Ocurrió un día de febrero de 1239. Las tropas cristianas, al mando de Don Berenguer de Entenza, iban a oír misa antes de atacar a las huestes mahometanas. Las tropas de Don Berenguer estaban formadas por tercios de Daroca, en su mayor parte; de Calatayud y de Teruel, y se dispuso que, como dar la comunión a todos sería muy largo, sólo deberían hacerlo los capitanes de esos tercios, que eran seis. Una vez acabada la consagración y sin tiempo para adoptar otra postura, los moros atacaron con fuerza y fue necesario entrar en batalla. El sacerdote comulgó con su forma y escondió las otras entre unas piedras, después de envolverlas en los corporales.

La victoria fue favorable a las tropas cristianas, y entonces decidieron dar gracias al cielo y comulgar, si era posible. No pudo hacerse porque las hostias se habían licuado y sobre los corporales quedaban tan sólo seis manchas de sangre fresca. Se había producido el milagro.

Entonces se presentó una grave cuestión: ¿quién debía ser depositario de este milagro? Tres ciudades —Daroca, Teruel y Calatayud— disputaban el privilegio. El propio Don Berenguer de Entenza hubo

de intervenir y propuso una solución: buscar una mula cogida a los moros y que no conociera el territorio cristiano. Cargar sobre ella los corporales, y allí donde el animal se detuviera, ese sería el deseo de la Providencia. Aceptado el fallo fueron quedando atrás pueblos y ciudades. Teruel y Calatayud vieron, con disgusto, cómo la mula pasaba de largo. Al llegar a las puertas de Daroca, el animal se arrojó y no hubo forma de levantarlo. Cuando le quitaron la carga quedó muerto.

Por toda la España medieval corrió la gran noticia. Y a Daroca empezaron a llegar peregrinos de distintos lugares. La calle Mayor se convirtió en la vía sacra por la que subían las gentes en constante petición de favores.

En 1261 dos síndicos de la ciudad visitaron al Papa Urbano IV para informarle del milagro y de la permanente peregrinación que afluyó a la capital del Jiloca. De introductores de estos síndicos fueron Santo Tomás de Aquino y San Buenaventura, quienes, tras informar al Papa con todo detalle, inclinaron su ánimo para decretar la solemne festividad del Corpus, cuya proclamación tuvo lugar en 1264.

Este año, pues, se cumple el séptimo centenario de la presentación del milagro al Papa. Y Daroca vivirá hoy con más fervor, con más íntima alegría, esta gozosa participación. Ya llegaron gentes de Navarra, de Vascongadas, de Cataluña, de Castilla y de los Aragónes. Se agotaron los alojamientos, y la gente ha formado cola para poder recibir la bendición con el Santísimo desde la Torreta. La ciudad aragonesa es una pequeña Babel entrañable que se desborda y gira sobre sí misma en casi eterna postura de adoración.

El fervor eucarístico de la Patria apunta, pues, hacia este rincón, enclave de tres provincias, allí donde la tierra es de un rojo como de carne amoratada; donde el Jiloca aprende a fabricar nuevas jotas cada jornada y donde la vega, centinela de esperanza, ahoga murallas y esparce progresos.

GARCIA JIMENEZ

## Van a ser desecadas las marismas de la margen derecha del Guadalquivir

EN LAS OBRAS, DECLARADAS DE URGENCIA, SE INVERTIRAN 28 MILLONES DE PESETAS

El “Boletín Oficial del Estado” publicó ayer una orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se declaran de urgente realización las obras del “Proyecto de desecación de las marismas de la margen derecha del Guadalquivir” y se autoriza su ejecución por concierto directo por un presupuesto de pesetas 28.746.490.

Abastecimiento de agua a Avila

También publica el “Boletín Oficial del Estado” un decreto de Obras Públicas por el que se declaran de urgente realización las obras del “Proyecto de ampliación del abastecimiento de Avila (solución de emergencia)” y se autoriza su ejecución por concierto directo por un presupuesto de 4.085.945 pesetas.

Nuevo edificio para Instituto Nacional de Enseñanza Media en Barcelona

Asimismo el “Boletín Oficial del Estado” publica una resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Educación Nacional por la que se anuncia la subasta de las obras de construcción del edificio para Instituto Nacional de Enseñanza Media en el polígono de San Martín, de Barcelona. El presupuesto de las obras es de 39.331.176 pesetas.



## TENEMOS QUE ORIENTAR A LA JUVENTUD POR LOS CAMINOS QUE CONDUCE AL ENGRANDECIMIENTO DE ESPAÑA

(Continuación de la página 1.)

entregó 417 viviendas y 27 tiendas, y en Sabadell 705 y 40. En una y otra ciudad fueron bendecidas por el señor arzobispo-obispo de Barcelona, doctor Modrego Casaus, pronunciando los respectivos Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento, camaradas José Clapes Targarona y Antonio Llonch sendos discursos, subrayando la importancia de estas realizaciones de la Obra Sindical del Hogar en orden a la solución del problema de la vivienda.

### Discursos del Ministro en Sabadell y Tarrasa

El Ministro Secretario General del Movimiento correspondió a las palabras de los Alcaldes de Sabadell y Tarrasa con otros enardecidos tonos patrióticos, subrayando muy especialmente las que a continuación transcribimos:

“El Caudillo nos repite a diario que uno de los lemas fundamentales del Movimiento es el lema de lo social. El nos lo dice, y nuestra doctrina nos obliga. Hemos de tener continuamente presente las necesidades del trabajador, procurando sin desmayo elevar el nivel de vida de los hombres que más ofrecen a la Patria: su trabajo, para engrandecerla. Y la Organización Sindical se ha impuesto la tarea de colaborar en la realización de esta idea, prestando su cooperación en la construcción de viviendas.

Hoy, trabajadoras, vais a recibir estas construidas aquí. Sois propietarias de ellas, porque Franco así lo ha querido, porque el Movimiento lo desea. En ellas, sin duda, se desarrollará vuestra vida familiar mejor que hasta ahora. En estas viviendas vivirán vuestros hijos; procurad que reciban la formación conveniente, enseñadles a amar a Dios y a la Patria, y también a que, si fuere preciso, como lo hicimos nosotros, sepan sacrificarse por España, por una España cada día mejor.

Así, cada día mejor, quiere Franco que viva el trabajador español. Franco quiere que España vaya alcanzando un nivel de vida cada día más alto, pero el conseguirlo es tarea de todos. Si permanecemos unidos tendremos solución todos los problemas que nos afecten; en cambio, todo lo perderíamos si nos dividiésemos. Por eso nuestro Movimiento propugna a todo trance, fundamentalmente, la unidad entre los hombres y entre las tierras de España.

### Justicia estricta, sin partidismos

Fijaos bien—agregó el Ministro Secretario General del Movimiento—er que al distribuir las viviendas sólo se ha tenido en cuenta una cosa: que fueseis trabajadores, que os hallaseis enclavados en algún Sindicato. No se ha procedido, pues, en modo alguno, bajo inspiraciones partidistas de ningún género, sino sencillamente con arreglo a la más estricta justicia.

Cuando paséis a ocupar estas viviendas que ahora se os entregan no olvidéis rezar una oración por la Patria y una oración por Francisco Franco y su Movimiento, a quien se debe esta magnífica realidad. Por vosotros y por todos. ¡Arriba España!

Las palabras del Ministro Secretario General del Movimiento fueron acogidas con largos y nutridos aplausos.

Seguidamente el camarada Soñs Ruiz y sus acompañantes emprendieron el regreso a Barcelona, donde a primera hora de la tarde el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento les ofreció un almuerzo en el palacio Albéniz, propiedad del Ayuntamiento, en el parque de Mont-

juich, asistiendo las primeras autoridades y jerarquías.

### Inauguración de la Casa Provincial de la Sección Femenina

A las siete de la tarde, en la nueva Casa Provincial de la Sección Femenina esperaban al Ministro Secretario General del Movimiento la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, condesa del Castillo de la Mota, con la Delegada Provincial, Montserrat Tey, y otros mandos nacionales, provinciales y locales, así como numerosas camaradas; el Capitán General de Cataluña, teniente general don Pablo Martín Alonso; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Matías Vega Guerra, acompañado de su esposa, doña Clara Rosa Sintes de Vega; el Alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles; la marquesa de Castellflorite, esposa del Presidente de la Diputación Provincial, que se encuentra ligeramente enfermo; el vicepresidente de dicha Corporación, camarada Gabriel Julián Andrés; el Subjefe Provincial accidental del Movimiento, camarada Miguel Capdevila, y, en fin, casi todas las personalidades anteriormente mencionadas y otros muchas jerarquías del Movimiento en Barcelona asistieron también al acto.

Llegados el Ministro y sus acompañantes, pasaron todos a la hermosa capilla de la Casa, presidida por una bellísima y moderna imagen de Nuestra Señora, donde el señor obispo auxiliar de la diócesis, doctor Jubany, procedió a bendecir solemnemente la nueva sede de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, recorriendo después todas las dependencias principales de la planta baja.

### Palabras de las Delegadas Provincial y Nacional

A continuación, la numerosísima concurrencia se congregó en el amplio salón de actos, donde la Delegada Provincial de la Sección Femenina abrió el acto inaugural con breves palabras, agradeciendo sinceramente todas las importantes y generosas colaboraciones recibidas para alcanzar la espléndida realidad de esta nueva Casa, mencionando especialmente la del Consejero Nacional y embajador de España, don Miguel Matéu, así como la de las autoridades y los Mandos del Movimiento.

Seguidamente habló Pilar Primo de Rivera, reiterando la expresión de la viva gratitud de la Sección Femenina, con palabras llenas de emoción. Afirmó que en esta nueva Casa la Sección Femenina va a desarrollar desde ahora el cumplimiento de su misión con una eficacia mucho mayor que hasta el presente ha alcanzado su tarea una trascendencia que, sin duda, se proyectará profundamente en el alma de cuantas personas reciban sus beneficios.

### Discurso del Ministro Secretario General del Movimiento

El Ministro Secretario General del Movimiento cerró el acto inaugural con un vibrante discurso. Lo inició expresando la alegría que llenaba el ánimo de todos al inaugurar una casa como ésta, donde la Sección Femenina de Barcelona se dispone a trabajar con intensidad y eficacia redobladas en el cumplimiento de una misión trascendental, sin duda alguna.

“Vosotras—continuó diciendo—constituís uno de nuestros mayores y más legítimos orgullos, uno de los más altos ejemplos que tenemos en nuestro Movimiento. Vosotras, en la guerra y en la paz, a través de penalidades y sacrificios, con ánimo infatigable y alegre, estuvisteis siempre junto a

nosotros, animándonos, colaborando en nuestro esfuerzo con entusiasmo y abnegación constantemente renovados. Donde hubo que atender una necesidad, donde hubo que remediar una injusticia, allí estuvisteis siempre vosotras, con vuestra alta ejemplaridad, que siempre ha sido para nosotros el más noble, generoso y eficaz de los estímulos.

### Orientación de la juventud

Y esa ejemplaridad vuestra ha de ir especialmente dirigida a la orientación de la juventud por los caminos que conducen hacia el engrandecimiento de España, porque en estos momentos, en que el puesto de nuestra Patria en el mundo va siendo cada vez más alto, cuando ya el mundo entero va dándonos la razón, comprendiendo nuestras razones, vosotras tenéis que seguir luchando por esa misma España grande, tenéis que seguir dándonos a nosotros el ejemplo magnífico de vuestra total dedicación a tan fundamental empresa.

Pilar: Estamos orgullosos de ti. Te agradecemos de todo corazón el ejemplo que nos das; ese ejemplo tuyo de servicio permanente y de total entrega a los eternos ideales de la Patria. Junto a vosotras el camino nos parece a todos más claro. Es el camino del sacrificio sin regateos, sin límites, por una España mejor, como la quiere el Caudillo, por la España de la unidad inquebrantable que proclamó José Antonio, por la España de la perfecta hermandad entre los hombres y entre las tierras de nuestra Patria.

«Vamos—dijo—a temer a Dios, Nuestro Señor, en esta casa, en su capilla. Nuestra tarea, por tanto, se hallará más que nunca impregnada de la más honda espiritualidad. Y es así como cumpliremos mejor el pensamiento de José Antonio, como seguiremos mejor las consignas de nuestro Caudillo, puesto que cuando se busca en primer lugar a Dios, todo lo demás nos es dado por añadidura.

Así fue siempre la Falange. Así, como quería José Antonio, rigurosa en la pureza del estilo. Estoy segura de que una de las cosas que más le hubieran gustado a él habría sido precisamente inaugurar esta Casa de la Sección Femenina de Barcelona, pues no en vano Barcelona significó tanto en su vida, que los años que pasó aquí, en la época de la vida decisiva para la forja del carácter, de la conciencia y, en suma, de la personalidad, dejaron honda huella y perdurable en su alma y en su corazón e incluso en el modo de ser de la Falange.»

Así es como vosotras sabéis hacer Patria, con humildad acrisolada y sincera, con infatigable tenacidad y perseverancia. Por eso, en nuestro quehacer necesitamos imprescindiblemente de la Sección Femenina en el cumplimiento de su altísima misión de formar a la mujer española en los ideales de nuestra espiritualidad innarrable, de nuestro irrenunciable patriotismo.

Así es como quiere Franco que sea nuestra labor, así es como la exige nuestra conciencia de españolas. Y vosotras nos ayudáis a llevarla adelante, con esa enorme y magnífica tarea que tenéis encomendada y realizáis con la máxima perfección humanamente posible.

Terminó el Ministro su discurso expresando la más calurosa enhorabuena a la Sección Femenina y agradeciendo muy sinceramente todas las colaboraciones recibidas para poder alzar esta nueva casa de la Sección Femenina, verdaderamente admirable.

Tanto las palabras del Ministro como las anteriores pronunciadas por las Delegadas Nacional y Provincial de la Sección Femenina, fueron intensamente aplaudidas por los asistentes al acto, que después recorrieron las siete plantas del magnífico edificio, elogiando vivamente las modernísimas instalaciones de los múltiples servicios que alberga.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## Proyecto de ley sobre implantación del Seguro Nacional de Desempleo

PODRAN SER BENEFICIARIOS TODOS LOS TRABAJADORES POR CUENTA AJENA AFILIADOS A LOS SEGUROS SOCIALES UNIFICADOS

El «Boletín Oficial de las Cortes» publicó ayer un proyecto de ley del Ministerio de Trabajo por el que se implanta el Seguro Nacional de Desempleo.

Se dice en su parte expositiva, que la tarea de transformar progresivamente a la Nación produce inevitables situaciones del paro llamado friccional, signo de una economía en evolución, que tienen que ser atendidos, en cuanto por su número no afecten a la vida pública.

El proyecto de ley consta de 22 artículos. En la disposición primera se dice que el Seguro de Desempleo se establece en beneficio de quienes pudiendo y queriendo trabajar, pierden su ocupación y con ella la renta que necesitan para atender sus necesidades de subsistencia. No se extiende a quienes cesan voluntariamente o por despido imputable a ellos, a los que pierdan su capacidad de trabajar de modo permanente ni a los que tienen otros medios de subsistencia.

Se incluye en el beneficio de este Seguro a todos los trabajadores por cuenta ajena afiliados a los Seguros Sociales Unificados. Los trabajadores a domicilio, los retribuidos por el sistema llamado a la parte, los de temporada que no exceda de cuatro meses al año y los eventuales agropecuarios se asegurarán en regímenes especiales que someterá el Ministerio de Trabajo a la aprobación del Gobierno. Dentro del campo de aplicación del Seguro de Desempleo quedan comprendidas las empresas privadas, de cualquier clase que sean, que empleen trabajo ajeno, y los servicios del Estado y los de la Administración Local, corporaciones y organismos autónomos que tengan trabajadores comprendidos en los Seguros Sociales Unificados o en la clasificación de personal no funcionario de la ley de 26 de diciembre de 1958, con algunas excepciones que se determinan en el proyecto.

El proyecto de ley se refiere a continuación a las circunstancias que producen la indemnización. Señala que los beneficiarios del Seguro Nacional de Desempleo tienen derecho a percibir durante seis meses, como plazo máximo, el subsidio de paro siguiente: el 75 por 100 del salario base de cotización para Seguros sociales, correspondiente al penúltimo mes anterior a la fecha de cesación en el empleo; el 75 por 100 de las asignaciones familiares, calculado sobre el promedio obtenido en los seis últimos meses de trabajo, y el 75 por 100 de las gratificaciones de 18 de julio y Navidad, cuando en dicha fecha se hallen los beneficiarios en situación de paro.

La financiación se realizará con las cuotas de Empresa y trabajador que se exigirán sobre igual base salarial que los Seguros Sociales Unificados, según el porcentaje que señale el Gobierno a propuesta del Ministro de Trabajo. La cuota del trabajador será la cuarta parte de la cuota de la Empresa, y el Estado contribuirá con la cantidad que el Gobierno señale, según los resultados del Seguro y las posibilidades de la Hacienda Pública. La cuota conjunta patronal y del trabajador se recaudará con arreglo al régimen establecido para los demás Seguros Sociales Unificados.

La administración del Seguro estará a cargo del Instituto Nacional de Previsión, quien delegará en las empresas el mayor número posible de funciones que sea posible, incluso el pago de prestaciones a los trabajadores en paro parcial que conserven el vínculo laboral con aquéllas. El Seguro podrá destinar parte de sus fondos a fines de formación profesional y a la realización de los planes de migraciones asistidas. También podrá ser destinado a la readaptación de los trabajadores desocupados a las técnicas o profesiones más adecuadas a la política de empleo y de ordenación y expansión económicas.

El Seguro Nacional de Desempleo integrará en su patrimonio, a los fondos actuales de paro tecnológico por causas económicas. El Seguro Nacional se hará cargo de las obligaciones pendientes en los referidos subsidios.

Finalmente, señala el proyecto de ley que cuando el plan de reestructuración de la industria textil algodónera lo aconseje, el Ministerio de Trabajo propondrá al Gobierno su incorporación al régimen financiero señalado.

## El Dr. Vitolo, abanderado en la profesión del Corpus de Pontevedra

AYER RECIBIO EL NOMBRAMIENTO DE ALCALDE HONORARIO DE LA CORUÑA

El ministro del Interior de la República Argentina, doctor Vitolo, visitó ayer, en compañía de su esposa y personalidades de su séquito, La Coruña, donde recibió el nombramiento de alcalde honorario de la ciudad.

Después de un almuerzo ofrecido en su honor por las autoridades corruñesas, los ilustres viajeros se trasladaron a El Ferrol del Caudillo.

Según informan de Pontevedra, el doctor Vitolo ha aceptado la invitación que le hizo el Alcalde de esta ciudad para conducir la bandera de la Cofradía del Santísimo Sacramento durante la tradicional procesión del Corpus, que ha de celebrarse hoy.

### Nombres franceses para diez nuevas calles

BARCELONA.—Los nombres de las ciudades francesas de Toulouse, Foix, Tarbes, Perpignan, Beziers, Narbonne, Carcassonne, Beziers, Narbone, Carcasses, serán impuestos a otras tantas calles de la nueva barriada del sudoeste del Besós el próximo día 3, en un acto que coincidirá con el Día de Francia en la Feria Oficial e Internacional de Muestras.

Al acto asistirán, especialmente invitados, los Alcaldes de Barcelona y de aquellas poblaciones.

### Mensaje de Porcioles al alcalde de Utrecht

Para asistir a los actos de la inauguración de una Exposición de artesanía y de folklore de España, ha salido para Utrecht el doctor don Javier Farrerons, que es portador de un mensaje del Alcalde don José María Porcioles para su colega de la citada capital holandesa.

### M. Pinay, en Oviedo

OVIEDO.—Varios miembros franceses del Comité Privado de Intercambio Técnico Franco-español, creado el pasado año, y que preside el ex jefe del Gobierno francés M. Pinay, han visitado la provincia.

El ilustre político francés, acompañado de varios miembros franceses y españoles del referido Comité, recorrieron diversas instalaciones hidroeléctricas y el salto de agua de Miranda de Belmonte, que está a punto de terminarse. Los visitantes se mostraron gratamente impresionados de las obras visitadas, especialmente por el elevado nivel técnico de las mismas. (Cifra.)

ES DE SUMO INTERES para las mujeres que han solicitado de la Delegación Nacional de la Sección Femenina una AUTORIZACION de pasaporte realizar su incorporación al Servicio Social en las fechas por ellas fijadas en la DECLARACION JURADA, ya que dicha autorización sólo es valedera para una sola vez.



## UNA NUEVA RUTA TURISTICA QUE COMPRENDERA MOLINA DE ARAGON, DAROCA Y EL MONASTERIO DE PIEDRA CUENTA CON UNA MAGNIFICA CONJUNCION DE ARTE, HISTORIA Y PAISAJES

**MOLINA DE ARAGON** (Servicio especial).—De acuerdo con un plan intercomarcal y que rápidamente desembocará en labor conjunta de las provincias de Guadalajara y Zaragoza, se ha proyectado una nueva ruta turística que comprende las visitas a Molina de Aragón, Daroca y el Monasterio de Piedra.

La noticia, que llega precisamente de la capital del Ebro, abre un paréntesis de esperanza. En repetidas ocasiones ARRIBA ha venido exponiendo la necesidad de que estas tierras castellano-aragonesas se proyecten con vistas a un incremento turístico que necesitan y al que tienen perfecto derecho por la enorme cantidad de belleza monumental y artística que encierran. Por si esto fuese poco, la Naturaleza ofrece paisajes de un sobrecogedor encanto.

Molina de Aragón, la cabeza del antiguo y noble señorío independiente, que siempre quedó un poco a trasmano de las grandes rutas, merece una detenida visita. Desde sus monumentos románicos, como la iglesia de Santa Clara—una de las primeras fundaciones franciscanas en España—, pasando por la de San Gil, su castillo del siglo XII, que se conserva bastante bien y en el que puede construirse un magnífico parador, pasando por sus barrios de Tres Palacios, la Judería, el de la Soledad; el cerro del Ecce Homo, la plaza de San Francisco, donde el giraldo todavía sigue alanceando mil toros de viento, ya imposibles, la vieja y siempre remozada ciudad es un remanso para la quieta meditación.

Molina es sinfonía en oro—conjugada en sus tejados singulares y en sus cuevas—y sinfonía en verde—armónico conjunto de río pequeño y tranquilo—que desde los albores de la Historia de España marca pauta y compás en singulares tareas de reconstrucción nacional.

Junto a Molina—siete kilómetros escasos—, la Naturaleza se ha puesto en pie para gritar su pasmosa y sorprendente vitalidad en himno potente y esperanzado a su Patrona, la Virgen de la Hoz. Una imagen románica del siglo XII que polariza la atención y la fe de cien pueblos y lugares. Río, rocas, alamedas y caminos, componen el cuadro de fuerte impresión vertical. Allí todo es sorprendente y todo es equilibrado. Lejos de los grandes centros de comunicación, el Barranco de la Hoz, desconocido y sorprendente, es como el amplio zaguán que espera optimista la llegada de cuantos quieran evadirse de la prisa, la peor enfermedad de nuestro tiempo.

Daroca, en tierras aragonesas, avanzada de excepción, es una comarca en trance de total y sorprendente transformación. La ciudad del Jiloca, con su cinturón amurallado, que no asfixia ni raucha menos las ansias progresistas, tiene un singular emplazamiento urbano y una clara y definida posición de vanguardia en las tareas turísticas. Desde el momento que penetras por la Puerta Baja—con águila bicéfala en el frontis—, has retrocedido en el tiempo. Delante, en cuesta pronunciada, la calle Mayor, que es como la «via sacra» de ese gigantesco conjunto catedralicio que es la ciudad. En ambas aceras, casonas con originales escudos labrados en piedra berroqueña; fachadas que datan de los siglos XIV y XV, anchas y soleadas plazas puestas a punto para la revista. Y en seguida, porque en Daroca es lo fundamental, la Colegiata. Lugar de católico acomodo de los Sagrados Corporales que cada día del Corpus salen en procesión y son adoradas por miles de forasteros.

En la sacristía se ha montado un museo de orfebrería religiosa único en el mundo. Junto a casullas y ternos de azabache—raros en cualquier sitio—, custodias, copones, cálices, etc.

La fe se remansó en este recinto y la piedad de las gentes hizo el resto. Luego, ya a sol abierto, barrios, pasadizos, encrucijadas y callejuelas de raro encanto entre moruno y modernista. El pozo de San Vicente es todavía cita de la milagrería comarcana. Y la Casa de la Traición, motivo de leyendas que cada día tienen más creyentes.

Todo esto así comprimido, esquematizado, es suficiente para que el lector pueda darse idea de algo de lo que Daroca es. Quedan mil facetas que hay que comprobarlas allí, junto a la piedra milenaria y a la orilla de su río—el Jiloca—, que es como un can divagante tendido a los pies de su señor.

Y entre una—Molina de Aragón— y otra—Daroca—, el Monasterio de Piedra. Es difícil ahora, y resultaría pueril, hablar de este paraíso de tranquilidad y encantadora belleza. Uno de los sitios más cotizados por el turismo internacional. Por eso del Monasterio, que no necesita propaganda, porque ya la tiene, quiero, en cambio, contar una cosa curiosa que muy poca gente conoce.

En Daroca es muy conocida una figura siniestra del siglo pasado. Le decían «el diablo Rojo», por su mala catadura moral y por el color de su pelo. Este mal bicho, que fue salteador de caminos, criminal y egoísta, hizo su agosto en tiempos de la desamortización. De la noche a la mañana se encontró dueño de numerosas fincas, entre ellas el Monasterio de Piedra. En la vejez, ciego y abandonado de todos, tuvo que ir desprendiéndose de lo que tan ilícitamente había adquirido. Vendió el Monasterio en la irrisoria cantidad de 300 pesetas y una capa. ¡Barato precio para tanta maravilla!

B. G. J.

## “INTERCAMBIO FRANCO DE PUNTOS DE VISTA”

“LA AMISTAD HISPANO-BRITANICA NO DEBE SER CIRCUNSTANCIAL”

### Comunicado conjunto y conferencia de Prensa al término de la visita del ministro del Exterior británico a España

Poco después de las cinco menos diez de la tarde de ayer salió, en avión, de Barajas el ministro británico del Exterior, lord Home, que durante tres días ha estado en España, en visita oficial.

En el aeropuerto fue despedido por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y señora; Subsecretario del Departamento, señor Cortina; embajador británico, señor Labouchere; embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz, y señora; Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, y señora; introductor de embajadores, barón de las Torres, y alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Embajada británica en España.

Lord Home llegó a Barajas en el coche del embajador británico, escolado por motoristas de la Guardia Municipal.

#### Declaración del ministro

Antes de subir al avión, el ministro británico hizo la declaración siguiente:

“Al partir de Madrid quisiera expresar mi agradecimiento a todos aquellos que nos han dispensado su

amabilidad y la calurosa acogida que nos han ofrecido aquí, en España.

Marcho llevándome muy gratos recuerdos de las ciudades de Toledo y Madrid y también sintiendo mi gratitud en un elevado grado por la hospitalidad del pueblo español, hospitalidad que también disfrutaban ahora muchísimos de mis compatriotas que cada año vienen a pasar sus vacaciones a este país. Mi esposa y yo hemos podido ver y disfrutar con la contemplación de muchas de las grandes obras de arte que se hallan en Madrid y en Toledo, y que son mundialmente famosas. Siempre recordaremos el privilegio de que se nos haya dado ocasión de contemplarlas y el placer que nos ha proporcionado el verlas en su propio marco.

Naturalmente, la razón principal de mi visita ha sido política, y, como ya he dicho, ésta tiene un simple objetivo, que es trabajar por una amistad más estrecha y una cooperación también más estrecha entre los pueblos británico y español.

Quisiera decir ahora que, personalmente, creo que mis conversaciones con su Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, han sido de lo más útiles y fructíferas, y espero que el resultado se verá con la mejoría de las relaciones entre la Gran Bretaña y España en los años venideros.”

#### Comunicado conjunto

medios necesarios para proteger y ayudar a los nacionales de cada uno de los Estados en los territorios del otro, facilitando sus relaciones con las autoridades locales y velando por sus derechos e intereses. Igualmente procedieron al canje de los instrumentos de ratificación del convenio cultural hispano-británico firmado en Londres el día 12 de julio de 1960, en ocasión de la visita oficial del Ministro de Asuntos Exteriores español a la Gran Bretaña.

La visita de lord Home a España, hecha en devolución de la realizada a Inglaterra en 1960 por el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha puesto de manifiesto no solamente el deseo de los dos Gobiernos de fomentar una mejora de las relaciones entre ambos países, sino también su voluntad de aportar, a través de su amistad, un elemento sustancial a la solidaridad europea y, por ello, a la causa de la paz mundial.”

#### Conferencia de Prensa

Antes de abandonar Madrid, el ministro británico del Exterior, conde de Home, recibió en la residencia del embajador de su país a los informadores españoles y extranjeros de Prensa, radio y televisión. Después de expresar su gratitud y la de su esposa a las autoridades y pueblo de Madrid por la amistosa acogida que se les ha dispensado, dijo que el objeto de su visita había sido incrementar la amistad entre los pueblos español y británico y establecer una cordial colaboración, calificando de satisfactorias sus conversaciones con el jefe del Estado español y con el Ministro de Asuntos Exteriores.

Seguidamente lord Home se prestó a responder a las preguntas que se le hicieron, entablándose entre él y los periodistas el diálogo siguiente:

—¿Ha discutido vuestra excelencia en Madrid la amenaza comunista en Europa y la posición de España en el sistema de defensa occidental?

—Antes de venir a España dije que no trataría de esa cuestión, y no la he tratado. Puedo asegurar que no he hablado absolutamente nada de estructura militar.

—¿Puede decirnos qué temas fueron tratados en su conversación con el jefe del Estado español?

—Una gran parte fue dedicada a la movilización de las fuerzas económicas del mundo occidental.

—¿Fue vuestra excelencia quien planteó el tema?

—No lo recuerdo. La cuestión es un asunto que están tratando todos los países occidentales.

—¿Se habló de la inclusión de España en el sistema económico europeo y en la EFTA (Zona de Libre Comercio)?

—Hemos tratado del problema de los «seis» (Mercado Común Europeo) y de los «siete» (Zona de Libre Comercio). Siendo España miembro de la OECE, ahora OECD, y participando en el Ban-

co Mundial, es natural que hablésemos de asuntos de esta naturaleza.

—¿Cree vuestra excelencia que el partido laborista inglés, en su hostilidad a la colaboración española con el resto del mundo libre, sirve a los intereses de Occidente y de Inglaterra?

—A mí me interesa lo que hace el partido conservador, no lo que hace el laborista.

—El discurso de vuestra excelencia en Portugal, ¿representa la aprobación por parte del Gobierno británico de la actitud de Portugal?

—Mi discurso de Lisboa no estaba destinado a decir cuál era la política que debía seguir Portugal ni lo que considera bueno o malo Inglaterra. Es cuestión interna de Portugal resolver sus propios problemas.

—En el punto tocado, durante la entrevista de vuestra excelencia con el jefe del Estado español, respecto a la movilización económica, ¿se refirieron al aspecto bilateral o al general?

—No hubo referencia al aspecto bilateral, sino al general. La conversación surgió por la presencia en España del director del Banco Mundial, ya que Gran Bretaña es también miembro del Fondo Monetario Internacional.

—En los últimos días mister Butler, Mr. Macmillan y vuestra excelencia han hecho importantes declaraciones relativas a España. Ha llamado la atención de cierta Prensa que la de vuestra excelencia parezca la menos explícita. ¿Hay alguna razón para ello?

—Siempre que hablamos en público el primer ministro, el ministro del Interior y yo decimos lo mismo. Las declaraciones de Mr. Butler y las mías representan lo mismo y están en el mismo nivel.

—Pero se dice que el primer ministro confirmó que las declaraciones de Butler estaban de acuerdo con la política de su Gobierno.

—Repito lo mismo: siempre que hablamos en público lo hacemos con una misma voz. De hecho formamos una espléndida trinidad.

—¿Es cierto que las ventas de jerez en Escocia amenazan al «whisky»?—preguntó un periodista norteamericano.

—Aunque los escoceses tienen preferencia por el «whisky», no desdennan otras bebidas, incluso el «whisky» norteamericano.

El ministro británico de Relaciones Exteriores, conde de Home, antes de celebrar su conferencia de Prensa con los corresponsales extranjeros y los periodistas españoles dedicó hora y media a visitar el Museo del Prado, acompañado por su esposa, lady Home, y el embajador de su país en España. Fueron recibidos por la Dirección y alto personal de la Pinacoteca Nacional, cuyas instalaciones recorrieron detenidamente. Lord Home expresó su admiración ante los tesoros artísticos que se conservan en el Museo y tuvo palabras de elogio para sus modernas instalaciones.

## Valle de los Gaidos

### SERVICIO DIARIO

MAÑANA: SALIDA, 9,30 horas — REGRESO, 14,30 horas  
TARDE: SALIDA, 15 horas — REGRESO, 20 horas  
EXCURSION, día completo. SALIDA, 9,30, y REGRESO, 20 horas  
65 ptas. IDA y VUELTA, incluida la entrada al Valle

MAGNIFICOS AUTOCARES

LARREA, S. A. MARTIN DE LOS HEROS, 4  
TELEFONOS 247 70 25 - 241 10 26



# INFORMACION INTERNACIONAL

**Desde mañana, viernes, rige  
el nuevo horario comercial**

**Para un mejor servicio al cliente  
no cerramos  
a mediodía:**

**tendremos abierto de  
9 a 7 sin interrupción**

Naturalmente, estableceremos los consiguientes turnos de trabajo en nuestro personal. Y usted podrá venir a comprar a la hora que más le convenga.

Muchas gracias y quedamos a sus órdenes.

**Galerías  
Preciados**

**Anexo**

**Galerías de  
Lista 56**

**Sederías  
Carretas**

ESCUCHE TODOS LOS DIAS

**LA VOZ DE MADRID**

ESTACION CENTRAL DE LA REM

LA EMISORA QUE MEJOR MUSICA LE OFRECE

Ayuntamiento de Madrid

## LORD HOME, MUY SATISFECHO DE SU VISITA A MADRID

LA PRENSA INGLESA DESTACA SU ENTREVISTA  
CON FRANCO

Especial para ARRIBA

LONDRES. — El ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad, lord Home, regresó ayer de España muy satisfecho del resultado de su visita a Madrid y de sus coloquios con el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. Entrevistado por los periodistas a su llegada al aeropuerto londinense, lord Home explicó que en el curso de sus conversaciones en El Pardo había discutido con el Generalísimo Franco la situación actual en el mundo, así como también los varios aspectos de la cooperación económica entre los países de la Europa occidental.

Toda la Prensa inglesa publicó ayer la fotografía del encuentro entre el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y el ministro de Asuntos Exteriores británico, así como amplia información sobre el tenor de los coloquios, la amistosa atmósfera en que se desarrollaron y la satisfacción abrigada por ambas partes.

Particular relieve dio la Prensa inglesa a las noticias según las cuales lord Home entiende apoyar los esfuerzos y deseos del Gobierno español de integrar a nuestro país en la Comunidad Europea Occidental.

Un programa diplomático cargado esperaba a lord Home a su regreso a esta capital. Apenas tres horas después de haber aterrizado en el aeropuerto londinense, el ministro de Asuntos Exteriores británico recibía ya al secretario general de las Naciones Unidas, mister «H».

G. B.

### Elogio de España en la UNESCO

PARIS. — En el curso de la sesión celebrada por el Consejo Ejecutivo de la UNESCO, consagrada al estudio de los problemas educativos de Iberoamérica, el doctor Rodolfo Barón Castro, vicepresidente del Consejo y representante de El Salvador, subrayó la hidalguía de España y de las autoridades españolas en relación con las actividades de la Organización para la extensión y mejoramiento de la Enseñanza Primaria en dicho continente.

«Con España nos unen a los hispanoamericanos lazos de la más estrecha cordialidad y nuestra cultura y nuestras tradiciones tienen un fondo común que no podemos olvidar. España es el país que más se ha distinguido y el que económicamente más se ha sacrificado para que los técnicos hispanoamericanos puedan perfeccionarse en los ramos de la estadística escolar, la pedagogía y las construcciones escolares.

Nuestros arquitectos e ingenieros —agregó el doctor Barón Castro— han podido ver de cerca el plan de construcción de veinticinco mil nuevas escuelas en España y

han aprendido la forma de planear trabajos de esta naturaleza, de administrarlos, de suscitar la colaboración entre las autoridades nacionales, provinciales y municipales, y a mi juicio, ha sido este ejemplo el más eficaz, el más convincente para que los servicios de construcciones escolares de Iberoamérica traten ahora de realizar la misma labor, en la seguridad de que es factible ampliar las posibilidades educativas de los países de habla española y portuguesa.» (Efe.)

España, en una Conferencia sobre energía nuclear en Berkeley

BERKELEY. (Inglaterra). — Más de cien hombres de ciencia de todo el mundo, asistirán a una Conferencia sobre energía nuclear que acaba de inaugurarse en Berkeley.

La Conferencia ha sido organizada por la Junta Central de Energía Eléctrica y el tema de la reunión es «Propiedades de materiales para reactores y los efectos de la radiación».

Asisten delegados de España, Portugal, Australia, Bélgica, Canadá, Francia, Alemania, Holanda, Israel, Italia, Japón, Estados Unidos, Suecia y Suiza. (Efe.)

### Churchill y Onassis ofrecen diez millones de pesetas por un Rubens

CHAUMONT. (Francia). — Un funcionario bancario retirado, que cuenta setenta años de edad y que no desea que su nombre sea revelado, ha declarado que ha recibido ofertas por valor de un millón de francos nuevos, de sir Winston Churchill y de Aristóteles Onassis, el magnate naviero por un cuadro de Rubens, que representa a Cristo y que encontró en un desván. «Ambos —ha dicho— están dispuestos a comprármelo, si se demuestra que el cuadro es auténtico.»

### «Fidel Castro necesita medio millón de espías más», dice Radio La Habana

«TODO EL PUEBLO DEBE  
UNIRSE A LA VIGILANCIA  
REVOLUCIONARIA»

MIAMI (Florida). — El primer ministro Fidel Castro necesita medio millón de espías más para que le ayuden a localizar a los saboteadores y a otros enemigos de su régimen, ha dicho Radio La Habana.

«No debe haber ni una sola manzana de casas, ni una tienda, ni una factoría, cooperativa o centro de trabajo sin su Comité para la defensa de la revolución», añadió la emisora.

«Todo el pueblo debe unirse a esta vigilancia revolucionaria contra los enemigos de la revolución», agregó Radio La Habana.

La emisora también dijo que los saboteadores serán «liquidados».

«Se supone —dijo el locutor— que los contrarrevolucionarios están utilizando fósforo y dinamita en criminales intentos contra las mujeres y los niños.»

Los piquetes de ejecución del régimen de Castro han cumplido sentencias dictadas por lo menos contra 34 personas por actividades antigubernamentales en este año. Desde el 20 de abril no se han anunciado ejecuciones, pero tres personas fueron condenadas a la última pena.

### PERIODISTA EXPUL- SADO DE LA URSS

Especial para ARRIBA.

Hans Weber, corresponsal de un periódico especializado en cuestiones económicas de la República Federal Alemana, ha sido expulsado de la Unión Soviética, acusado de haber «recogido ilegalmente informaciones sobre la Unión Soviética». Es la primera expulsión desde el 2 de marzo, fecha en que los corresponsales en la URSS dejaron de ser obligados a someter sus crónicas al control de las autoridades soviéticas. Se considera la medida como la primera advertencia hecha a la Prensa extranjera sobre el verdadero significado de una medida que se interpretó sin duda con demasiado optimismo.



# ACUERDO GENERAL KENNEDY-DE GAULLE SOBRE BERLIN

**En Norteamérica se vive pendiente de la actualidad política europea**

**LOS ENVIADOS ESPECIALES NORTEAMERICANOS EN PARIS: "SE ESTA HACIENDO HISTORIA"**

**Por FRANCISCO LUCIENTES**

Corresponsal de ARRIBA

**NUEVA YORK.** — Satisfacción norteamericana por el cálido recibimiento que el Presidente De

**Kennedy desfiló en coche descubierto por París bajo una intensa lluvia**

**Por Angel ROSELLO**

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—París aclamó ayer al Presidente Kennedy y su esposa, huéspedes oficiales del general De Gaulle. El arribo del joven Presidente de los Estados Unidos, desfilando en coche descubierto por la avenida de los Campos Elíseos, en medio de una lluvia intensa y persistente, le valió el aplauso entusiasta del pueblo francés. Decenas de millares de parisenses se congregaron a lo largo del trayecto, arrojando la lluvia y el mal tiempo, para ver al Presidente norteamericano cuando iba a depositar la tradicional corona de flores en la tumba del Soldado Desconocido y su sacrificio fue recompensado, pues a pesar de la lluvia, que redobla en intensidad, el Presidente Kennedy, sonriente, de pie y con la cabeza descubierta, saludó incesantemente a las masas con su simpatía habitual. El general De Gaulle le acompañaba, sentado a su lado.

El Presidente Kennedy, después de rendir el homenaje tradicional debajo del Arco de Triunfo, firmó en el Libro de Oro y estrechó la mano a los antiguos combatientes que asistían al acto. El secretario de Prensa de la Casa Blanca nos dijo anoche que el Presidente Kennedy está muy contento del recibimiento cordial y caluroso que le ha hecho París.

**Estudiante en 1950**

Por primera vez en la historia de las recepciones oficiales de Jefes de Estado, y por expreso deseo de la esposa del Presidente norteamericano, la comitiva presidencial pasó por el boulevard Saint Michel, arteria principal del Barrio Latino, donde Jacqueline Kennedy pasó en 1950 un año de su vida estudiantil.

Tanto el Presidente como su bella y distinguida esposa han causado una impresión inmejorable a los franceses, que admiran su juventud y simpatía. Las damas son particularmente sensibles a la elegancia sencilla, pero refinada, de la señora Kennedy.

El general De Gaulle y el Presidente Kennedy tuvieron ayer mañana y tarde importantes conversaciones políticas, interrumpidas solamente por la comida del Eliseo y la ceremonia del Arco de Triunfo. Hubo entre ellos un acuerdo total sobre el problema de Berlín. Durante las conversaciones vespertinas, la señora Kennedy visitó una escuela de Puericultura, siendo objeto de la admiración y simpatía del pueblo parisiense. La primera jornada de la estancia presidencial terminó con una cena y una recepción fastuosa en el Palacio del Eliseo.

Gaulle y los parisenses otorgaron al Presidente Kennedy y a su esposa. Desde ayer, y hasta el martes próximo, en que Kennedy regresará a Washington de su primera misión diplomática personal en Europa, se vive y se vivirá aquí, en lo informativo, pendiente de esa gran actualidad política a través de París, Viena y Londres. El alarde publicitario norteamericano para cubrir la es enorme por parte de los periódicos, estaciones de radio y emisoras de televisión mediante sus docenas y docenas de enviados especiales. «Se está haciendo Historia», dicen estos comentaristas, movilizándose la tradicional frase de cliché semi-ineludible, aunque todos manifiestan por ahora mucha cautela en cuanto a la predicción de los resultados. Incluso con De Gaulle... «En los tiempos más fáciles para influir, ni Roosevelt ni Churchill lograron moverle un centímetro de su rumbo», se comenta en el rotativo neoyorquino «Post», subrayando así las dificultades del quehacer parisiense de Kennedy, por que entre los norteamericanos resulta hoy un concepto casi inmovible también la idea de que De Gaulle, más que un hombre, es ya como el monumento de sí mismo, afirmando inmutable una política francesa en busca de la grandeza. Individualista, primero; europeísta al exterior, después.

El Presidente Kennedy aterrizó en París, anunciando con sus primeras palabras de saludo que vino a Europa en busca de una mayor seguridad y fortaleza occidentales. El imperativo de esos imperativos...

De cualquier modo, aunque sin muchas ilusiones acerca de los resultados globales positivos e inmediatos, el viaje de Kennedy a París, Viena y Londres se juzga aquí muy útil para su información y hasta para su formación internacional realista, esperándose que a su regreso el fruto de tales sondeos pueda ser, finalmente, la materialización de una política exterior norteamericana más articulada, a profundidad y estabilidad, que evite las confusiones, vacilaciones, improvisaciones y errores de estos pasados primeros meses presidenciales.

**SEGNÍ, EN JAPON**

**Visitará el país durante una semana, invitado por el Gobierno**

**TOKIO.**—El ministro de Asuntos Exteriores italiano, profesor Antonio Segni, ha llegado a esta capital, por vía aérea, para iniciar una visita de una semana al Japón como huésped del Gobierno japonés.

A su llegada, el estadista italiano pronunció unas palabras de saludo, en las que dijo que «Marco Polo, el gran viajero italiano, fue el primer hombre en Occidente que supo apreciar la calurosa humanidad de la secular civilización oriental». «Nosotros los italianos creemos que es posible aumentar los actuales intercambios económicos, políticos y culturales, no sólo entre nuestros dos países, sino entre nuestros países y el resto del mundo...» «Mi visita aquí y la próxima visita del ministro del Exterior japonés, Zentaro Koshaka, a Roma, en julio, representa en forma concreta la respuesta a estas necesidades.» (Efe.)

**París tributó un clamoroso recibimiento al Presidente de los Estados Unidos**

**"NORTEAMERICA CONSIDERA UNIDOS SUS DESTINOS A LOS DE FRANCIA", DIJO KENNEDY EN EL ALMUERZO QUE LE FUE OFRECIDO EN EL ELISEO**

Especial para ARRIBA

A las diez y veinte de la mañana de ayer el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, acompañado de su esposa, llegó al aeropuerto de Orly, donde fue saludado al pie del avión presidencial por el Presidente de la República francesa, general De Gaulle, y señora. Kennedy descendió del aparato entre clamorosas ovaciones de la multitud que acudió a recibirle y que llenaba totalmente las terrazas de los edificios del aeropuerto y zonas inmediatas al lugar destinado a la recepción oficial. Tras él apareció Jacqueline Kennedy, quien, sonriente, saludó con la mano a la muchedumbre.

Después de saludar al Presidente de Francia, Kennedy, a invitación de De Gaulle, se dirigió a los micrófonos y pronunció un discurso, en el que dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

«Vengo de América, la hija de Europa, para rendir homenaje a Francia, no ciertamente por sus glorias pasadas, sino por su actual grandeza y por ser portadora de la antorcha de la libertad en las nuevas naciones del mundo. He venido, no movido por vuestro pasado glorioso, sino en busca de nuevas asociaciones en defensa del Occidente y en defensa de la libertad para todos. Una vez más, Francia, bajo la dirección de un gran capitán, es la figura central de nuestros esfuerzos comunes, cuyos objetivos son el afianzamiento de la paz, la defensa de la libertad y conseguir que Francia no vuelva a ser jamás cabeza de puente para la guerra, sino un bastión de la paz mundial.»

Fuertes aplausos acogieron las últimas palabras de la alocución del Presidente norteamericano, a la que contestó De Gaulle con breves y emocionadas palabras, en las que, entre otras cosas, dijo que «la personalidad de Kennedy y su cargo de Presidente de los Estados Unidos le aseguraban la más profunda simpatía y amistad de los franceses». «Nunca hemos conocido a los norteamericanos—añadió el jefe del Estado francés— más que como amigos y aliados, y como tales os damos la bienvenida.»

Terminados los discursos, los dos Presidentes escucharon los himnos de ambos países, interpretados por una banda de las Fuerzas Aéreas francesas, y pasaron revista a las tropas que les rindieron honores.

**DESPLIEGUE DE FUERZAS**

Poco después se iniciaba la marcha de la comitiva a lo largo de la ruta que separa Orly de París, entre grandes aplausos de la multitud, que agitaba banderas francesas y norteamericanas.

Pocas veces ha sido la capital francesa testigo de un despliegue de medidas de seguridad tan extraordinarias y rigurosas como las adoptadas ayer con motivo de la visita del Presidente de los Estados Unidos. Diez mil policías se alineaban a lo largo del trayecto que conduce desde el aeropuerto al centro de la capital, así como en torno al Quai d'Orsay y los diversos edificios que Kennedy había de visitar durante la jornada. La crisis argelina y la posibilidad de un atentado contra la vida de De Gaulle o del propio Presidente norteamericano preocupó evidentemente a la Policía parisiense. Por fortuna, el día transcurrió sin el menor incidente, y los franceses, a pesar de la inclemencia del tiempo, no cesaron de ovacionar a su ilustre huésped.

Cuando la comitiva presidencial se acercaba al Quai d'Orsay fue disparada una salva de 191 cañonazos a intervalos de diez segundos. Las calles del recorrido aparecían totalmente llenas de público, que ovacionaba constantemente a los dos Jefes de Estado, que, después de recorrer la calle Rivoli, desembocaron en la plaza de la Concordia, profusamente adornada con banderas de ambos países. Sonaban aún los últimos cañonazos de la salva cuando la comitiva hizo su entrada en el ministerio de Asuntos Exteriores, en el que los ilustres visitantes ocupan desde ayer las habitaciones que la pasada semana alojaron al Rey Balduino y a la Reina Fabiola durante su visita oficial a París. Ambos Presidentes descendieron del automóvil y subieron las escaleras del ministerio, en las que montaban guardia miembros del Cuerpo de Húsares, con uniforme de gala.

Es muy difícil hacer un cálculo aproximado de las personas que han presenciado el paso del Presidente Kennedy y del general De Gaulle por las calles de París. Periodistas norteamericanos estimaban esta cifra en unas 500.000 personas.

**BERLIN, TEMA PRINCIPAL**

Poco después de su llegada al Quai d'Orsay

Kennedy y De Gaulle dieron comienzo a la serie de conversaciones previstas, en las que pasarán revista a todos los aspectos de las relaciones franco-norteamericanas y tratarán de crear un sólido frente, especialmente ante la inminente entrevista de Viena. Tras un primer cambio de impresiones, los dos Jefes de Estado celebraron su primera conversación privada en el palacio del Eliseo, reunión que terminó a la una y media de la tarde. Al acabar esta entrevista inicial, Pierre Salinger, secretario de Prensa de la Casa Blanca, declaró a los periodistas que los Presidentes Kennedy y De Gaulle habían llegado a un acuerdo general en su conversación sobre Berlín. Añadió Salinger que, en efecto, los dos Presidentes hablaron de Berlín, del problema del Sudeste de Asia y de la Conferencia sobre Laos que actualmente se celebra en Ginebra. Indicó que habían abordado asimismo el problema africano y acordaron continuar ocupándose de él en el día de hoy. El Presidente —añadió Salinger— está encantado con la recepción que le ha hecho el pueblo francés y se siente, por ello, sumamente agradecido. Añadió el secretario de Prensa que la atmósfera en que se desarrolló esta primera entrevista entre los dos Presidentes había sido muy cordial.

A esta primera conversación, que duró treinta y cinco minutos y cuyo tema casi exclusivo fue la cuestión de Berlín, asistieron solamente los dos Jefes de Estado, con sus respectivos intérpretes. Salinger informó a los periodistas que las conversaciones de hoy jueves se celebrarán también con la sola asistencia de los intérpretes. Añadió, no obstante, que es posible que algunos asesores presidenciales se hallen presentes por la mañana en las conversaciones. Respondiendo a otras preguntas, dijo Salinger que en la entrevista de ayer no se habló ni de la NATO ni del Oriente Medio. Eludió contestar a otra pregunta referente a si los Presidentes habían tratado de la próxima reunión de Kennedy y Krustchev en Viena.

**«PERMANECEREMOS EN EUROPA MIENTRAS SEA NECESARIO»**

Terminada esta primera reunión entre Kennedy y De Gaulle, el Presidente francés ofreció un almuerzo en honor de su colega norteamericano en el propio palacio del Eliseo, al que asistieron, entre otras personalidades, el jefe del Gobierno francés, Debré; el ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, y los embajadores de Francia en Washington y de los Estados Unidos en París. A los postres, Kennedy hizo uso de la palabra y aseguró a Francia que «las fuerzas norteamericanas permanecerán en Europa mientras sea necesario, dispuestas a hacer frente a cualquier amenaza con una respuesta adecuada». Elogió seguidamente a Francia por lo que llamó su gran contribución a la causa de la libertad y su papel en la Alianza Atlántica. «Los dos sabemos —dijo Kennedy dirigiéndose a De Gaulle— que ningún aliado hará caso omiso de la alianza para actuar aisladamente. Por ello no hay razón para que ningún país insista sobre nuestras posibles diferencias o desacuerdos.» Finalmente elogió a De Gaulle como militar y como estadista y brindó en su honor con las siguientes palabras: «Deseo decirle, mi general, que los Estados Unidos de América consideran unido su destino al de Francia; que deseamos una Francia grande y fuerte y que haremos cuanto podamos para ayudar a Francia a que siga siendo la gran nación que de nuevo es hoy bajo su prudente y valiente dirección.»

**SEGUNDA REUNION Y CENA DE GALA**

Poco después de terminar el almuerzo, los Presidentes Kennedy y De Gaulle dieron comienzo a su segunda conversación oficial, que comenzó a las 2.45 de la tarde y se prolongó durante cerca de dos horas.

Terminada esta reunión, el Presidente Kennedy recibió a una Delegación de las dos Cámaras del Parlamento francés, a cuyo saludo contestó el jefe del Estado norteamericano con un breve discurso, en el que dijo, entre otras cosas: «Creo en unas relaciones más estrechas en el seno de la Comunidad atlántica, y para celebrar consultas a este respecto he venido a París.»

Más tarde recibió a los miembros del Cuerpo diplomático acreditados en la capital francesa, y acompañado por el general De Gaulle se trasladó después al Arco del Triunfo, donde depositó una corona en la tumba del Soldado Desconocido. A última hora los dos Jefes de Estado y sus respectivas esposas presenciaron una cena de gala y una recepción en el palacio del Eliseo.



EN LA FECHA DE LA INDEPENDENCIA

# LOS INGLESES AUGURAN GRANDES MALES A LA RECIENTE NACIDA REPUBLICA SUDAFRICANA

SIGUIENDO EL EJEMPLO DE LA RAU, GHANA NO RECONOCERA A LA  
NUEVA REPUBLICA

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES.—El silencio de la noche invernal fue interrumpido en las primeras horas de la madrugada en las aldeas y ciudades de África del Sur por el redoble oficial de alegres campanadas. Esas campanas redoblaron en el corazón de todos los sinceros amigos de la Unión, dijo ayer el "Times" en un editorial dedicado al advenimiento de la República en la Unión Sudafricana, advenimiento que también señala la salida de la Unión de la Commonwealth británica. "Nunca—prosigue el influente diario independiente londinense—nació una República bajo estrechas menos propicias. El Gobierno de África del Sur abandona la Commonwealth..., habiendo perdido ya no sólo el respeto de las naciones británicas, sino también el del mundo."

El duro comentario refleja la actitud del pueblo inglés en esta hora en que uno de los miembros más antiguos abandona la familia británica, acontecimiento tanto más importante, históricamente, cuanto que no señala la pérdida de una colonia—con tal pérdida los ingleses se hallan reconciliados—, sino el primer síntoma de lo que podría ser el desmoronamiento del edificio que la Gran Bretaña ha sabido levantar sobre los cimientos de su antiguo Imperio. Siguiendo el ejemplo de la República Árabe Unida, Ghana—miembro de la Commonwealth—rompió ayer las relaciones diplomáticas con la Unión Sudafricana. ¿Cuántos Estados africanos—incluida, posiblemente, Nigeria—se sentirán obligados ahora a tomar idéntica iniciativa? Mas lo curioso del comentario del "Times" es que no se trata tanto de un crítico ataque dirigido a la política sudafricana cuanto de la comprobación de un desafortunado estado de hecho. "Más con pena que con ira" es un viejo adagio inglés que parece aplicarse perfectamente a la reacción del pueblo inglés ante el desarrollo de los presentes acontecimientos.

## AMARGURA Y COMPASION

He hablado con infinitas personas, hombres y mujeres, de todo color político, en estos últimos días, y me ha parecido poder discernir en todas las respuestas algo más grave, más hondo que una mera irritación u hostilidad ante el paso que el Gobierno sudafricano ha decidido dar. La actitud general parece ser de dolorosa resignación ante un hecho inevitable. La política de segregación racial perseguida por el Gobierno de la Unión desde hace trece años—cuando el general Smuts abandonó el Poder—

no podía tener, a juicio del pueblo inglés, otro desenlace que el presente. Pero la carencia de cólera parece deberse también al hecho de que, quién más, quién menos, cree poder pronosticar aquí un terrible fin para el Gobierno y quizá el mismo pueblo de la Unión Sudafricana. En el fondo, en esta hora se mezcla a la normal amargura un sentimiento de compasión. Para los ingleses la política de segregación racial "apartheid" sudafricana sólo puede terminar en un terrible baño de sangre. ¿Puede irritarse uno con quien parece estar decidido a suicidarse? ¿Puede enfadarse uno con quien parece estar amenazado por un destino tan trágico como ineluctable? La respuesta que esta isla ha dado a ambas preguntas ha sido: "No." Aun cuando la República fue proclamada tan sólo ayer, el capítulo sudafricano ya había concluido en el ánimo inglés hace mucho tiempo. Basta echar un vistazo a la Prensa inglesa de ayer para comprobar este hecho. La entrevista del Generalísimo Franco con lord Home, el incidente del barco pesquero británico en aguas danesas, la famosa carrera de caballos del Derby, el viaje del Presidente Kennedy a Europa, he aquí los tópicos que merecieron ser llevados a la primera plana de los diarios isleños. Las campanas que ayer por la mañana redoblaron en las ciudades y aldeas de África del Sur no provocaron casi aquí un eco en las ciudades y aldeas isleñas. Hubo, naturalmente, el conocido mensaje protocolario de la Reina Isabel II dirigido al nuevo Presidente de la República, señor Swart, expresando los mejores deseos al pueblo de África del Sur con ocasión del advenimiento de la República. Otro mensaje del "premier" británico, mister Macmillan: "En la hora en que la larga asociación entre nuestras dos naciones entra en una nueva fase—declara el "premier"—envío, en nombre de mis colegas, nuestros buenos augurios a todos los pueblos de la República de África del Sur."

El capítulo de la larga asociación ha terminado. África del Sur es a partir de ayer un Estado bastante más remoto del corazón isleño de lo que pueden serlo otros pueblos con los que Inglaterra sólo mantiene las relaciones normales que presiden la convivencia entre las naciones del planeta. La ruptura final no ha producido ni cólera ni irritación. Tan sólo la melancolía y la compasión que produciría en cualquier lugar del mundo el espectáculo de un pueblo que parece haber decidido hacerse el "harakiri", sin que nada ni nadie pueda evitar el terrible acto.

## Primer discurso del Presidente Swart

PRETORIA.—El Presidente de la República Sudafricana, Charles Robberts Swart, en el primer discurso dirigido a la nación después de la inauguración de su mandato ha declarado que "para África del Sur ha llegado una nueva oportunidad; una gran oportunidad de un nuevo comienzo."

Este nuevo comienzo—agregó—necesita una nueva actitud de pensamiento, que debe estar fundado en la armonía, en una armoniosa disposición entre todos los sectores: armonía en los corazones y en las mentes. "Sobre estos cimientos debemos construir un edificio en el cual, cada sector, en el futuro, tenga legitimidad para obtener su justo lugar y le sean concedidas sus justas oportunidades y privilegios."

El Presidente dijo que Sudafrica busca la paz y la amistad con todas las naciones, y no tiene intención de interferir en los asuntos internos de ellas, "pero—agregó—también reclamamos el derecho de decidir por nosotros mismos las cuestiones de política interior, según sean expresadas por nuestro propio electorado, sin permitir interferencias del exterior."

Swart, cuyo discurso a la nación fue transmitido por radio, manifestó que hablaba por todos los verdaderos sudafricanos cuando dijo que "deseaba la felicidad para nosotros y para nuestros hijos, fe-

licidad para todos los compatriotas de todas las razas y colores, felicidad para nuestro país dentro de la comunidad de naciones."

Finalmente, Swart, que fue gobernador general hasta hace un mes, en que dimitió con objeto de poder presentarse para la Presidencia, pagó un tributo de admiración y cariño a la Reina Isabel II de Inglaterra. (Efe.)

## El nuevo Presidente presta juramento

Miles de sudafricanos, ciudadanos de una nueva República, han presenciado el paso de Charles Robberts Swart, de sesenta y seis años, que se dirigía a la "Groote Kerk"—gran iglesia—para prestar juramento como primer Presidente de la nueva República.

Representantes de todas las secciones de la población tenían reservado un sitio en la iglesia para presenciar la ceremonia de la toma de posesión del Presidente, incluyendo negros, mulatos, indios y chinos. Los dirigentes de ocho unidades nacionales africanas estaban presididos por el jefe supremo de los zulúes, Cyprian Dzizulu.

Poniendo su mano sobre una Biblia, Charles Robberts Swart prestó el juramento de fidelidad a la nueva República y se convirtió en Jefe del Estado.

PARA FACILITAR A LAS MUJERES que no hayan cumplido los diecisiete años y deseen tomar parte en concursos u oposiciones en los que se exige, según decreto de la Presidencia del Gobierno de 10 de mayo de 1957, haber cumplido el Servicio Social o estar exenta del mismo, la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo deseen a realizar dicho Servicio Social a los dieciséis años.

# Krustchev tiene menos amigos que personas que menosprecien su habilidad

POR EL CONTRARIO, KENNEDY GOZA DE GRAN SIMPATIA Y TIENE POCOS MESES DE EXPERIENCIA  
GUBERNAMENTAL

Por CARLOS VELASCO

Corresponsal de ARRIBA

VIENA.—Acaso el periodismo europeo no dispone de periodistas audaces, supersónicos, hiperinformados y euménicos como el norteamericano; pero todavía, gracias a Dios, tiene tranquilos comentaristas como Bernard Beguin, capaces de sintetizar de modo genial las preocupaciones del mundo ante el encuentro de Viena, y el que escribe así: «En el instante en que Krustchev se pone en camino para encontrarse en Viena con el Presidente Kennedy, muchas dudas indiscretas se hacen oír en Occidente sobre la oportunidad de tal encuentro. El jefe soviético tiene pocos amigos en el mundo libre, pero tiene todavía menos personas que menosprecien su habilidad. El nuevo Presidente norteamericano, por el contrario, goza de una simpatía general, pero tiene pocos meses de experiencia gubernamental y muchos se preguntan en términos brutales si no tendrá que cargar con los gastos en la entrevista con su adversario».

Y a continuación, en una interpretación sutilísima del trasfondo de la actual política norteamericana, dice: «Hay cierta injusticia en esta actitud, pero es necesario tomarla en consideración. La nueva Administración norteamericana da a veces la impresión de trabajar como un seminario de Universidad, en el que todas las audacias intelectuales están permitidas, con desprecio de la dura realidad de la calle, de la fábrica, del terreno de fútbol y del «supermarket». Es decir, que Beguin percibe el peligro que supone en el sensible terreno de la política internacional la entrada al galope de los «empollones» universitarios, de los «bright-boys» de Harvard, con sus ideas deslumbradoras, apresuradas y librescas».

## Examen del discurso de Boston

Si examinamos el discurso de Boston, cuyos párrafos esenciales no han merecido, a mi juicio, la debida atención editorialista, vemos que en ese discurso por primera vez un Presidente norteamericano se define en función revolucionaria y como cabeza visible del capitalismo frente al comunismo. «Nuestras rodillas—ha dicho—no tiemblan ante la palabra «revolución», y estoy decidido a explicar al jefe del más poderoso país revolucionario de la Tierra hasta dónde está dispuesta a llegar Norteamérica.» Es posible que en la intención del Presidente las palabras «revolución» y «contrarrevolución» tengan un amplio sentido espiritual, pero el auditorio de industriales, banqueros y comerciantes parecía reducirlo a su contenido económico.

Nadie duda, por encima de todas las interpretaciones, que el Presidente norteamericano no quiere desaprovechar esta oportunidad decisiva, y que en tal aspecto favorece mucho sus propósitos el hecho de que no existe un programa concreto de temas a tratar, sino que en el encuentro busca—según se dice—un examen o vuelta de horizonte de la situación internacional. ¿Hasta qué punto el joven Presidente conseguirá traspasar la dura coraza de cinismo y de mala educación de su interlocutor? Es indudable que de ese primer proyecto de limitar el diálogo a cuestiones generales se va pasando, según todos los síntomas, a la fijación de un programa en el que la cuestión de Berlín aparece como tema primero y esencial.

Respecto a la reunión de los jefes comunistas en Bratislava o en Praga, nada se sabe con certeza. Algunos despachos de origen confuso aseguran que la Conferencia se celebrará después del encuentro de Viena y a la vista de los resultados. Todos los periódicos subrayan los gestos de inesperado refinamiento mundano con que el señor Krustchev se exhibió en la estación de Moscú antes de emprender el viaje, hasta el punto de ofrecer a la señora Thompson, esposa del embajador norteamericano, un ramo de flores que acababa de serle entregado por una niña en una de esas candidas escenas del protocolo soviético.

## Fuerte presión de países comunistas

Según el corresponsal de la Réuter, Krustchev sufre actualmente una fuerte presión por parte de algunos países comunistas—China especialmente—, que reclaman una prueba contundente y rápida de la coexistencia pacífica. Fuera de un desabrido comentario de «Izvestia», que considera criminal seguir esperando una solución para el problema de Berlín, la Prensa de Moscú reduce al mínimo sus pronósticos y afirmaciones sobre el encuentro. Según los corresponsales austriacos en la URSS, Krustchev no tiene más propósito que convencer a su interlocutor de la necesidad de una política de coexistencia pacífica y de llegar a un acuerdo que permita eliminar la pesadilla de la guerra atómica. Según uno de los corresponsales, Krustchev no trata en este encuentro de obtener éxitos inmediatos, sino convencer a Kennedy «de que el capitalismo tiene que terminar». No se puede pretender más con la persuasión. Krustchev—siempre según el comentarista—pondrá de relieve que mientras el Occidente no esté dispuesto a reconocer el «status» existente en la Europa oriental y en tanto no se deje de hablar de la liberación de los países oprimidos, no hay posibilidad de coexistencia. Naturalmente, el realismo de Krustchev comprende que en un primer encuentro no se consiga borrar diferencias tan grandes como las que existen entre los dos bloques.

Y por no dar entrada únicamente al nebuloso mundo de opiniones contradictorias y hasta de infantiles interpretaciones, explicaré la emoción que despierta el encuentro por el número de periodistas que han llegado a Viena o que anuncian su llegada a la Oficina de Prensa de la Hofburg. Japon, por ejemplo, ha mandado 17 corresponsales, 15 la India, cerca de 200 Inglaterra y Alemania anuncia una penetración en masa de 500 enviados especiales entre redactores y fotógrafos. Con el Presidente Kennedy llega un compacto batallón de 125, y si unen ustedes los de los restantes países, más los 300 corresponsales acreditados en Austria, tendrán una idea aproximada del barullo en que se sumergen los teléfonos y los telégrafos.

Acaso entre toda esta marea ruidosa, entre la que nadie se entiende, la única voz serena, perdida en las páginas interiores de los periódicos, es la del cardenal de Viena, que dice: «Con preocupación y esperanza, todos los pueblos del mundo miran hacia Viena, en donde se encontrarán los Jefes de los Estados Unidos y de la Unión Soviética. También los católicos austriacos desean que este encuentro sirva para disminuir la tensión internacional y para una paz verdadera con libertad y orden, una paz para poderosos y débiles, para pobres y ricos. Dios ilumine a los responsables de este mundo para que encuentren el camino que fomente el entendimiento mutuo y aparte el odio y la desconfianza».

## Mensaje del jefe del Gobierno australiano

CANBERRA.—El jefe del Gobierno australiano, Robert Menzies, ha enviado un mensaje de buena voluntad a su colega sudafricano Hendrik Verwoerd con motivo de la proclamación de la República en aquel país.

«Esperamos—dice el mensaje—conservar con la República las buenas relaciones que han existido siempre entre nuestros dos países.» (Efe.)

## Abandona la RAU el ministro sudafricano

EL CAIRO.—El ministro designado de Sudafrica en la República Árabe Unida, C. H. Taljaard, volvió ayer por vía aérea a su país como consecuencia de la ruptura de relaciones diplomáticas entre los dos países.

Taljaard llegó a esta ciudad hace tres semanas. El secretario de la Embajada sudafricana en El Cairo ha declarado que la decisión de la RAU no ha sido comunicada aún a la Embajada. (Efe.)



## LA CONFERENCIA CONGOLESA DE LOS TREINTA DIAS ACABO SIN DEMASIADOS RESULTADOS

Especial para ARRIBA

Si se preguntara cuáles han sido los resultados de la Conferencia de Coquilhatville, cuyo objetivo era completar la reunión de Madagascar estableciendo las estructuras del Congo, se advierte que, a pesar de su larga duración —desde el 24 de abril hasta el 27 de mayo—, el balance resulta muy pobre. Al menos en lo que se refiere a decisiones anotadas sobre el texto de un comunicado final —que se prefirió no publicar—, ya que no en sus consecuencias. Comenzada en la atmósfera de una mezcla de ceremonias tribales, de asamblea de grandes jefes, de conclave político y de reunión folklórica, el tono alegre de las primeras sesiones pasó pronto a ser el de una confusión política y de una convocatoria vigilada por las tropas congoleñas, muy escasas de disciplina. El episodio más dramático fue el de la detención del jefe del Gobierno de Katanga, Moisés Tshombe, en circunstan-

cias poco claras e insólitas, aparte de rumores sobre arrestos de otros dirigentes.

### División en Estados

Con ello se patentizó que el problema del Congo, planteado antes de la concesión de la independencia, era el de saber si el nuevo país debía ser unitario o federal. La detención del campeón del federalismo, el propio Tshombe, sucediendo a la liquidación del hechicero del unitarismo, Patricio Lumumba, dejó dueño del terreno a Kasavubu, que en un principio fue unitario—después de haber sido federalista—, y que en Coquilhatville ha vuelto a sus amores primeros al aceptar la tesis de que el Estado debe organizarse como una amalgama de Estados autónomos, directamente polarizados en torno al Gobierno central de Leopoldville. Esta es una solución intermedia entre los dos extremos, y es la consecuencia más notable a que se llegó en la reunión, que ha durado más de un mes. Pero esta misma insólita prolongación de las conversaciones indica que no fueron fáciles y que las tendencias han tenido que chocar más de una vez. La cifra de veinticuatro territorios que se propusieron para alcanzar la condición de Estado y su reducción a sólo tres, ya es un índice de las profundas divergencias entre los jefes congoleños. En un futuro más o menos próximo hay que prever nuevas discusiones sobre la interpretación y solidez de un acuerdo tan discutido. Sin contar que por lo pronto las provincias bajo control de los lumumbistas—apoyadas por la Unión Soviética y algunos países neutralistas— ignoran, olímpicamente, el arreglo del Estado tan trabajosamente elaborado, y que la poderosa y rica Katanga hace cuestión primordial la liberación de Tshombe.

### Inseguridad de los dirigentes

En estas condiciones se ha decidido por Kasavubu convocar el Parlamento—del que se ignora el paradero y la suerte de un buen número de diputados—con objeto de ratificar un proyecto de Constitución inspirada por las decisiones de Coquilhatville. La experiencia de lo que le ha sucedido a Tshombe y sus dieciocho colaboradores en la reunión destinada a establecer la paz entre todos los jefes, hace muy espinosa la cuestión de las garantías para los diputados supervivientes. Kasavubu quiere que el Parlamento se reúna en Leopoldville, pensando en la protección de las tropas del general Mobutu. Gizenga sólo daría su blando consentimiento a enviar algunos representantes a condición de que las sesiones se celebren en la base de Kamina, que está colocada bajo el control de los «casos azules». Pero las relaciones de éstos, especialmente de los indios, con los congoleños no son muy buenas. Antes de cambiar garantías entre los congoleños habría que empezar por obtener garantías de neutralidad en las relaciones entre los garantizados y sus garantizadores.

Además de Tshombe, la Conferencia de Coquilhatville produjo otra víctima: el general hindú Dayal, representante personal de Hammarskjöld en el Congo, que no vuelve a Leopoldville como compensación de que se aplicarán las resoluciones del Consejo de Seguridad del 21 de febrero, que eran más bien favorables a Kasavubu. Otra concesión es la renuncia de reintegrar al puerto de Matadi las unidades de la ONU que fueron expulsadas por los congoleños en marzo. Estas son las primeras deducciones que pueden hacerse sobre los treinta y tantos premiosos días de negociaciones. Falta saber cómo se traducirán en la práctica los acuerdos no escritos de Coquilhatville.

## BRASIL PROYECTA ESTABLECER UNA EMBAJADA EN MOSCÚ

PERO SE DECLARA PARTE DEL MUNDO OCCIDENTAL

Kennedy será recibido en Río con todos los honores

Especial para ARRIBA

RIO DE JANEIRO.—«Es posible que Brasil establezca relaciones diplomáticas con la Unión Soviética y con otros países del mundo comunista», ha declarado terminantemente el señor Alfonso Arinos, ministro de Asuntos Exteriores del Brasil, al aclarar sus conceptos sobre política internacional recientemente en la Cámara de Diputados, donde dieron lugar a interpretaciones dispares por parte de los distintos periódicos de la capital.

«Pero si llegaran a establecerse—agregó el canciller—, será con la más absoluta reciprocidad; es decir, las limitaciones que pudieran imponerse a los diplomáticos brasileños en la Unión Soviética tendrán una contrapartida similar en las que se impondrían a los representantes soviéticos en Brasil.»

### Neutralismo occidental

Refiriéndose a la proyectada Conferencia de países neutrales, que ha de tener lugar el próximo mes de junio en El Cairo, el canciller brasileño ratificó el comunicado emitido hace varios días por el ministerio que dirige en el sentido de que Brasil no participará en la misma, puesto que, como dijo el Presidente Quadros—según palabras de Arinos—, «Brasil forma parte del mundo occidental...», lo cual no es obstáculo para que envíe un representante oficial a la misma en carácter de observador y para que continúe incrementándose el intercambio comercial entre Brasil y los países comunistas. Acaba de informarse oficialmente que ha sido suscrito un acuerdo con Alemania oriental por valor de doscientos millones de dólares, coincidiendo casi con los firmados con los Gobiernos de Polonia y la propia Unión Soviética.

Independientemente de estas manifestaciones, que reflejan una postura tendente al neutralismo, el canciller Arinos terminó su exposición afirmando que si el Presidente Kennedy visitara Brasil en julio próximo, tal y como está proyectado, «el ilustre estadista será recibido con todo el homenaje y cordialidad debidos al representante de una gran nación».

## AYER SE REANUDO LA CONFERENCIA DE GINEBRA SOBRE LAOS

EL DELEGADO BRITANICO DIJO QUE LA URSS DEBIA CONTESTAR A LA COMISION TRIPARTITA QUE ACTUA EN AQUEL PAIS

En Namone, los rebeldes presentaron a los derechistas un plan para un Gobierno de coalición

GINEBRA.—La Conferencia internacional de catorce naciones sobre Laos ha reanudado sus tareas ayer. La reunión fue presidida por el delegado británico, Malcolm Mac Donald, que comenzó poniendo de relieve que ambos copresidentes (Gran Bretaña y Rusia) deben contestar constructivamente a la petición de nuevas instrucciones por parte de la Comisión Internacional de Control que actúa en Laos.

Recordó Mac Donald que la Comisión de Control ha recibido numerosas quejas sobre violaciones del «alto el fuego», e «indudablemente esta Comisión debería tener poderes para investigar las quejas que reciba, si es que ha de llevar a cabo con éxito su función de supervisar y controlar un «alto el fuego» efectivo». La Delegación británica, según agregó, no ve cómo la Comisión podría llevar a cabo su tarea a menos que sea libre de realizar investigaciones donde quiera y cuando quiera.

Una vez terminado el discurso del representante británico, el delegado norteamericano, Averell Harriman, hizo uso de la palabra para decir que su Gobierno considera la cuestión del «alto el fuego» «como la más significativa de las condiciones previas en que Estados Unidos ha insistido para su participación en esta Conferencia». «Las informaciones que llegan a esta Delegación—dijo Harriman— demuestran que existe un sistemático y calculado esfuerzo por parte del Pathet Lao (procomunistas) para destruir unidades sustanciales de las fuerzas reales laosianas. Un ataque de la magnitud del que se ha producido en Padong no puede ser disculpado ni explicado fácilmente. Ello es incompatible con los verdaderos términos en que esta Conferencia fue convocada.»

### Apoyo para la Comisión tripartita

El representante soviético, Pushkin, dijo en el curso de su intervención que él no está de acuerdo en que sea inmediata la necesidad de fortalecer a la Comisión Internacional de Control y pidió que la Conferencia comience inmediatamente la discusión de la neutralidad laosiana.

El cuarto orador, Quinim Folsena, dirigente de la Delegación neutralista del príncipe Suvanna Fuma, insistió por su parte en que el alto el fuego era real y efectivo en su país.

### Plan para un Gobierno de coalición

Las Delegaciones de izquierda y neutralista han presentado sus

planes para un Gobierno provisional de coalición en Laos, en una nueva reunión con el grupo derechista.

La Delegación que representa al príncipe Fuma (neutralista) presentó ocho puntos como base para la coalición. De ellos los más importantes son: la negativa a participar en ninguna alianza militar; el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Laos y otros países; la aceptación de la ayuda incondicional de todas las procedencias; la negativa a aceptar ninguna base militar extranjera en el territorio de Laos; y la organización de nuevas elecciones generales.

Proposiciones semejantes fueron presentadas por la Delegación del Pathet Lao (izquierdista), en las que también se pide la retirada de todas las tropas extranjeras y el establecimiento de relaciones de buena vecindad con los países vecinos.

Se estrella un helicóptero norteamericano en Padong

Dos pilotos norteamericanos, han resultado muertos cerca del bastión gubernamental de Padong, cuando el helicóptero donde viajaban se estrelló contra un árbol, al aterrizar.

Otros tres norteamericanos que iban a bordo del helicóptero resultaron heridos, uno de ellos—miembro del grupo asesor militar de los Estados Unidos— lo fue gravemente. Este herido fue llevado urgentemente a Bangkok para ser sometido a tratamiento. (Efe.)

## Reunión del Consejo de Seguridad para estudiar la situación en Angola

LA PETICION HA SIDO HECHA POR UN GRUPO DE ESTADOS AFRICANOS Y ASIATICOS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (Nueva York).—Un grupo de Estados africanos y asiáticos, a los que se ha unido Yugoslavia, pide en una carta dirigida al presidente del Consejo, doctor Daniel Schweitzer (Chile), una urgente reunión del Consejo de Seguridad para estudiar «la difícil situación en Angola, que constituye una grave amenaza para la paz y la seguridad internacionales».

Los firmantes de la carta son los delegados de Marruecos, Gabón, Liberia, Birmania, Nigeria, Indonesia, India, Alto Volta, Ghana, Afganistán, República Árabe Unida, Etiopía, Mali, Guinea, los dos Congos, Senegal, Arabia Saudí, Libano, Sudán, Malaya, Iraq, Yemen, Dahomey, Somalia, Madagascar, Camerun, República Central de África, Ceilán, Nepal, Jordania, Camboya, Japón, Chad, Chipre, Irán, Laos, Filipinas, Costa de Marfil, Libia y Yugoslavia. (Efe.)



**PARA CONJUNTOS DE CAMPO Y PLAYA**

**¡ESPLENDIDOS ALGODONES, ELEGANTES Y PRACTICOS!**

**Y RETALES DEL MAYOR INTERES**

*Nuevas Pañerías*  
MONTERA, 31



## EL GPRA RECHAZA LAS PROPUESTAS FRANCESAS SOBRE EL SAHARA

JOXE EXPUSO UN PLAN DE EXPLOTACION CONJUNTA DEL DESIERTO POR LOS PAISES FRONTERIZOS

Los argelinos reclaman la soberanía total

Desacuerdo total sobre el Sahara en el sexto día de las negociaciones de Evian. El GPRA reclama la totalidad de este territorio fundamentándose en motivos históricos y geopolíticos. El delegado francés, Joxe, propuso un plan para que las riquezas del desierto sean explotadas conjuntamente en beneficio de todos los países fronterizos.

Mientras tanto continúan sembrando el pánico en Francia los terroristas del FLN y prosiguen las redadas contra los "ultra".

Ayer se celebró la sexta reunión franco-argelina en Evian, en el curso de la cual la Delegación que preside Belkacem Krim rechazó el punto de vista francés sobre el Sahara, afirmando que la autodeterminación "debe comprender todo el territorio de Argelia, y no solamente una parte". Malek, portavoz del GPRA, comentó: «La Delegación argelina ha pedido un cierto número de aclaraciones y se ha reservado el derecho de exponer su propio criterio sobre esta importante cuestión, aunque realmente nuestra opinión a este respecto es perfectamente conocida: pedimos soberanía sobre todo el territorio de Argelia. Esta po-

sición está determinada no solamente por argumentos históricos y geográficos, sino también por otros de carácter humano y político. El viernes y el sábado tendremos oportunidad de contestar a los argumentos franceses. El Sahara es parte del problema de la autodeterminación.»

### PROPUESTA FRANCESA

El debate de ayer, particularmente violento, fue suscitado por el propio Louis Joxe, quien trató de convencer a los argelinos de que el futuro del desierto y de sus riquezas minerales no es un problema insoluble y no debe im-

pedir que se llegue a un «alto el fuego». El plan francés sobre el Sahara parece ser el de una explotación de sus riquezas por todos los países fronterizos del desierto, de manera que todos ellos se beneficien proporcionalmente. Como es sabido, en el Sahara se hallan ya en explotación importantes yacimientos de petróleo y de gas natural. Circula el rumor de que Joxe propuso también un acuerdo político sobre este territorio, pero insistió en que este problema no podrá ser resuelto en las actuales conversaciones de Evian, sino que habrá de ser tratado separadamente.

Respecto a la tónica general de la Conferencia del "Hotel du Parc", los representantes franceses acusan a los argelinos de estar presionando para que París reconozca al GPRA como Gobierno genuino de Argelia antes de obtener un compromiso acerca de las garantías que habrán de concederse a los europeos en una Argelia independiente; los franceses estiman que esta postura es una simple táctica dilatoria para entorpecer y retrasar las negociaciones. Por su parte, los argelinos manifiestan estar dispuestos a permanecer todo el tiempo que sea necesario en Evian hasta llegar a una fórmula aceptable para ellos.

### AL MARGEN DEL DEBATE

Mientras tanto, se siguen registrando en Francia sangrientos atentados a cargo de los terroristas argelinos. A la una de la tarde de ayer lanzaron una bomba de mano contra la puerta de una Comisaría de Policía de París, resultando gravemente herido un gendarme, y de carácter menos grave tres paisanos. Uno de los agresores fue detenido. Este desgraciado episodio coincidió con la llegada del Presidente Kennedy a la capital francesa. Por otra parte, la Policía continúa realizando incursiones en los domicilios de los "ultras" antidegaullistas; la redada comenzó en la madrugada de ayer, y dio como resultado el hallazgo de cierta cantidad de armas.

El próximo encuentro entre los parlamentarios franceses y argelinos en Evian será pasado mañana, sábado.

## Kennedy envía al Congreso un proyecto de ley para establecer su Cuerpo de Paz

"MUCHOS PAISES—DIJO EL PRESIDENTE—HAN RECIBIDO CON ENTUSIASMO ESTA IDEA"

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy envió ayer al Congreso un proyecto de ley para establecer su Cuerpo de Paz.

En su mensaje presidencial dice Kennedy que el progreso y el planeamiento hasta la fecha han confirmado que existe «una verdadera e inmediata necesidad en muchas partes del mundo de obreros especializados, que el Cuerpo de Paz podrá ayudar a formar».

El Presidente también dice que los Gobiernos y pueblos de muchos países en desarrollo han recibido con gran entusiasmo la idea del Cuerpo de Paz.

En su carta al Congreso recuerda que recomendó la legislación en un mensaje enviado el primero de marzo último. (Efe.)

## LA URSS SE INTERESA POR UNA ARGELIA DISOCIADA DE FRANCIA

PRESION POLITICO-ECONOMICA COMUNISTA SOBRE LOS DELEGADOS ARGELINOS

Especial para ARRIBA

GINEBRA.—La mediatización comunista en las negociaciones de Evian es un hecho palpable en esta capital, donde puede uno encontrarse por la calle con los representantes de varios países prosoviéticos y organizaciones internacionales del mismo signo llegados ex profeso para alentar a los delegados del GPRA y, sobre todo, para ofrecer al futuro Gobierno nacionalista argelino el apoyo moral y hasta económico del bloque oriental.

Es difícil precisar el alcance real de estas misiones de agitación, pero conviene no olvidar que el movimiento de independencia argelino ha estado relacionado de antiguo, a través de algunos de sus prohombres y más virulentos activistas, con el meollo del marxismo. En este mismo orden de cosas, el GPRA se ha anticipado a su propia y efectiva capacidad contractual como Gobierno legítimo, suscribiendo acuerdos de vinculación poco menos que política y desde luego económica con países tales como Rusia, China roja, Checoslovaquia y algún otro. Sus dirigentes han recorrido con frecuencia los países situados detrás de los «telones de acero y bambú» y han establecido contactos amistosos y cordiales con las personalidades de ese bloque.

### Explotación de la disyuntiva

Los debates de Evian, pese a haberse iniciado hace sólo una semana, han entrado ya en una fase crítica, toda vez que las declaraciones de Louis Joxe han puesto sobre el tapete y de golpe el conjunto de la problemática franco-argelina: «independencia total con sus rigurosas consecuencias o independencia con asociación, obligaciones y derechos recíprocos». Entre ambos extremos media un abismo económico vital.

Naturalmente, el comunismo no puede desperdiciar la ocasión de intervenir en el dilema en contra de Francia y de Occidente haciendo sonar en los oídos de Belkacem y sus delegados esta estrofa de canto de sirena: «No les asuste la alternativa; las Repúblicas Democráticas Socialistas les dispensarán el más eficaz apoyo si rompen definitivamente con el colonialismo occidental». La jugada es ardua, pero, en el fondo, simplista y lógica. El llevarla a cabo con habilidad es el objetivo que se proponen los emisarios del mundo soviético que se han dado cita en Ginebra.

Estos hechos denuncian por sí solos las gravísimas repercusiones que pueden tener los coloquios de Evian. Nadie es demasiado optimista respecto a las posibilidades de un acuerdo positivo por ambas partes; el desenlace parece ser a todas luces la segregación absoluta y sobre ella el fantasma de que Rusia se instale con sus habituales métodos de infiltración en el territorio.

## Krustchev sólo se entrevistará en Checoslovaquia con el Presidente Novotny

EL CARDENAL ARZOBISPO DE VIENA PIDE A LOS CATOLICOS QUE OREN POR EL EXITO DE LA ENTREVISTA "EN LA CUMBRE"

VIENA. — Un portavoz oficial checoslovaco ha declarado en Bratislava que el jefe del Gobierno soviético, Krustchev, sólo mantendrá allí conversaciones con el Presidente checoslovaco, Novotny, antes de su partida para Viena el viernes.

El portavoz calificó de totalmente incorrecta la especie de que el dirigente comunista húngaro, Kadar, fuera a conferenciar en Bratislava con Krustchev. (Efe.)

### Oraciones por el éxito de la entrevista «K-K»

VIENA.—El cardenal Franz Koenig, arzobispo de Viena, ha pedido a los católicos del país que oren por el éxito de la entrevista entre el Presidente Kennedy y el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev.

«Los católicos de Austria—dice el cardenal en un mensaje dirigido a todos los párrocos para que sea leído el domingo desde los pulpitos—tienen el más urgente deseo de que esta reunión contribuya a la suavización de la tensión internacional y sirva a la causa de la verdadera paz con libertad y orden, una paz para los poderosos y los débiles, para los ricos y los pobres.» (Efe.)

### Es posible que Kennedy visite, en Inglaterra, la tumba de su hermano

DUNKESWELL (Inglaterra). — Circulan rumores en esta pequeña localidad del norte de Devon de que el Presidente Kennedy o su esposa pueden hacer una visita a Dunkeswell para ver el monumento erigido al hermano del Presidente, Joseph, muerto durante la Segunda guerra mundial.

En la iglesia de San Nicolás de esta localidad existe un pequeño monumento que conmemora la muerte de más de 100 oficiales y marineros de la Armada de los

Estados Unidos, todos los cuales participaron en acciones de bombardeo sobre Europa durante la pasada conflagración mundial. El nombre que ocupa el 24 lugar de la lista es el del teniente de navío Joseph P. Kennedy.

Se cree que el hermano del actual Presidente norteamericano murió cuando el bombardero que tripulaba hizo explosión tras haber despegado de una base próxima a Dunkeswell. (Efe.)

## EL DOCTOR FISHER CESO COMO PRIMADO ANGLICANO

SU SUCESOR OCUPARA LA SEDE DE CANTERBURY DENTRO DE VEINTISIETE DIAS

LONDRES. — El arzobispo de Canterbury, doctor Geoffrey Fisher cesó a medianoche de ayer como el 99 Primado anglicano.

Su sucesor, el doctor Arthur Michael Ramsey, arzobispo de York, ocupará la sede de Canterbury en un plazo de veintisiete días.

El doctor Fisher, que provocó una controversia al visitar a Su Santidad el Papa, Juan XXIII, en diciembre pasado, declaró a su regreso de Roma que el motivo de su visita al Romano Pontífice era el de allanar el camino para frecuentes contactos, oficiales y no oficiales, entre las dos Iglesias en orden a un interés y conocimiento mutuos.

El hasta ahora Primado anglicano fue ordenado en 1913 y, tras diecinueve años como director de una escuela, designado más tarde como obispo de Chester. En 1945 fue nombrado arzobispo de Canterbury, en la vacante producida por el fallecimiento del doctor William Temple. (Efe.)

## LA POLITICA NORTEAMERICANA EN AFRICA HA DETERMINADO GRAVES DIFERENCIAS CON PORTUGAL

WASHINGTON NO HA CONSEGUIDO GRANDES EXITOS EN EL CONTINENTE NEGRO

Declaraciones de Oliveira Salazar a "New York Times"

NUEVA YORK.—«The New York Times» publica una entrevista exclusiva con el jefe del Gobierno portugués, en que éste propone una inteligencia para evitar situaciones que pueden resultar perjudiciales para los Estados Unidos, el Occidente en general y Portugal.

Dice así la información del periódico sobre la entrevista:

«El estadista portugués criticó la confusión y la inexplicita fraseología de recientes declaraciones políticas norteamericanas sobre África. Indicó que frases como la de «África para los africanos» constituyen un ejemplo de aquello a que él quiere referirse».

El doctor Salazar destacó que nunca se aventuraría a sugerir a los Estados Unidos una política, pero añadió que le era imposible decir que la política norteamericana con respecto a África haya conseguido grandes éxitos desde el punto de vista de los intereses de la propia Norteamérica y de Occidente, o, «lo que es más importante—dijo—, desde el punto de vista de los intereses de las poblaciones afectadas».

En la entrevista se extendió acerca de la rebelión antiportuguesa en Angola, que afirmó fue instigada y dirigida desde el exterior, con violencia y salvajismo tales que el empleo de medios militares no ofrecía alternativa.

Anunció importantes reformas políticas, sociales y económicas para las poblaciones negra, mulata y blanca de Angola, una vez que esté restablecido el orden, y reveló que Portugal está estudiando la concesión de mayores facilidades a la Prensa mundial en relación con la información de Angola.

El doctor Salazar declaró que la política norteamericana de la autodeterminación está apresurando la constitución de pequeños Estados africanos independientes, en vez de permitir la formación gradual de lo que con el tiempo pudieran ser mayores entidades políticas viables. Señaló en particular el papel de los Estados Unidos en lo que calificó de desintegración de África, sin beneficio, afirmó, para las poblaciones, aunque acaso con algunas ventajas para quienes se presentan como dirigentes de ellas.

Las ideas del doctor Salazar sobre África, donde Portugal gobierna amplios territorios desde hace cinco siglos, y sobre otras materias relacionadas con ella fueron expuestas en lo que sus ayudantes califican de primera entrevista concedida a la Prensa desde hace varios años. Sus puntos de vista fueron expresados por escrito, en contestación a preguntas formuladas una semana atrás; las respuestas, en portugués e inglés, fueron entregadas anoche al corresponsal por el doctor Salazar, que a continuación, en una conversación de casi una hora, explicó su pensamiento.

A la vez que afirmaba que no podía proponer a Washington una nueva política, el doctor Salazar sugirió que la profunda división que acerca de África existe entre Portugal y algunos aliados suyos, entre ellos los Estados Unidos, requiere un nuevo enfoque. Sería conveniente, dijo, cerciorarse de si los puntos de vista de los dos países no son, aunque divergentes, legítimos y justos unos y otros. Y de ser así, añadió, no habría razón para sacrificar a uno los del otro.

Portugal está empeñado en una política de cauta integración de sus diez millones de súbditos africanos en una sociedad multirracial, lo mismo que se ha producido en el Brasil, antigua colonia portuguesa. Por otra parte, los Estados Unidos, influidos en cierto grado por el rápido crecimiento del bloque afro-asiático en la ONU, han proclamado su apoyo a la rápida autodeterminación de todas las regiones africanas que no son aún soberanas. Ello ha determinado graves diferencias entre los dos aliados. (Efe.)



# VIDA INTELECTUAL

## Antonio Alcoa, Gran Premio de Fotografía

Reunido el Jurado encargado de otorgar los premios de la Exposición de fotografías "Cuatro siglos después: Madrid en 1961", organizada por el Círculo de Bellas Artes con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, para conmemorar el cuarto centenario de la capitalidad, acordó por unanimidad el siguiente fallo:

Gran Premio de Honor del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, dotado con diploma y 10.000 pesetas, al Grupo de Fotografías de "Paisajes Españoles".

Gran Premio de Honor del Círculo de Bellas Artes, dotado con diploma y 6.000 pesetas, a don Antonio Alcoa, colaborador de ARRIBA.

Premio "Pérez", dotado con diploma y 5.000 pesetas, al Grupo de Fotografías de "Europa Press".

Cinco medallas de plata, concedidas por Manufacturas Fotográficas Españolas, S. A., a los fotógrafos don José María Lara, don Alfonso R. Chaves-Lavin, Portillo, don Felipe Franco Mancineira y don Arnaldo de España.

### Prórroga de la Exposición

Ante la afluencia, cada día mayor, de visitantes a la Exposición y las numerosas solicitudes de prórroga del certamen, éste ha sido prolongado por una semana. La clausura se celebrará el próximo miércoles, día 7 de junio.

N. de la R.—La concesión del Gran Premio de Honor del Círculo de Bellas Artes, primero de los concedidos individualmente a Antonio Alcoa, causa en ARRIBA un júbilo especial. Porque Antonio Alcoa, hombre joven, sencillo y leal, es un fotógrafo hecho, descubierto y lanzado desde las páginas de huecogrado de nuestro diario, páginas a las que está ligado, además, por otros lazos de servicio técnico. Con el Gran Premio de Honor del Círculo de Bellas Artes, Antonio Alcoa alcanza un éxito más en una carrera profesional que apenas ha iniciado y que se abre ante él con gran promesa de futuro.

## EXPOSICION SOBRE "VELAZQUEZ Y SU EPOCA" EN BARCELONA

BARCELONA. — Un valioso conjunto de cuadros, esculturas y armaduras de gran valor, propiedad del Patrimonio Nacional, ha sido traído desde Madrid para constituir la Exposición "Velázquez y su época", que será solememente inaugurada el próximo lunes, en el palacio de Pedralbes.

Algunos de los lienzos son originales de Velázquez, Ribera, El Greco, Rubens, etc., y entre las armaduras figuran las que utilizaron Felipe II y Felipe IV. (Cifra.)

### Evocación de la figura del Arcipreste de Hita

GUADALAJARA. — El pasado histórico de Hita tendrá su evocación en una próxima representación que se anuncia de la obra teatral "Doña Endrina", de Manuel Criado del Val, inspirada y montada, según manifestación de su autor, en "El Libro del Buen Humor", del Arcipreste de Hita. Asistirán a esta representación un centenar de profesores hispanoamericanos, que siguen un curso en el Instituto de Cultura Hispánica.

## Hay que situar a Mella en la línea de clásicos exponentes del pensamiento católico español

FUE MANTENEDOR DE LA FE EN UNOS IDEALES QUE ALUMBRARON EL 18 DE JULIO Y NO PUEDE PERDER ACTUALIDAD

### Conferencia del Ministro de Trabajo sobre "Proyección actual de Vázquez de Mella"

El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, pronunció ayer tarde, en la Cámara Oficial de Comercio, la XVII conferencia del ciclo de homenaje a Vázquez de Mella que ha organizado la Asociación de Amigos del gran pensador.

En nombre de la entidad organizadora saludó y dio la bienvenida al ilustre conferenciante su presidente, don Rafael L. Gómez-Carrasco, que hizo un resumen de la labor realizada, "culminada—dijo—en este gran ciclo de conferencias que estamos celebrando con visión alta y serena y espíritu cordial y abierto".

El Ministro comenzó su conferencia diciendo que Mella tiene un valor positivo, actual y práctico. "En mucho de lo que hablamos y hacemos en la vida pública, advertidamente o no, nos influencian las lecturas de Mella." Mantenedor de la fe en unos ideales que alumbraron el 18 de Julio, no puede perder actualidad, y es evidente el signo positivo de su personalidad como hombre que trabajó una doctrina, de dujo orientaciones y hasta ofreció proyectos con posibilidades que alcanzan más allá de su vida mortal, con reflejos que aún pueden alumbrar nuestra marcha en estos días críticos.

Mella nunca fue un jefe político auténtico. No era la acción, era el verbo. Hay que situarlo en la línea de clásicos exponentes del pensamiento católico español. Supo trazar las líneas fundamentales para ci-

mentar estructuras capaces de albergar las actividades colectivas de su país.

Se esforzó en ofrecer al mundo una solución española que no fuese una tercera posición de compromiso entre la disgregación individualista y la masificación del marxismo.

El Ministro sintetizó varios puntos con vigencia actual del gran conjunto doctrinal vázquezmellista: primero, la fe católica, sin la que no hay alma, carácter ni espíritu nacional; segundo, la sociedad basada en la naturaleza humana, en las necesidades y fines del hombre; tercero, la estructura político-social regida por una doble soberanía, la social y la política.

"Las enseñanzas, la propaganda y las actitudes del gran orador tradicionalista ante problemas vitales de España—terminó diciendo el señor Sanz Orrio—siguen en pie, conservan su virtualidad y demuestran sin lugar a duda cuánto han contribuido a formar nuestro ideario e incluso a inspirar nuestros sistemas y tácticas de actuaciones."

Acompañaron al conferenciante en la presidencia el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi; el ministro togado de Marina Raimundo Fernández-Cuesta, el Subsecretario de Trabajo y los directores generales del Departamento, así como los directivos de la Asociación.

### Clausura de curso en la Escuela Nacional de Instructoras Sanitarias

Ayer, a las doce del mediodía, se celebró en el salón de actos de la Escuela Nacional de Instructoras Sanitarias, la clausura del curso 1960-61, que estuvo presidida por el secretario general de la Dirección General de Sanidad, don Vicente Díaz del Corral, a quien acompañaban el director de dicho Centro, doctor don Carlos Rico Abello; la Regidora Central de Divulgación de la Sección Femenina, camarada Carmen Werner; la jefe de Estudios de la Escuela, señorita Araceli del Campo; secretaria de la misma, señorita María Mercedes Espi, y los profesores doctores Nistal Luengo y Morata Cer nuda.

Abrió el acto el director de la Escuela, quien ante las treinta y una alumnas que componen la promoción saliente, explicó brevemente los problemas que tiene planteados la profesión de instructoras sanitarias y esbozó las posibles soluciones a los mismos, terminando con palabras de aliento y felicitación para las nuevas instructoras.

Seguidamente, la secretaria dio lectura a las actas de calificación de las alumnas, comenzando por los premios de trabajo y comportamiento (medallas de plata), que en este curso han recaído en la señorita Francisca Javier Bolaños Carrasco, número uno de la promoción. Después, cada una de las instructoras sanitarias pasó al estrado presidencial, donde se les hizo entrega de los títulos correspondientes.

Cerró el acto el secretario general de Sanidad, que prometió a las asistentes la inmediata solución a sus problemas profesionales y económicos, solución que viene estudiándose con todo interés en el Ministerio de la Gobernación. Terminó felicitándolas en nombre del director general de Sanidad y en el suyo propio.

Luego fue servido a los presentes un refrigerio hecho por las alumnas del centro, que también han presentado una exposición de trabajos manuales (muñequería y labores) hechos bajo la dirección de la profesora de Hogar doña Carmen Villarino.

### Conferencia de Gallego Morell en el Colegio de Abogados

Presidido por el decano del Colegio de Abogados, don Fausto Vicente Gella, el fiscal del Tribunal Supremo, señor Alamillo, y el ex Ministro don Ramón Serrano Suñer, pronunció ayer una conferencia sobre "El sentido de la justicia en la obra de Tirso de Mella".

El profesor don Manuel Gallego Morell.

Se refirió el conferenciante a las vertientes jurídicas de nuestros dramaturgos del Siglo de Oro e hizo una comparación entre la concepción jurídica del teatro de Calderón, el de Lope y el de Tirso, al que consideró desarrollado en una parcela tan importante como la del Derecho en la vida. "Tirso reprodujo fielmente hechos sociales, hechos históricos y costumbres de las gentes—dijo el conferenciante—, que siempre encaminó al encuentro de la verdad."

Calificó el señor Gallego Morell a la obra de Tirso como "comedias, crónicas y leyendas dramáticas del Ideal de Justicia en los fastos de nuestra epopeya". Analizó seguidamente el contenido de sus principales obras y puntualizó los elementos principales del ideal de justicia de Tirso: lealtad al Monarca, culto a la ley en cuanto es reflejo de la ley divina, legalidad escrita y sobre todo exaltación popular de esa justicia que es el alma misma del pueblo llena de orden y armonía. "Con su amor a la Justicia, Tirso puso una nota de espiritualidad a una materia en aquel tiempo conturbada por obra de retóricos y cortesanos. Con su sal y picardía—concluyó el conferenciante—, Tirso combatió como nadie las injusticias de la Justicia cometidas jurídicamente con el doblado rebozo de la legalidad, como es un proceso. La Justicia en Tirso fue sencilla, desnuda, equitativa, como la concibió siempre el pueblo español."

### El profesor González Rothvoss en el Instituto "Balmes"

Ha pronunciado una conferencia en el Instituto Balmes de Sociología el vicedirector de la Escuela Social de Madrid y miembro de la Asociación para el Estudio Científico de los Problemas de Población, don Mariano González Rothvoss, sobre el tema "Los sistemas de protección a la familia en la Península Ibérica".

El conferenciante, tras de exponer los estudios realizados para el auxilio de la familia en el plano internacional, resaltando la labor sobre todo de la Unión Internacional de Organismos Familiares, que realizará un importante Congreso en Madrid el próximo julio, se refirió a la importancia de favorecer el progreso y mejora de la vida familiar.

Tras de exponer los sistemas de la previsión y seguros sociales en

los dos países hermanos y referirse a la reforma de la previsión social portuguesa, se examinaron las instituciones legales y los sistemas de protección familiar en España y Portugal, señalando las características de los subsidios familiares, los Montepíos laborales, el plus familiar y la legislación de familias numerosas, expresando la esperanza de que se coordinen todas esas instituciones, al tiempo que se subsanen los defectos que se comprueban.

### Conferencia del señor González Deleito en la Residencia "Generalísimo Franco"

En la Residencia "Generalísimo Franco", para hijos de militares, pronunció una conferencia sobre "Colonialismo y anticolonialismo" el letrado don Nicolás González Deleito. Presidió el acto el coronel-director de la Residencia, don Diego de Dueñas.

El conferenciante consideró el dilema "colonialismo-anticolonialismo" como la cuestión de más gravedad y peligrosidad de nuestra época. Realizó los valores culturales del movimiento colonizador en la Historia y se mostró opuesto al actual "anticolonialismo", movimiento xenofóbico y anticultural, que conduce a la barbarie, por cuanto la subversión de África y Asia amenaza a Europa y a la cultura de Occidente, haciendo imperar el desorden y hasta el canibalismo.

### Recepción en la Embajada de Chile

En la Embajada de Chile se celebró en la tarde de ayer un cóctel ofrecido por el embajador de aquel país en honor del grupo de teatro chileno que se encuentra en España actualmente.

Asistieron al mismo los componentes de esta agrupación teatral, actores, técnicos y directores. Igualmente se encontraban presentes numerosos representantes de la vida cultural de la capital, autores, críticos teatrales, directores, así como personalidades del Cuerpo Diplomático acreditado.

### II Curso de Verano del Centro de Estudios del Maestrazgo

MORELLA (Castellón). — Los II Cursos de Verano, que han sido convocados por el Centro de Estudios del Maestrazgo, que tiene su sede en el Real Monasterio de San Francisco, comenzarán el día primero de agosto y serán clausurados el 27 del mismo mes.

## El doctor De la Fuente Chaos, académico de Medicina

AYER PRONUNCIÓ SU DISCURSO DE INGRESO SOBRE "MOTIVACIONES DE LA TÉCNICA QUIRÚRGICA DEL SIGLO XX"

Ayer pronunció su discurso de ingreso en la Real Academia Nacional de Medicina el doctor don Alfonso de la Fuente Chaos, en sesión pública celebrada por la Corporación.

Presidió el acto el doctor Palanca, que lo es de la Academia; el general Villalba; el doctor Matilla, secretario perpetuo de la Corporación, y los doctores Carro y Morros Sardá.

Abierta la sesión, hizo su entrada en el salón de actos el nuevo académico, doctor De la Fuente Chaos, acompañado de los numerosos doctores Gómez Durán y Morros Sardá. Seguidamente, el presidente le concedió la palabra al académico electo doctor De la Fuente Chaos, quien pronunció su discurso reglamentario, que versó sobre el tema "Motivaciones de la técnica quirúrgica del siglo XX".

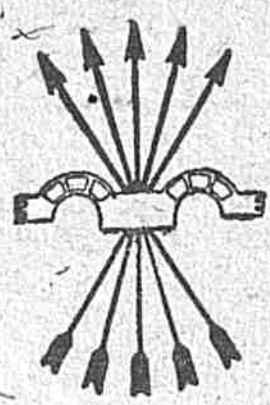
Tras dedicar un emotivo recuerdo al que le había precedido en el sillón académico, doctor don Víctor Manuel Nogueras, de quien dijo "tres facetas llenaban su vida médica: la militar, la docencia y la Cruz Roja, cuya institución lleva la impronta de su personalidad. Fue, además, uno de los fundadores del Hospital de San José y Santa Adela, jefe de Cirugía en el Hospital Central de Madrid."

Entró ya en el tema de su discurso refiriéndose a las grandes conquistas logradas por la Humanidad por el progreso de la técnica, y hace un profundo y documentado estudio sobre la técnica quirúrgica en el siglo XX, cuando la ciencia se hace técnica. Y al hablar de las motivaciones de la técnica quirúrgica en este siglo, dice: "Estamos en la fase neotécnica de la industria, caracterizada por cuatro hechos que tienen validez en la Cirugía; primero, la electricidad como forma de energía; segundo, el sentido funcional de la técnica frente al orden mecánico y al matemático que presidieron la paleotécnica; tercero, la sistemática investigación del organismo humano y de la sociedad, y cuarto, la ciencia al servicio de la técnica". A continuación estudia la electroterapéutica; la iluminación de visualización. Nacimiento de la Cirugía funcional; visión microscópica de la biología humana. Impronta de la ciencia sobre el cirujano. El cirujano de la generación 1880. La era atómica; una generación atormentada; la gran revolución científica; la Cirugía en la era atómica. Sentido utilitario de la actual Cirugía. La Cirugía, obra del hombre, y Formación del futuro cirujano. Y al hacer la exposición de cada uno de estos enunciados, el nuevo académico estudia métodos, técnicas y avances en el tiempo de la ciencia y de la Cirugía, para terminar que ésta hay que hacerla científica y hacerla también humana. Por último, termina el doctor De la Fuente, "como cristianos sabemos que nuestra vida está reglada a la razón del ser del mundo, y que la ciencia, mundana, no cubrirá jamás el campo total de la Cirugía. El cirujano de nuestros días ha de saber que vivir, existir y destino personal son tres ingredientes presentes y válidos en la técnica quirúrgica."

En nombre de la Academia le contestó el doctor don Juan José López Ibor, que glosó la personalidad científica del recipiendario y el discurso que acababa de pronunciar.

Finalmente, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, el presidente le impuso la Medalla y le hizo entrega del diploma correspondiente, nombrándole académico de número de la Corporación.





# Arriba

Fundado por  
José Antonio Primo de Rivera  
Órgano de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## Razones de España

Si el mundo quisiera pararse a contemplar con objetividad y con calma los últimos veinte años de la vida española, no tendríamos necesidad alguna de aducir razones sobre la limpia ejecutoria de un pueblo unido en el trascendental quehacer de su resurgimiento, y menos aún tendríamos que recabar la razón fundamental de un Movimiento que ha incorporado a su entraña la totalidad de los problemas y los ideales de aspiraciones y de ascensos de la Patria para servirlos. Pero si nuestras razones son ya comprendidas en un mundo que está llegando en muchos confines al borde del paroxismo y que comienza a cansarse de escrutar el destino sin esperanzas, es porque esas razones tienen, además, una proyección de futuro y pueden ofrecer soluciones para muchos de los problemas que hoy embarcan a la Humanidad.

El Ministro Secretario General del Movimiento, durante los actos de inauguración de la nueva sede de la Sección Femenina en Barcelona y de la entrega de más de mil viviendas en Tarrasa y Sabadell, hizo hincapié en el hecho de que España es valorada en todos sus merecimientos y que nuestras razones son comprendidas, salvo cuando la malevolencia y el odio y el rencor tratan de tergiversar o, en el peor de los casos, esconder la verdad que nos asiste. Si en algún caso tuviéramos que aducir la razón de un Movimiento, que tiene por base la justicia social y que aspira al logro del total resurgimiento material y espiritual de nuestro pueblo, bastaría exponer el balance de una labor realizada, asombrosa por su magnitud e incalculable por sus beneficiosas consecuencias para el porvenir. Un ejemplo más de todas estas razones que asisten a España queda ahí, en esa ceremonia, venturosamente repetida a diario en toda nuestra geografía, de la inauguración de más de un millar de viviendas, que alcanzan a todos aquellos que de una manera más efectiva contribuyen al engrandecimiento de la nación: los hombres del trabajo. Y no podríamos propugnar, no podría el Ministro Secretario alegar que el Movimiento propugna a todo trance, fundamentalmente, la unidad entre los hombres y las tierras de España si no supiéramos lograr el clima de paz y de hermandad necesarias para llevar a cabo una obra que satisfaga el ideal del hombre traducido en pueblo.

## Balance positivo

La visita oficial que el ministro del Exterior del Reino Unido, lord Home, acaba de realizar a España tiene, dentro del panorama de las relaciones entre ambos países, significación muy superior a la de una solemne y protocolaria ceremonia de colocación de «primera piedra». El viaje del conde de Home supone, en efecto, la culminación de un proceso de sincero y cordial acercamiento hispano-británico, encaminado a poner fin a una situación de precario, que promovida por cuestiones mitológicas, mitad cercanas en el tiempo han perdido primero virulencia y luego razón de ser en este año 1961.

La familia socialista, en general, se siente verdaderamente estremeada cada vez que se inicia o acaso se esboza un acercamiento a España. La pequeña polvareda que a costa de las declaraciones del ministro de Interior británico, mister Butler, y de la visita de lord Home a Madrid, ha levantado la minoría laborista en la Cámara de los Comunes, no es más que una forma pintoresca de provocar una «tormenta de salón», como ha dicho el «premier» Macmillan, una «tormenta en una taza de café». Los ingleses que ahora tengan menos de treinta y cinco años no entenderán de seguro el mal humor con que el laborismo reacciona ante los asuntos que se relacionan con España. Con argumentos caducos y fosilizados el socialismo tiene montada su ofensiva antiespañola sobre los más atroces y despreciados lugares comunes y hace gala de una mentalidad tan lamentable como reaccionaria, sin reparar mientras en que el tiempo no cesa de correr, en que la realidad viene a confirmar la verdad de determinadas posturas que antaño, frente a la desconfianza casi general, parecían ilusorias, y que, en definitiva, los españoles de hoy no tienen la culpa de que España sea, al menos físicamente, una porción de Europa.

Para acallar un poco los ánimos, el primer ministro Macmillan ha explicado en los Comunes que España no sólo no ha pedido en ningún momento la mediación británica para entrar en la NATO, sino que reiteradamente ha manifestado su intención de no

solicitar nunca el ingreso en el Pacto del Atlántico.

Resulta conmovedor el espectáculo que ofrece un socialismo lleno de escrúpulos ante la remotísima posibilidad de asociar a España a la estructura defensiva del continente europeo. Incidiendo en el tema, el ministro del Exterior, lord Home, ha revelado en su conferencia de Prensa de ayer en Madrid que en el curso de las conversaciones celebradas durante sus tres días de permanencia en España no se ha abordado el tema militar.

A nadie le ha de suscitar dudas la posición española en el problema de la defensa de Europa y la conciencia que de sus obligaciones europeístas posee el Gobierno de Madrid. Mas es por el lado de las relaciones políticas y por la vertiente de la cooperación económica y comercial por donde España ha de contribuir en la medida de sus posibilidades a la unidad y fortaleza de Europa. Quedan tales extremos precisados de manera concluyente en el texto del comunicado conjunto, que resume este contacto hispano-británico que acaba de celebrarse bajo los mejores auspicios: «Voluntad de aportar a través de la amistad un elemento sustancial a la solidaridad europea, y por ello a la causa de la paz mundial».

Ha habido, pues, plena coincidencia de pareceres en el examen de las cuestiones de política internacional y de los asuntos de interés común a España y al Reino Unido. Ello, unido a la decisión de cimentar una amistad verdadera, de largo alcance, imprescindible para perfeccionar las relaciones mutuas y resolver los problemas que puedan surgir en el futuro, es el positivo balance de las conversaciones de Madrid, y al mejor servicio que los pueblos europeos den de toda puntualización estratégica, el pueden prestar al fortalecimiento del mundo occidental.

## Derechos de la mujer

El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» ha publicado el proyecto de ley sobre derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer, que viene a sentenciar y a potenciar lo ya previsto por el Fuero de los Españoles, basado en un principio de no discriminación por razones de sexo o estado. En su parte expositiva, el citado proyecto de ley dice que la Sección Femenina de FET y de las JONS ha podido comprobar cómo encontraba pleno asentimiento en Asambleas nacionales de diverso carácter la idea de conseguir el acceso de la mujer a aquellas profesiones y tareas públicas y privadas para las que se halla perfectamente capacitada, sin más limitaciones que las que su condición femenina impone.

Efectivamente, la idea de la Sección Femenina de promover este proyecto de ley no es un «snob», como algún apresurado ha podido considerar. Antes bien, la Sección Femenina de la Falange, que de tan bella forma ha sabido incorporar a las tareas nacionales a la mujer, ha tenido muy en cuenta las propias limitaciones femeninas; y en cuantas manifestaciones públicas, por boca de sus jerarquías, ha tratado este tema, ha tenido sumo cuidado —con esa delicadeza tan propia de ellas— de señalar que lo que se pretendía, si bien era un mayor reconocimiento de la mujer en la vida nacional, no era equiparar a la mujer y el hombre de una forma rotunda y excluyente.

Quiénes han promovido este proyecto de ley saben muy bien cómo el Movimiento Nacional ha considerado a la mujer participe absoluto en la tarea de la comunidad, de la que ella, al estilo español, es un poco la piedra angular, porque así lo es de la familia, primera unidad natural de convivencia. Es más, desde su primer origen el Movimiento se afanó en rescatar a la mujer para las verdaderas funciones que le eran inherentes. Su trascendental misión en la vida —tan reconocida y respetada en España— hace que la mujer en nuestro país goce, indudablemente, de una alta consideración. Por eso este proyecto de ley, promovido precisamente por quienes con tanto afán y entusiasmo han hecho que la mujer española participe en las tareas de la sociedad, no puede sino servir de satisfacción. La mujer así podrá realizar aún en mejores condiciones su principal misión: la de compañera del hombre; podrá ser más amplia colaboradora suya —porque no lo será sólo en la dimensión del hogar, sino a la vez en la del trabajo—. En unos tiempos tan dramáticamente atormentados como los que nos ha tocado vivir, el esfuerzo de la Humanidad es muy superior al de otros tiempos: el que la mujer reclame la parte de peso que le corresponde en la humana obra de los días es índice de su pleno sentido social.

## OPINIONES

# RELACIONES ECONOMICAS ITALOESPAÑOLAS

Por Granetto MANCINI

Las relaciones entre Italia y España muestran un desarrollo considerable. Hasta 1959, es decir, antes de que España se adhiriera a la OECE, el volumen de los intercambios era decididamente exiguo. Después, por una parte o la otra, se ha ido delineando una corriente comercial cada vez más viva...

De 1950 a 1959, el intercambio no representaba más que el 2 por 100 del comercio exterior español y el 0,9 por 100 del italiano. Italia ocupaba el décimo segundo lugar entre los países con los que España mantenía relaciones comerciales. De 37 millones de dólares en 1959 se ha pasado, sin embargo, a 120 millones de dólares en 1960, y hoy el intercambio representa el 8 por 100 del comercio exterior español y el 2,5 por 100 del italiano. Italia ha pasado así al cuarto lugar en la escala del comercio exterior español.

El mercado italiano es el tercero para las ventas españolas, precedido en importancia sólo por Inglaterra y Alemania; el aumento de estas ventas entre 1959 y 1960 ha sido de casi un 450 por 100... La estabilización de la peseta, la libertad con la que los exportadores pueden dirigir su mercancía a los mercados más convenientes y la amplia liberalización adoptada por Italia permiten este notable incremento.

Incluso las exportaciones italianas a España han aumentado, aunque en menor proporción. A fines de 1960 se registraba un saldo activo español de 45 millones de dólares, mientras que el año anterior el saldo a favor, de cerca de nueve millones de dólares, correspondía a Italia... Respecto a los primeros meses del año en curso, se conocen las cifras siguientes: importaciones italianas de España en enero y febrero: 11.784.127 dólares; importaciones españolas de Italia: 6.188.889 dólares. El saldo negativo de Italia es de 5.595.238 dólares frente a 6.239.683 dólares durante el mismo período de 1960.

Pero donde la colaboración económica entre ambos países alcanza niveles verdaderamente altos es en el campo industrial. Cerca de cuatrocientas Empresas comerciales e industriales españolas han establecido lazos con importantes grupos italianos... El capital extranjero, efectivamente, puede afluir con mucha facilidad, aunque hasta ahora se haya mostrado reacio a intervenir en financiaciones masivas...

El próximo 8 de junio caduca el acuerdo comercial italo-español. Dado el cariz que ha tomado el curso de los intercambios —todo a favor de España—, puede preverse que las nuevas negociaciones se basen en otros criterios. El ingreso de España en la OECE ha transformado completamente la situación, por lo que se impone un diverso planteamiento del asunto. Es claro que deben ofrecerse mayores posibilidades a nuestros productos industriales, que están muy solicitados y gozan de crédito. Entré las mercancías italianas de importación autorizada en España se encuentran, para el período del 8 de junio de 1960 al 28 de febrero de 1961, productos químicos por 584 millones; tractores agrícolas por 2.473 millones; maquinaria diversa por 1.357 millones; máquinas contables por 382 millones. Se trata de cifras que indican la buena disposición del mercado español por ciertos productos característicos de nuestro país.

(«El Globo», Roma, 18-5-61.)

## DICCIONARIO DE UNA GUERRA

**ENCHUFADO.**—El enchufe, en su acepción de sueldo de guagua, es tan antiguo como la misma administración en cuanto a concepto se refiere, claro, porque la realidad es que no sería correcto decir, por ejemplo, que la máxima aspiración de los poetas románticos fue la de enchufarse en un Ministerio. La acepción moderna del vocablo enchufe nació hace unos treinta años, probablemente de la musa humorística que inspiró «Gracia y Justicia», aquel látigo que manejó Delgado Barreto, a quien me suena vagamente que el hallazgo es atribuido a una personalidad que, desengañado pronto de la República, y con nombre y circunstancias no he podido precisar. Objetivamente puede decirse que en esto del enchufe, como en otras muchas cosas de mayor virtud, también hemos progresado.

Un enchufe se llamó a cualquier puesto del situado al amparo de los peligros del frente. Y era un enchufado el caballero desde los tiempos de la guerra de Remarita, o que o Barbusse hubiese respondido al nombre de emboscado. Por supuesto que bien se empleó el término emboscado en estos casos, pero el fuerte sentidojar el término acabó por imponer una palabradada, origen propio. Emboscado, enchufado, muflado y hasta mimetizado se utilizaban con idéntica intención reprobativa y sadora, que ganaba extensión, intensidad, y popularidad en proporción directa alargamiento de la guerra. Estos vocablos comienzan a usarse de verdad en el otoño de la campaña. Había comen de todos los gustos en honor de los muflados. En zona roja se cantaba:

«A la entrada de Madrid  
lo primero que se ve  
son milicianos de pega  
sentados en un café.»

Recuerdo que en zona nacional se cocó una letra de circunstancias—con voluntad de zurrido—a la música del «Cara al sol». Me parece que la letra se publicó «Unidad», de San Sebastián:

«Cara al sol,  
al sol que más calienta,  
me puse el mono antes de ayer,  
Me hallará la muerte,



—Una gramática, por favor; pero en balón, y unas cuantas patadas.



# EFEE, GE

por Rafael GARCIA SERRANO

si me pesca,  
sentado en un café."

as letras sufrían después abundantes  
ficaciones en cada unidad. En una  
a decían:

"Si te dicen que caí,  
no es así;  
yo nunca me moví de aquí."

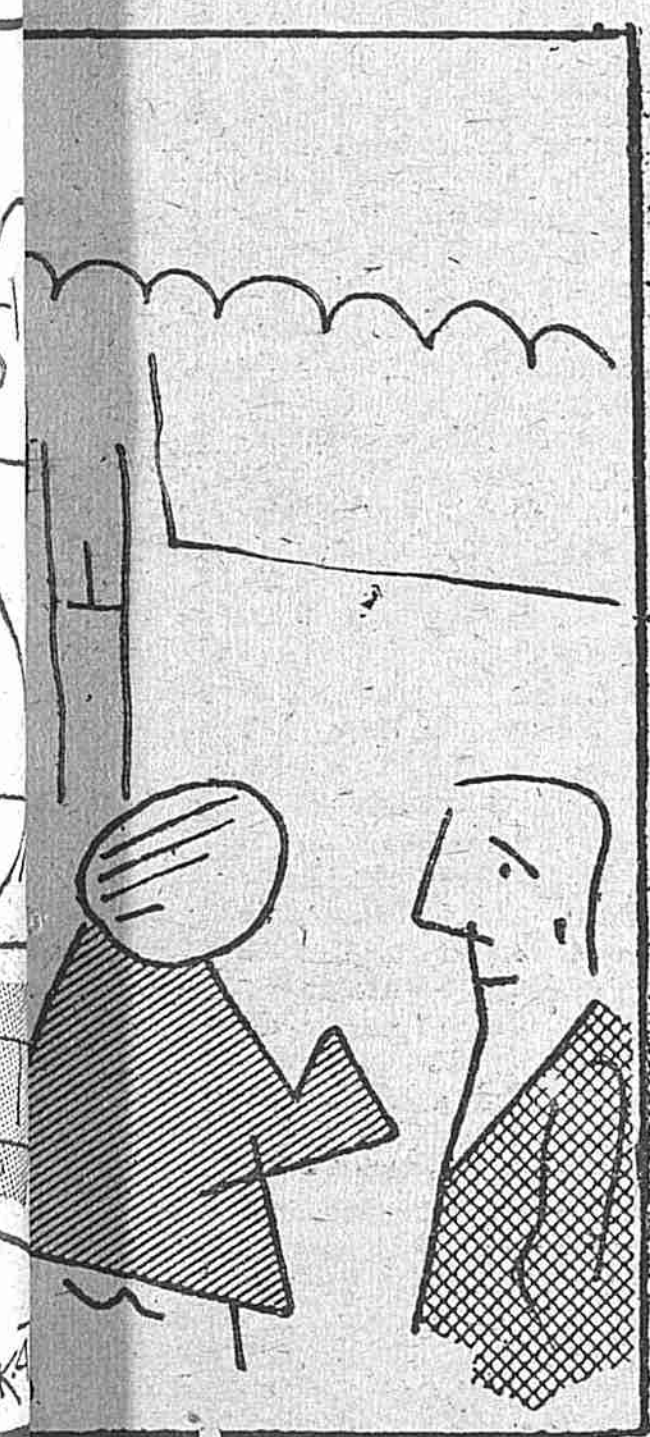
onella sostiene, menos mal, que el  
flaje prosperó en zona roja desde los  
ros días. Yo no lo creo, porque de  
a, y así todo hubiera sido más fácil, y lo  
es que el Ejército Nacional hubo de  
se a fondo. Cuando sale de Gerona  
lmera columna de voluntarios cami-  
nando por Zaragoza, ya usan el epíteto apa-  
nante: "A la salida de la ciudad los mi-  
er pueos del control se sintieron como  
del fonzados." "¡Enchufados!—les grita-  
llero desde los camiones—. ¿Os parió una  
Remarita, o qué?"

al no las primeras semanas, al menos por  
que me recuerdo, apenas si se utilizó esta  
escudora. Y cuando ya hubo motivos para  
entidojar el término se comenzó por decir  
alabrascado, porque muchos habíamos leí-  
ufado, s novelas de Remarque y su escuela,  
utilizabamos habíamos visto en los cines "Sin  
ria y ad en el frente", "Cuatro de infan-  
tencia", etc., etc. Lo de enchufado vino des-  
directa-  
casi como otra victoria nacional.

NFA.—Apócope de fanfarrón. Ahora  
si de uso general, pero entonces no  
a tanto. El tal apócope debe tener un  
n navarro, ya que Iribarren lo recoge  
"Vocabulario". Es palabra que co-  
b desde siempre, lo cual puede servir  
oyo a esta tesis. El fanfa no es un  
o al que pueda cargarse todo cuanto  
ademia carga al fanfarrón. Hay una  
a ternura chungona en el manejo de  
labra, como la hay en el estribillo:

son, y son, y son unos fanfarrones,  
cuando van por la calle  
robando corazones."

majeza de los fanfas se calibra por  
ta que puso de moda en los años 35  
Raimundo Lanas, aquel muchacho  
intruénigo que anunciaban los carte-  
omo "el ruiseñor navarro":



## VUELOS Y RETRASOS

Señor director de ARRIBA.

Me permito dirigirme a usted estas líneas  
confiando en merecer la atención de  
la sección "Cartas al director" de su  
periódico, dada la trascendencia que  
considero tiene el tema que me  
ocupa.

Los hechos a que voy a referirme,  
sucintamente narrados, son los si-  
guientes:

1.º El 27 de abril pasado regresé  
a Madrid desde Córdoba utilizando  
los servicios de la Compañía Avia-  
ción y Comercio. El avión debiera  
haber salido a las nueve de la ma-  
ñana. A las nueve y diez se nos co-  
municaba en las oficinas de la Com-  
pañía que el avión estaba en repara-  
ción y que se esperaba estuviera en  
condiciones a la una de la tarde; por  
ello se nos convocó nuevamente a  
las doce para conducirnos al aereo-  
puerto. A éste llegáramos a las doce  
y cuarenta y cinco. El avión no es-  
taba aún totalmente reparado, ni lo  
estuvo hasta las trece cuarenta y  
cinco, en que, «en presencia del pa-  
saje», se hizo con el aparato un vue-  
lo de pruebas. Este debió resultar  
satisfactorio porque se nos dijo que  
podíamos ocupar nuestros puestos.  
Resultado: para un vuelo de una ho-  
ra, un retraso de cinco, sin que, por  
supuesto, se nos ofreciera una comi-  
da en ningún momento, pese a ha-  
bernos depositado en el centro de  
Madrid a las cuatro de la tarde.

2.º El día anterior, es decir, el 26,  
las cosas fueron parecidas, pero peo-  
res. Según se nos dijo en el aereo-  
puerto de Córdoba, el avión salió a  
su hora; pero, por no estar en debi-  
da forma, hubo de regresar a la ba-

"Cojo mi vara y mi carro  
y voy por la carretera;  
no hay venta en que no me pare  
ni moza que no me quiera."

Pienso que el éxito de esta jota—núme-  
ro obligado en los descansos del frente,  
en las correrías por bares y tabernas y  
en rondas de todo género—radicaba en el  
hecho de que subconscientemente todo  
soldado se sentía un tantico retratado en  
ella. ¿Quién no sueña beber en todas las  
ventas y ser amado por todas las mu-  
chachas?

Si los de la unidad vecina presumían  
más de la cuenta, se decía cariñosamente:  
"Son unos fanfas." Decir que eran unos  
fanfarrones ya suponía extraer harina de  
otro costal.

—Es bastante fanfa, pero buen chico  
—dijo Giraldo de un camarada que quiso  
echar instancia al Alto Mando para que le  
cambiasen sus tres Medallas Militares co-  
lectivas por una individual.

LA GUAPA.—Con el melón recién em-  
pezado, hubo en Valencia una milicia ar-  
mada para servicios de retaguardia que  
se denominó Guardia Popular Antifascista  
Valenciana, la GAPV. Los "ches" le cogie-  
ron la vuelta a la sigla y comenzaron a  
llamarle "La Guapa", que hay que reco-  
nocer que es un gracioso remoque. En  
su libro sobre la Valencia de aquellos  
tiempos escribe Gabriel Araceli: "Pues  
bien; para la Columna de Hierro la dicha  
organización era una especie de "Enemi-  
go público número uno", por aquello de  
prestar servicio en la retaguardia con ar-  
ma larga y, sobre todo, con el haber dia-  
rio de diez pesetas. (La misma paga de  
los milicianos que servían en el frente.)  
Llegar a Valencia las pintorescas y temi-  
bles representaciones que de vez en cuan-  
do mandaban los de Puerto Escandón y  
ponerse a cazar guardias populares, ya in-  
dividualmente, ya en sus propias guaridas  
o Comisarias, era todo una misma cosa.  
¡Allí de tiros, sustos, de echar los cierres  
de las tiendas, de persecuciones pelicu-  
lescas por los tejados con acordonamiento  
de manzanas!"

Como se advierte, los de la Guapa, a pe-  
sar de sus precauciones, consiguieron te-  
ner frente propio.

# EL MUNDO ANTE LA REUNION DE VIENA

La reunión en Viena de los dos «K» pola-  
riza la atención de la Prensa mundial. Pocas  
veces, sin embargo, las opiniones de los prin-  
cipales editorialistas y expertos en temas in-  
ternacionales son más discordantes. Los hay  
optimistas, que esperan una especie de mila-  
gro distensivo con sólo unas horas de con-  
versaciones entre Kennedy y Krustchev. Los  
hay pesimistas, que piensan que nada bue-  
no puede salir del encuentro, porque pre-  
cisamente el hecho de llegar a un acuerdo  
representaría una especie de pacto de en-  
tendimiento a expensas de otros países. Y  
la mayoría cree que, en definitiva, no hay  
que ser ni optimista ni pesimista, sino más  
bien escéptico.

Con el título de «El bastión europeo» el  
diario francés «Combat» escribe: «Lo que  
Kennedy puede esperar de la entrevista de  
Viena es, a lo más, una prórroga. Hay sig-  
nos que anuncian que Moscú se prepara a  
reanudar sus iniciativas en Europa, y que  
dejan temer que la cuestión de Berlín sea  
plantada antes del fin del verano. Más val-  
dría, pues, que el sucesor de sir Winston  
Churchill se inspirase preferentemente en el  
ejemplo dejado por este último que en el  
precedente histórico creado por el optimis-  
mo temporal de Neville Chamberlain». Y,  
refiriéndose a la conveniencia de que In-  
glaterra entre en el Mercado Común, agre-  
ga: «Europa es un imperativo de urgencia.  
Debe constituir un núcleo más sólido, más  
compacto, más homogéneo. Hubiera sido  
preferible que la amalgama se hubiese rea-  
lizado antes del encuentro de Viena, porque  
esta Europa unida hubiera hecho reflexio-  
nar a Krustchev».

El corresponsal en Washington de «Le  
Monde», por su parte, dice: «Las diferen-  
cias entre aliados, siempre según Washing-  
ton, no deben ser sobreestimadas por Krust-  
chev. Es uno de los temas que Kennedy  
desarrollará en Viena ante su interlocutor.  
Buscará esencialmente a distinguir la ver-  
dad y la propaganda en las declaraciones,  
a veces contradictorias, del jefe del Gobier-  
no soviético. En fin, y sobre todo, Kennedy  
no ocultará que tiene por absolutamente  
incompatibles el deseo manifestado por la

Unión Soviética de buscar un acuerdo ge-  
neral sobre el desarme y la actitud de su  
Delegación en la Conferencia de Ginebra so-  
bre la supresión de pruebas nucleares». Y  
concluye diciendo: «Según los círculos pró-  
ximos al Presidente de los Estados Unidos,  
se opina que ningún acuerdo preciso saldrá  
de la entrevista de Viena. Pero no es me-  
nos cierto que del giro tomado por el cam-  
bio de opiniones dependerá probablemente  
durante algún tiempo la naturaleza de las  
relaciones entre los dos campos».

El suizo «Le Journal de Geneve» aborda  
la distinta psicología de los dos interlocu-  
tores: «Dudas apenas discretas se oyen en  
Occidente sobre la oportunidad del enuen-  
tro. El jefe soviético cuenta pocos amigos  
en el mundo libre, pero aún hay menos ge-  
nte que subestime su habilidad. El nuevo Pre-  
sidente norteamericano, por el contrario, go-  
za de una simpatía general, pero no cuenta  
más que algunos meses de experiencia gu-  
bernamental, y algunos se preguntan, en  
términos brutales, si «tendrá el peso» frente  
a su adversario. Hay una injusticia en esta  
actitud, pero es necesario tenerla en cuen-  
ta. La nueva Administración norteamerica-  
da a veces la impresión de trabajar como  
un seminario de universidad, en el que to-  
das las audacias intelectuales están permi-  
tidas, pero descuidando la pesada realidad  
de la calle, de la fábrica, del terreno de  
fútbol y del supermarket. Y termina dicien-  
do que Krustchev «quiere saber cuáles son  
los riesgos que corre siendo partidario de  
un arreglo bilateral con los Estados Unidos  
y cuál sería el precio. El nuevo Presidente  
no se encuentra aún en estado de respon-  
der. El encuentro de Viena es prematuro».

Para «La Croix», Kennedy «quiere saber  
a qué atenerse no solamente sobre Laos, si-  
no también respecto a la amenaza siempre  
suspendida sobre Berlín. Quiere hacerse ex-  
plicar concretamente la idea de coexisten-  
cia». «¿Qué responderá Mr. «K»? Si se mues-  
tra conciliador, al menos sobre esos dos  
puntos, se podía volver a hablar, en un fu-  
turo no demasiado lejano, de una «cumbre»  
de los cuatro. Es casi la única cosa que  
Kennedy podría ofrecerles».

## CARTAS AL DIRECTOR

se y no pudo volver a salir hasta  
las siete de la tarde. Resultado: para  
otro vuelo de una hora, un retraso  
de diez.

3.º El pasado 2 de mayo aún me  
atreví a utilizar Aviación y Comer-  
cio para ir de nuevo a Córdoba. No  
hubo mérito en ello: era necesario,  
y quería pensar que no todos los días  
iba a ocurrir lo mismo. Me equivo-  
qué. El avión, que debía salir a las  
cinco y diez de la tarde estaba en  
reparaciones y no despegó hasta las  
siete, es decir, con casi dos horas  
de retraso.

Al pasar ahora a los comentarios  
no voy a enfocar la cuestión desde  
el punto de vista dramático o senti-  
mental, que sería el más fácil. Tam-  
poco voy a hablar de trastornos ni  
perjuicios, aunque no estaría de más  
el hacerlo. Ni voy a lamentarme de  
que un avión se averíe, ni siquiera  
de que lo haga un día tras otro, ni  
de que la Compañía, con un celo  
digno de encomio, proceda cada vez  
a la reparación de aquél. Quiero  
centrarme simplemente en el aspec-  
to de la seriedad profesional que de-  
be tener una Compañía aérea.

Así, pues, considero de todo pun-  
to inadmisble que se le dé al pasaje  
un trato análogo al de un cargamen-  
to de mercancías. Es igualmente in-  
admisble que para vuelos de una ho-  
ra se produzcan retrasos de diez, cir-  
co o ccs horas, por los que acabo  
de indicar, sin que se pongan reno-

dios más expeditivos que el de la re-  
paración durante una serie de horas,  
como si el pasajero no se mereciera  
consideración alguna o como si la  
Compañía no tuviera compromiso de  
ninguna clase.

Entiendo que es indispensable la  
existencia de unos aviones de repues-  
to que garanticen la regularidad del  
servicio. Si existen deben utilizarse.  
Si no existen, no debiera existir ni  
la propia Compañía. En último tér-  
mino, debieran alquilarse a otras  
Compañías cuando las circunstancias  
así lo exigieran.

Entiendo igualmente que la obliga-  
ción de una Compañía aérea, cuando  
se compromete a prestar y abastecer  
un servicio regular, consiste en algo  
más que en realizar la materialidad  
de aquél. Un servicio regular, por  
definición, ha de ajustarse a unos  
horarios. Entiendo, en fin, que quan-  
do, por excepción, pero sólo por ex-  
cepción, se presenta una situación de  
emergencia, han de ponerse a dispo-  
sición del pasaje unas soluciones de  
emergencia también, pero adecuadas;  
ello no puede por menos de redun-  
dar en beneficio del buen nombre de  
la Compañía.

Me parecería también oportuno que  
en una cuestión que, como la del trá-  
fico aéreo, tan directamente afecta  
a la seguridad personal de los ciu-  
dadanos, y, incluso al prestigio nacio-  
nal, existiera un control absoluto

mente efectivo, de manera que se  
suprimiera totalmente y de raíz aun  
la posibilidad de situaciones tan anó-  
malas como las aquí apuntadas.

Confío en no haberle molestado  
demasiado, señor director, quiero ex-  
presarle mi más sincero agradecimien-  
to y le saludo atentamente,

Jesús RUIZ DE CENZANO  
León, 8, 2.º. Madrid-14.

## LIBERACION DE UN GREMIO

Señor director de ARRIBA.

Soy Enlace Sindical del Gremio de  
la Alimentación, y en nombre de va-  
rios dependientes y en el mio pró-  
pio apruebo lo del nuevo horario,  
aun cuando hay ciertos señores que,  
al parecer no les ha hecho mucha  
gracia y no hacen más que encon-  
trar inconvenientes. Pues bien, es  
muy fácil hablar desde un empleo  
en el cual se entre tarde a trabajar  
y se salga pronto; pero otra cosa  
sería si estos señores empezasen la  
jornada a las nueve de la mañana  
y se fuesen a comer a las tres de  
la tarde, para luego volver a las  
cinco y marcharse a las diez o, en  
algunos casos, a las once. Este es  
el horario que hoy rige en todo Ma-  
drid en el Gremio mencionado; cla-  
ro está, sin permiso de la autoridad.

Ya es hora de que los dependien-  
tes de este Gremio podamos disfru-  
tar de unas horas libres para poder  
estar con nuestros hijos o amistades.  
Muy atentamente le saluda

Pablo GABANAS  
Poblado Manoteras B-20. Madrid.



## M A D R I D A L D I A

## PINTAN OROS

## CORTESIA Y SERVICIO

Que el conde de Mayalde ha elevado a categoría diplomática su modo de recibir en la Casa de la Villa y que éste es uno de los dones municipales de que se beneficia no sólo la ciudad, sino también toda nuestra entidad nacional, resulta, no por reconocido menos estimable, en estas jornadas en que precisamente Madrid exalta, al filo del IV centenario, su condición de capitalidad como un sistema histórico de obligaciones representativas.

El ejercicio diplomático acreditado por el conde de Mayalde en su mandato municipal ha creado ya en el Ayuntamiento un hábito de cortesía eficaz, que se manifiesta en el funcionamiento de lo que pudiéramos llamar su aparato de recepción. Recepción no quiere decir solamente apertura brillante, sino también sensibilidad y trabajo. Quienes estén ajenos a fundamentos tan valiosos como positivos de este aspecto de la acción municipal pueden reducirse a una consideración superficial en la que la buena costumbre de recibir se agota como una actitud simplemente grata, cuando en realidad se trata de un servicio fecundo y ejemplar en el que también cabe la abnegación.

El Alcalde de Madrid acaba de recibir al secretario del Foreign Office, en una memorable jornada municipal. Justo es que se sepa que para lograr tan brillantes resultados un laborioso equipo de servidores del Municipio, desde el concejal Pombó Angulo al más modesto operario de Parques y Jardines, se ha movilizó de manera extraordinaria, en una operación casi mágica: luchar y, esta vez, vencer contra los elementos; convertir en plazo de horas una recepción al aire libre en una recepción dentro del pabellón de los jardines de Cecilio Ro-

dríguez. Contra la lluvia pertinaz e imprevista, que puso al Ayuntamiento al borde de la suspensión, se inventó materialmente un jardín, se crearon fuentes, se levantaron decoraciones, músicas y danzas, y lo que habitualmente tiene el aspecto de un soso balneario quedó transformado en el más fantástico salón de recepciones en honor de lord Home, efusivamente maravillado por la múltiple categoría del espectáculo.

Si todo esto estuviese destinado a consumirse en una pura gala carecería de su sentido más importante. La actitud de lord Home, tan vivamente manifestada en las palabras dedicadas al conde de Mayalde ("...nadie como usted ha contribuido a mejorar las relaciones entre España e Inglaterra"), ha sido la deliberada consecuencia y la más palpable demostración de lo que estos trabajos edilicios representan en la ejecutoria del Alcalde de Madrid más allá, mucho más allá, del término municipal.

AGUINAGA



## LA FERIA DEL LIBRO SE INAUGURO CON LLUVIA

PRESIDIERON EL ACTO LOS MINISTROS DE INFORMACION Y EDUCACION NACIONAL

Con paraguas, como ya es tradicional, se inauguró ayer la Feria Nacional del Libro. Presidieron la inauguración los Ministros de Información y Turismo, don Gabriel Arias Salgado, y de Educación Nacional, don Jesús Rubio, que hicieron el recorrido de las 112 casetas, que a las doce de la mañana de ayer se encontraban ya preparadas y abiertas. Asimismo asistieron al acto el secretario general técnico del Ministerio de Educación Nacional, don Antonio Tena Artigas; los directores generales de Información, señor Rodríguez Casado; de Archivos y Bibliotecas, señor García Noblejas; de Estadística, señor Urbach, y de Carreteras, señor Montes; el comisario de Protección Escolar, señor Navarro Latorre; el director del Instituto del Libro, don Julián Pemartín; el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, don Jesús López Cancio, y los señores Castro Fariñas, Azaola y Mostaza.

En medio de una lluvia torrencial la comitiva de personalidades salió del pabellón del Instituto Nacional del Libro y recorrió los andenes del paseo de Recoletos.

A pesar de que la nueva hechura de las casetas ya parecía haber previsto la lluvia, porque se han hecho con un tejadillo sobresaliente, la visita tuvo que ser más rápida de lo que se hubiera querido a causa del incesante aguacero.

Participan en la Feria cuarenta y seis editores y sesenta y seis libreros y distribuidores. Las casetas están colocadas con el mismo buen gusto de años anteriores y en ellas se ofrecen, al lado de los libros tradicionales, las últimas novedades de librería.

Los visitantes ayer fueron escasos, por la lluvia. Todos los expositores confían en que pase la tromba de agua y puedan animarse los futuros compradores a dar una vuelta por las casetas. Las quejas contra el tiempo eran generales. La Feria permanecerá abierta hasta el día 11 del próximo mes de junio. Esa es la esperanza de los libreros: que de aquí a entonces despeje.

Los Ministros y sus acompañantes, después de recorridos los dos andenes, se refugiaron en el pabellón del Instituto Nacional de Estadística, donde felicitaron cordialmente al director, don Luis Ubach.

## Aparece la partida de bautismo de Malasaña

HA SIDO DESCUBIERTA POR EL PARROCO DE LA IGLESIA DE SAN PEDRO DE VALLECAS

La partida de bautismo de Juan Malasaña, héroe madrileño del Dos de Mayo, ha sido descubierta en Vallecas por el párroco de la iglesia de San Pedro Advíncula, según se ha informado en la sesión plenaria del Ayuntamiento por el teniente de alcalde del distrito, señor De Juana. Juan Malasaña fue bautizado en la citada parroquia y había nacido en el año 1750. Por dicho documento se descubre que el padre de Malasaña era francés, lo que da un nuevo valor al héroe del Dos de Mayo.

Por tanto, el teniente de alcalde de ese distrito solicitó se dé el nombre de plaza de Juan Malasaña a la que hoy lleva el nombre de Pico Aneto, y el Alcalde dijo que así se hará una vez recibidas las autorizaciones oportunas. La actual calle madrileña de Malasaña llevará el nombre de Manuela Malasaña.

El párroco que ha hecho el interesante descubrimiento es don Enrique Vera.

## AGENDA

DÍA 1 DE JUNIO DE 1961 JUEVES

El sol sale a las 5,57.  
Se pone a las 20,38.

## SIGUE EL AGUACERO

Trece litros de agua se recogieron ayer en Madrid. La lluvia siguió pertinaz durante todo el día. Horas y horas sin parar ni amainar lo más mínimo.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 12,5 grados, a las 17 horas, y mínima, de 8,3, a las 5.

## FUEGOS ARTIFICIALES

Por inclemencia del tiempo se suspende la quema de fuegos artificiales que debían haberse celebrado ayer por la noche en la plaza de Colón, trasladándose al domingo 4 de junio.

## MAÑANA, PRIMER VIERNES DE MES

Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de la perseverancia final! no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNOS 7.º

Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131; Alcalde Sanz de Baranda, 9; Barrio Moratalaz (Foligno A, Local 2); Narváez, 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, 39; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Segovia, 63; Comandante Fortea, número 80 (Fuente de la Teja); Berástegui, 91 (Barrio de Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Camillas); San Gumerindo, 10 (entrada por Carretera de Aragón, 74); Carretera del Este, 3; Carretera de Aragón, número 133; Virgen de la Oliva, 39; Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); Alcalá, 172; General Mola, 60; Camillas, 2 (Colonia Virgen del Pilar); Cartagena, 75; López de Hoyos, 200; María de Molina, 12 (esquina Claudio Coello); Sil, 30 (Colonia del Viso); Chile, 7; Comandante Franco, 14 (Chamartín); avenida de la Luz, 28; Victoria Pérez, 4 (entrada, final A. Foxá); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Ponzano, 46; Feijóo, 12; y Cardenal Cisneros, número 69; Santa Feliciano, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Gallileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barafón, 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura); Plaza de Cascorro, 6; Cuesta de las Descargas, 12; Plaza Peñuelas, 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, número 22 (Carabanchel Bajo); Colonia San Francisco, Calle 1, número 3 (C. A.); Avenida Oporto, número 53; Ferroviarios, 97 (Usera); Almendrales, 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Colonia Moscardó); plaza J. Villarreal, detrás iglesia Beata María Ana); Vara de Rey, número 16 (final Canarias); paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbieto, 73 (Colonia Retiro); avenida Monte Igueldo, 7 (Puente de Vallecas); avenida San Diego, 146 (Fuente de Vallecas); Cardenosa, 13 (Entreviñas, Puente de Vallecas); San Florencio, 5 (Fuente de Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Puente de Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente de Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Poblado Virgen Castañar).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER

387

## A QUIEN CORRESPONDA

## EMT

La Empresa Municipal de Transportes no atiende como es debido el servicio de autobuses que hacen el recorrido de la colonia del Perpetuo Socorro a Cibeles con el número 10. ¿O es que no son igual los viajeros, obreros, empleados y funcionarios que todos los días hacen dicho recorrido que los que se desplazan los domingos a dicha barriada? Del lunes al sábado solamente ponen dos coches viejos, y algunos días hasta uno solo, y no así los domingos, que ponen tres o cuatro y vehículos nuevos.

También se puede observar que en las cabezas de línea se forman unas colas interminables debido a que los coches no llegan a las horas que corresponden, causando el consabido trastorno para los viajeros que tienen que entrar a trabajar a una hora fija.

¿Costaría mucho trabajo el vigilar esta línea y poner un servicio más constante?

F. P.

Peña Trevinca, 4.

## CALLE VIRGEN DEL SAGRARIO

No hace mucho tiempo, unos tres meses, se terminaron las obras que tanto duraron en la avenida del Generalísimo, concretamente por los Nuevos Ministerios. Ahora me sorprende grandemente que ya está el pavimento otra vez levantado.

¿Por qué si tanto interés tienen en arreglar y desarreglar avenidas y calles no arreglan de una vez la calle Virgen del Sagrario? ¿A esta calle si que le hace falta! Pero no a la avenida del Generalísimo, que acaban de terminarla y ya están los obreros con todos sus utensilios levantándola otra vez.

Antonio SÁNCHEZ

## MINISTERIO DEL AIRE

## JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL

## DELEGACION DE ZARAGOZA

## SUBASTA

Se celebrará en la Base Aérea de Zaragoza (Valenzuela) el día 20 de junio próximo, a las DIEZ TREINTA HORAS, y comprenderá VEHICULOS (camiones, ambulancias, grúas, bicicletas, etc.).

Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire, en el Sector Aéreo de Barcelona (calle Tuset, 32) y en Cocheras de Aviación, Calvo Sotelo, 4, Zaragoza.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

B. A. Zaragoza, 25 de mayo de 1961.—El Secretario de la Delegación.

## CUENTOS DE MADRID

## EL TORO ENTRENADOR

Sugere aventura, queridos lectores, la de ese extraño toro que, en un pueblo de Guadalajara, interrumpió pacíficamente —también hay toros mansos en nuestro país, como muy bien sabe la afición, aunque debemos evitar que se enteren los turistas— la afanosa tarea de unos estudiantes. Sugere aventura, repito, por todos conceptos.

En primer lugar, lo acontecido nos ofrece una prueba del estado de excitación nerviosa que sufre estos días la población estudiantil. El toro del suceso sorprendió a sus víctimas en plena labor: eran tres criaturas, una niña y dos niños, pendientes de exámenes de no sé qué curso del Bachillerato, que repasaban, al amanecer —la noticia da cuenta de la hora del suceso: las seis de la mañana, que son las cinco para el sol—, su pequeña y atribulada ciencia. Como ven ustedes, el horario laboral de esos chiquillos mejora todos los proyectos imaginables.

El toro, sin duda, vio la escena, se conmovió e intervino. Pensaría la fiera:

—¡Vamos, que ya es hora que esos crios descanse!

Y se tomó el trabajo de subir a la casa de los pobres chiquillos —un piso principal— para ir a

rrumpirles, aun a costa del susto consiguiente. Se diría:

—Tampoco les va mal pasar algo de miedo. Si han de ir al Instituto les vendrá bien acostumbrarse.

En el fondo es benigno todo esto. Después de la visita del cornúpeto, los tres estudiantes pueden comparecer ante su profesor más entrenados.

—¡A nosotros que nos echen catedráticos!

Y otros alumnos hallarán ocasión en el suceso para pretexto olvidos lamentables:

—¿Sabe usted?... Yo sabía, casi de memoria, la lección 33. Pero es que cuando estaba repasando entró un león en casa...

—Se me ha olvidado todo, créame. Anoche se meió el conde Drácula en mi cuarto...

—Es que no me dejan estudiar las serpientes...

Yo creo que hasta es posible que esta fábula torne más bondadosos a los catedráticos. El toro fue gentil con los chiquillos estudiantes. La aventura no pasó del susto. No se comprende, pues, que sean más dolorosas otras experiencias. Resultaría terrible oír a esos pequeños:

—¡Más cornadas da el Bachillerato!

Román ESCOHOTADQ



# AGENDA

DIA 1 DE JUNIO DE 1961  
JUEVES

SANTORAL. — Festividad del Santísimo Corpus Christi.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Primera clase. Blanco. Misa propia. Credo.

PRIMER VIERNES DE JUNIO EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes de mes, día 2 de junio, concurrirán al Cerro de los Angeles las siguientes parroquias de Madrid: Encarnación del Señor, Santa Cruz, Santísimo Cristo de la Victoria, Dulce Nombre de María, Nuestra Señora del Rosario, Nuestra Señora la Blanca, San Andrés, San Ginés y San Millán.

Salida, a las nueve y cuarto de la mañana, y regreso, hacia la una y cuarto de la tarde.

Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74).

## "DESTREZA EN EL OFICIO" PARA PELUQUEROS

El próximo domingo día 4, a partir de las diez de la mañana, se celebrará en el Círculo de la Unión Mercantil el Concurso Provincial «Destreza en el Oficio» para peluqueros en la especialidad de corte de pelo esculpido a navaja. El ganador representará a Madrid en el Concurso Nacional correspondiente. Se entregarán además importantes premios a los primeros clasificados.

## HOMENAJE A GOMEZ APARICIO DE SUS CONDIPCULOS

La Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio de Padres Dominicos de Santa María la Real de Nueva (Segovia) celebrará el próximo sábado día 3 de junio, en el hotel París, una comida íntima dedicada a su condiscípulo don Pedro Gómez Aparicio para testimoniarle su afecto y felicitación con motivo de haber sido designado para la presidencia de la Asociación de la Prensa de Madrid.

La reserva de cubiertos debe solicitarse al teléfono 2238162.

## RUTAS BURGALÉSA

La Mesa de Burgos ha organizado un acto por la representación del partido judicial de Villarcayo en la Comisión Provincial, que se celebrará el día 2 de junio, festividad del Corpus burgalés, a las ocho de la noche, en el domicilio social de la Mesa (Ballesta, 28).

En el programa intervendrán, después de una conferencia de don José María Codón Fernández, la soprano María del Pilar Abarca y el tenor Jesús Carrasco, que ofrecerán un recital de ópera.

## EXAMENES DE INGRESO DE MAGISTERIO EN LA INSTITUCION TERESIANA

Los exámenes de Magisterio de ingreso se celebrarán en la Escuela del Magisterio de la iglesia de Santa María de la Almudena, Institución Teresiana, el próximo viernes 2 de junio, a las cuatro de la tarde.

Habrà otra convocatoria posterior a las revalidas de cuarto curso de bachillerato.

## CENA HOMENAJE AL DOCTOR BARROS MALVAR

El próximo miércoles día 7 de junio, a las diez de la noche, se celebrará en el hotel Palace una cena homenaje al profesor J. L. Barros Malvar por haber obtenido, tras brillantes oposiciones, una plaza de profesor jefe del Servicio de Cirugía General del Hospital Provincial de Madrid.

José Botella Llusá, J. Casas Sánchez, J. Caldas Campanón, F. Cruz Caro, E. Díaz Gómez, L. Estrella y Bermúdez de Castro, G. Fernández Albor, A. García de la Fuente, E. García Ortiz, V. Gil Sanz, C. González Bueno, P. González Cuarte, L. González Vicén, C. Jiménez Díaz, L. Giménez Guinea, A. Jorge Echeverry, A. de la Fuente Chaos, P. Lain Entralgo, E. López García, J. J. López Ibor, A. Novo González, J. M. Palacios Mateos, M. Pérez Lista, J. Perianes Carros, J. L. Puente Domínguez, A. Rábano Navas, J. L. Rodríguez Candelilla, T. Rodríguez Mata, V. Sanchis Comos, J. M. Segovia de Arana, F. Vega Baca, F. Vega Díaz, E. Villar Domínguez y J. Zapatero Domínguez.

Las tarjetas pueden retirarse en el restaurante del hotel Palace.

# VEINTICINCO MILLONES DE PESETAS PARA INSTALACION DE ALUMBRADO PUBLICO

TAMBIEN APROBO EL AYUNTAMIENTO UN PRESUPUESTO DE DIEZ MILLONES DE PESETAS PARA EXPROPIACIONES EN LOS POLIGONOS DE URBANIZACION MUNICIPAL

## Los propietarios de taxis, facultados para suprimir la divisoria interior de los vehículos

Entre los proyectos aprobados ayer por el Ayuntamiento pleno figura uno por valor de veinticinco millones de pesetas para instalar alumbrado público en la plaza del Emperador Carlos V (Atocha), paseo de la Infanta Isabel, avenida de la Ciudad de Barcelona (primer tramo), calle de Carranza, glorieta de Ruiz Jiménez y las calles del extrarradio situadas en las divisiones I, II, III, IV, V y VI. Asimismo fue aprobado otro por un importe de diez millones de pesetas con destino a la pavimentación de diversas calles (entre ellas la de Carranza y glorieta de Ruiz Jiménez y otras de la colonia del Pilar) y montaje de diversas bocas de riego. Dos millones y medio de pesetas se destinaron a la instalación de señales luminosas reguladoras de la circulación en la avenida de San Francisco y Puerta de Toledo.

Expropiaciones: 9.762.517 pesetas

Para la acción urbanística del Ayuntamiento en los polígonos de Santa María y Francos Rodríguez, y con destino a la expropiación de terrenos, la Corporación Municipal aprobó la aplicación de 9.762.517 pesetas.

También quedó resuelta en el Pleno de ayer la adjudicación del concurso para construir la fuente luminosa giratoria en la plaza de Atocha, aceptándose el proyecto del arquitecto municipal señor Herrero Palacios. Se aprobó la ordenación de volúmenes y fachadas en la plaza de España y la supresión del tramo de la calle Encarnación Oviol afectado por la vía férrea.

Otros muchos proyectos fueron sancionados por el Pleno de la Corporación Municipal; entre estos figuran la construcción de un pasadizo subterráneo desde la Casa de Cisneros al palacio de Revillagigedo, cuyo importe será de cerca de tres millones de pesetas; obras adicionales (primera fase) del Parque de Bomberos y viviendas de la autopista de Toledo. Por otra parte el Pleno dejó resuelto el concurso para construir en el distrito de Vallecas un nuevo Equipo Quirúrgico, cuyo presupuesto sobrepasa los cinco millones de pesetas.

## Divisoria del taxi

Como ya informamos en su momento a nuestros lectores, la Comisión de Policía Urbana presentó ayer el dictamen sobre la supresión de la divisoria del taxi. El Ayuntamiento Pleno faculta a los propietarios para suprimir la divisoria de cristal.

En relación con las propuestas que ha formulado el Patronato Municipal de la Vivienda, respecto a las amortizaciones de las casas construidas en la colonia municipal «General Moscardó» y las cedidas al

## SE DECLARAN DE URGENCIA LAS OBRAS DE REPARACION DEL COLECTOR DEL MANZANARES

Dos decretos publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» a fin de realizar por contrato directo

dos obras de importancia en la ciudad. Uno de ellos trata nada menos que de la reparación y reforma de los colectores generales del tramo comprendido entre los puentes de la Reina Victoria y del Rey. La reparación de este colector suscitó numerosas informaciones en Prensa de la ciudad, ya que su avería perjudicaba notablemente la salubridad de esta zona. En especial eran afectados los vecinos de la margen derecha del Manzanares, concretamente del paseo de la Florida. El peligro era evidente, principalmente en el verano, ya que el colector vaciaba en el río.

El decreto declara de urgencia las obras, estimadas en 1.361.869,41 pesetas. Especifica que, dado que las mismas interfieren las de canalización que lleva a cabo el contratista Constructora General Española, S. A., no hay posibilidad de contratarlas independientemente, y en especial por la extrema urgencia de su ejecución en bien de la salud pública, se juzga adecuado el sistema de ejecución de concierto directo. El importe de las mismas será abonado por Canalización del Manzanares y, en el caso que proceda, pasará el cargo correspondiente al Ayuntamiento de Madrid.

El otro decreto distribuye en tres anualidades el crédito aprobado para la ejecución de las obras de terminación de la galería para la ubicación de nuevas tuberías en la prolongación de la

avenida del Generalísimo, por un importe de 12.724.487,75 pesetas.

## INP

Más de setenta y cuatro millones y medio de pesetas (74.508.767,50, exactamente) invirtió la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión de Madrid en los pagos efectuados durante el mes de abril.

Casi la mitad de esta cantidad (33.757.211,29) fueron dedicadas a pagos del Subsidio Familiar, 23.856.266,65 al Seguro de Enfermedad, 11.126.730,86, Vejez e Invalidez; 4.902.741,33, Accidentes de Trabajo; 573.337,77, Seguros Voluntarios, y 292.480,26 pesetas, Enfermedades Profesionales.

En la sesión ordinaria del Pleno del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión, en la que se hicieron públicas estas cifras, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar 1.181 expedientes de reconocimiento inicial al Subsidio Familiar; conceder 887 premios de nupcialidad en las ramas industrial, agrícola y de funcionarios; aprobar la inclusión en el Seguro de Enfermedad de 14 beneficiarios de carácter extrarreglamentario; aprobar 23 solicitudes de devolución de cuotas, formuladas por Empresas, importando 57.775,20 pesetas, por ingresos indebidos, y estimar nueve recursos contra acuerdos denegatorios en solicitud de premios de nupcialidad.

## HORARIO DE TRANSPORTES

El Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones informa que los servicios públicos de trans-

portes de viajeros, mercancías y agencias de transportes continuarán provisionalmente con el mismo horario que regía hasta ayer, 31 de mayo. Los horarios definitivos se comunicarán oportunamente.

## Sesión de la Permanente

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Dar el nombre a diferentes vías públicas de nueva formación integrantes del parque de San Juan Bautista, pertenecientes al barrio de Canillas.

Que en lo sucesivo sea denominada plaza de Domingo Mendizábal a la determinada por la confluencia de las calles del Castillo de Simancas, Virgen de la Oliva y de la Natividad.

Que la vía pública en proyecto que se iniciará en la avenida de Alfonso XIII y tendrá su terminación en la plaza de la Madre Molas, sea designada con el nombre de Fray Bernardino de Sahagún.

## Empadronamiento

Se notifica a los vecinos de los distritos de Centro, Latina, Tetuán y Ventas que por el personal afecto a la Oficina Local del Censo (Segovia, 13) ha terminado la total recogida de los cuestionarios censales y de empadronamiento de los habitantes que viven en dichos distritos, dándose de plazo hasta el día 5 de junio próximo para que puedan presentar sus padrones aquellos vecinos que por cualquier circunstancia no lo hubieran así efectuado.

## XVI Salón de Acuarelas de Madrid

El próximo sábado, 3 de junio, a las doce de la mañana, y en el Patio de Cristales de la Primera Casa Consistorial, será inaugurado el XVI Salón de Acuarelas de Madrid, organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Agrupación Española de Acuarelistas.

## TABACALERA

En los pasados días de este mes, en algunos de los estancos de la Tabacalera apareció un aviso de que en aquella expendeduría se podían adquirir labores de tabaco rubio, procedente de decomisos, al precio de doce pesetas por paquete.

Esta situación se ha presentado algunas veces ya, pero de una forma esporádica, sin continuidad, y no con el volumen de expedición que en esta ocasión.

Como es natural, el tabaco ha sido visto y no visto, apenas puesto a la venta se ha agotado. Incluso en alguna de las expendedurias de las agraciadas con la posibilidad de expedición de estas sacas se formaron colas de gran extensión.

Dejando aparte el hecho de cómo ha sido adjudicado este privilegio, que es materia exclusiva de la competencia de la Tabacalera, está el de que estas ventajas se extienden exclusivamente a las expendedurias de la capital, sin alcanzar a las de provincias. Por lo visto, esto ha motivado las protestas de las expendedurias de provincias, que reclaman también un trato igual al otorgado a las de la capital.

Se considera el hecho del reparto como una experiencia, cuyo alcance se reduce, por el momento, a la capital.

## HOY, DIA DE CARIDAD

Hoy se celebra en toda España el Día Nacional de Caridad, instituido por la jerarquía episcopal. En todas las ciudades y pueblos españoles se celebrarán diversos actos con objeto de atraer la atención de los católicos hacia esta obligación de practicar una de las tres virtudes teológicas. En los templos los párrocos y sacerdotes predicarán sobre las grandes verdades que encierra el mandamiento evangélico del amor a los hombres, y además se harán colectas con objeto de remediar en lo posible las necesidades de las gentes humildes. Cáritas, el pasado año, que era la primera vez que se organizaba el Día Nacional de Caridad, recaudó un total de 20 millones de pesetas. Y a lo largo del año y a través de sus diferentes obras, 86.880.000 pesetas, que se repartieron íntegramente en diversos servicios asistenciales.

## El nuevo horario no afecta a las relaciones laborales

LOS TOPES ESTABLECIDOS AFECTAN SOLO A LA JORNADA NORMAL Y NO GUARDAN RELACION CON LAS HORAS EXTRAORDINARIAS

Como aclaración a la orden de 19 de abril último, por la que se establecieron los márgenes de tiempo dentro de los cuales han de encuadrarse las distintas actividades de la nación, y a fin de evitar inadecuadas desviaciones interpretativas que podrían originar equívocos en el planteamiento de cuestiones relacionadas con la materia, el Ministerio de la Gobernación, mediante orden que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», ha dispuesto lo siguiente:

«Primero. La orden de 19 de abril del año en curso no afecta al régimen jurídico y condiciones reglamentarias de las relaciones laborales, pues lo que se establece en ella es el límite de apertura y cierre, en unos casos y en otros simplemente de cierre, dentro de los cuales han de encuadrarse con carácter discrecional, las distintas actividades nacionales.

Por lo tanto, en este punto, de esencial importancia por las consecuencias que de él se derivan, la referida disposición reviste un carácter simplemente limitativo de las horas en que tales actividades han de producirse.

Segundo. Este principio general está sujeto a posibles excepciones, derivadas algunas de ellas de las circunstancias especiales de interés público en que las tareas se desarrollen, y en otras, de razones o motivos de naturaleza social o económica dentro del campo estrictamente laboral.

Pues bien: debe igualmente advertirse que la orden de 19 de abril, por constreñirse, de acuerdo con la competencia atribuida a este Departamento, a la esfera gubernativa, solamente regula las primeras excepciones, dada su íntima conexión con los intereses generales, mientras las segundas, de carácter predominantemente laboral, quedan por ello totalmente al margen de sus normas.

Tal ocurre con la prestación de horas extraordinarias de trabajo, fuera de la jornada de duración normal, así como con los turnos de trabajo establecidos en algunas industrias. En tales supuestos debe tenerse en cuenta que los topes autorizados por la orden afectan únicamente a la jornada normal y no guardan relación alguna con la prestación de horas o turnos extraordinarios, cuya regulación corresponde exclusivamente a la competencia laboral, sin perjuicio de su ulterior conocimiento por el Gobernador Civil.



# ECONOMIA Y FINANZA

## La Junta de la S. A. "El Aguila"

Hubo gran concurrencia en la Junta de accionistas de la S. A. «El Aguila», en la que se ofrecieron impresiones muy satisfactorias sobre la marcha de la Sociedad. La Memoria hace presente que en la aplicación de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas el Consejo ha seguido su política tradicional, destinando al fondo de amortización 22,9 millones. Las reservas se han incrementado en la cuantía siguiente: Fondo de regularización de futuros dividendos, 9,68 millones; el estatutario, 2,5 millones; la reserva especial, 3,22; la legal, 7,29 millones.

Una vez leída la Memoria, el consejero director, don Alberto Comenge, hizo en su discurso un comentario al año cervicero, diciendo que el exceso de humedad y la falta de horas extraordinarias en el régimen de jornales trajeron una reducción en el ritmo de aumento de las ventas, pero esto no quitó para que «El Aguila» hiciera el ejercicio mayor desde su fundación, realizando unas ventas ligeramente superiores y obteniendo el más importante beneficio, diciendo que era el resultado de las inversiones efectuadas tanto en la nueva Maltería como en la nueva Botillería, ambas sumamente rentables. Manifestó que «El Aguila» no había tenido necesidad de recurrir, para mantener y elevar sus ventas, más que a su calidad de cerveza y buen servicio. Dio cuenta de que había abierto

una nueva fábrica, «El Nebli», de Alicante, aprovechando la antigua y pequeña fábrica «La Huertana», de Valencia, que ha sido allí trasladada y ampliada.

Sobre la labor social de la Empresa, dio cuenta de que en el año tampoco se había producido ninguna reclamación laboral, y que en cuanto a viviendas se mantendría la política anterior y se seguiría dándole más velocidad. Hizo presente que el año que viene seguramente dará cuenta de la puesta en marcha de la nueva Maltería de Albacete («Transformaciones Agrícolas»), que está en construcción muy avanzada.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE

A continuación el presidente, don Vicente Zaldo, hizo una breve exposición, diciendo que en el año 1960 «El Aguila» desarrolló un plan y cumplió su misión en las fábricas de Madrid, Córdoba y Valencia; en sus filiales «El Azor» y «El Gavilán», así como en las fábricas de Coca-Cola de Madrid, Sevilla y Valencia, en las que tiene participación. Al terminar la Maltería de Villaverde y la nueva Botillería, se consolidó su ciclo, y esto tiene un reflejo notable, incrementándose el activo en las partidas de terrenos y edificios, transportes, maquinaria y aparatos, en 106 millones de pesetas. Es decir, que sus fábricas se modifican y se fortifican paralelamente a las nuevas, en cantidad de esta importancia, en un solo año, y al mismo tiempo se han consolidado los dividendos y atendido los correspondientes al último aumento de capital.

En cuanto a los créditos hizo presente cómo se sigue el criterio de utilizar numerario con un interés siempre inferior al 14 por 100 que se paga a los accionistas, haciendo las ampliaciones de capital únicamente cuando se sabe que se puede mantener ese dividendo.

Compara la situación del año 59 con la del 60 y cree que está lo suficientemente clara como para afirmar la postura del futuro, y extrañará a los accionistas que lo diga un hombre de su edad, pero tanto él como el resto del Consejo están llenos de ambiciosos proyectos, que prefiere no adelantar, puesto que su costumbre es hablar de hechos y no de promesas. Está decidido, con el Consejo, a trabajar con la ilusión de siempre, para continuar manteniendo el primer puesto en la industria cervicera que siempre ha tenido «El Aguila» en el ámbito nacional.

Después de acallarse los aplausos de la Junta, don Vicente Zaldo dijo que se iba a permitir una indiscreción, consistente en anunciar que el Consejo está estudiando una ampliación de capital con cargo a reservas. Añadió que el anuncio se publicaría en el último trimestre del año actual, terminando la Junta con la aprobación de las propuestas del Consejo, dentro del mayor entusiasmo.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Indicó el presidente que esta Junta extraordinaria era realmente trascendental, indicando que el Consejo había considerado llegado el momento de que se incorporasen al Consejo las representaciones del Banco Hispano Americano y Español de Crédito, que vienen uniéndose a la Mesa como mayores accionistas. Como existía una vacante, se amplía el número de consejeros de 13 a 14 y se da entrada simultáneamente a las dos entidades de crédito, designándose, respectivamente, al excelentísimo señor don Luis de Usera y al excelentísimo señor marqués de Deleitosa, de cuyos méritos no se extendía en consideraciones, por ser tan públicos y conocidos en el ámbito nacional, que no necesitaban presentación.

Terminó la Junta en un ambiente altamente satisfactorio, siendo muchos los accionistas que desfilaron por la Mesa para expresar su felicitación a los consejeros.

## NOTICIARIO MUNDIAL

### La URSS importa de Inglaterra una fábrica completa de nylon

MOSCU.—La Empresa británica de ingeniería Vickers Ltd., ha firmado una contrata por 4.000.000 de libras para la entrega a la URSS de una industria completa de producción de cordel de nylon y otros productos de dicho material, según informa la agencia informativa oficial soviética Tass.

La Tass ha manifestado que lord Knollys, presidente de la Armstrong Vickers, ha anunciado la firma del contrato con la Soviet Tejmashimport (Organización de Importación de Maquinaria Técnica), en conferencia de Prensa celebrada recientemente.

Según la Tass, lord Knollys ha manifestado que las instalaciones que se entreguen a los soviéticos tendrán una capacidad de producción de 6.000 toneladas métricas anuales de nylon.

### Sigue la fuerte baja de la libra respecto al dólar

LONDRES.—Al reforzarse la corriente de ventas iniciada ya la semana pasada, dentro de un mercado reacto a las compras, la libra esterlina ha llegado a cotizarse a un nuevo mínimo desde el cambio de 2.7906 dólares de 1957, quedando en 2.7909. La apertura había sido de 2.7912 a 2.7914.

La cifra de negocio en sí fue más bien reducida en las primeras operaciones del mercado de divisas local, pero se aprecia una extrema reserva en la contratación en estos momentos. Ello se achaca a los actuales tanteos políticos relacionados con la cuestión de las relaciones británicas con la Zona Europea de Libre Comercio y el Mercado Común Europeo.

### Buena cosecha de aceite de oliva este año en Grecia

ATENAS.—El rendimiento de la cosecha griega de aceite de oliva se calcula este año en 200.000 toneladas por el ministerio de Agricultura. Los principales centros de producción son las islas de Creta, Corfú y Lesbos.

La cosecha del pasado año fue sumamente escasa, no rebasando unas 70.000 toneladas. A fin de hacer frente a la escasez, el Gobierno griego se ha visto obligado a importar importantes cantidades procedentes de España y Túnez.

### Reducción de las importaciones japonesas

TOKIO.—Las importaciones niponas de marzo último bajaron fuertemente a 384,6 millones de dólares, lo cual significa una merma de 64,5 millones de dólares o un 14 por 100 a partir de las cifras del precedente mes.

## Papeleras Reunidas, S. A. ALCOY

### PAGO DE DIVIDENDO

A partir del día 2 de junio próximo se satisfará el cupón número 45 de las acciones emitidas por esta Entidad, a razón de 13 ptas., en concepto de dividendo complementario del ejercicio 1960, ya deducido el impuesto sobre las rentas del capital, de conformidad con lo acordado por la Junta general ordinaria.

El pago se efectuará en las Oficinas Centrales de la Entidad y en el Banco de España, sucursal de Alcoy; Banco Hispano Americano y Español de Crédito, en sus centrales y sucursales de la nación.

Alcoy, 28 de mayo de 1961. El Presidente, Remigio Albers Raduán.

## BOLSA ABURRIDA CON PREDOMINIO DE LAS BAJAS

De cara a una jornada inhábil por la festividad de hoy, aparte de cuanto pueden significar las ampliaciones de capital, la Bolsa estuvo ayer aburrida en todos los aspectos, pues se operó poco, y como existió una cierta preponderancia del papel, los cambios se movieron generalmente en sentido negativo, siendo numerosos los retrocesos de pequeña cuantía, pero sin faltar algunos de importancia. Una sesión, en resumen, floja en la que se evidenció la preocupación de los inversores ante las próximas ampliaciones de capital que están a punto de llevarse a efecto, y que es lógico que por el momento influyan en la contratación. Las bajas, en número y cuantía, desbordaron a las alzas, más escasas.

Así, el dinero se muestra algo apático; no sabemos si más bien lo que está es retraído, y aunque no exista un gran volumen de papel, el que afluye al mercado es suficiente para superar a su contrapartida, anubarrando las perspectivas. Al final, estas perspectivas no eran mejores, pues tras de la hora de cierre la situación se mantenía dentro de un equilibrio más bien inestable, dado que la oferta seguía ejerciendo su predominio.

Dentro de la tónica irregular, los valores bancarios acusaron cierto sostenimiento, constituyendo la nota más desfavorable la baja de diez puntos en Banesto. También bajaron Hispano y Popular dos enteros, y Exterior, uno, mientras que Hipotecario alzó cuatro enteros, y Central, dos, repitiendo el precedente los demás que operaron.

Cuanto a los eléctricos, continuaban sin arrancar, pues en el correo la única alza a registrar fue la

de un entero en Iberduero, frente a bastantes retrocesos, aunque fueran de una cuantía mínima, generalmente. Sevillana bajó dos enteros; Sil y Unión E. M., uno y medio; H. Española, Nansa, Fecsa, Viesgo y Reunidas de Zaragoza; un entero, y Chorro, que cedió un cuartillo. Por su parte, Fenosa, Leonesas y H. Cantábrico repitieron los precedentes.

Por lo que se refiere a los valores de arbitraje, flojearon asimismo y dejaron de operar bastantes valores que cotizan habitualmente, de manera especial en el grupo minero, en el que sólo se hizo Rif, que alzó tres puntos. De los demás grupos operó en alza Hidro Nitro, con ventaja de dos enteros, en tanto que Energía e I. Aragonesa bajó cuatro enteros; Española de Petróleos, tres; Hornos, dos y medio, y Explosivos, Auxiliar, Unquinesa y Resinera, dos enteros.

En el grupo de alimentación, El Aguila experimentó la alteración más fuerte de la jornada, bajando un total de 20 enteros. Ebro cedió 10, y Azucarera, por el contrario, recuperó dos enteros.

En el resto del mercado lo más saliente fue el alza de cinco duros en Campsa y de dos en Dragados, subiendo también, en la cuantía de un entero, Santa Bárbara y Material. En el capítulo de retrocesos sobresale Seat, que bajó tres enteros; Sniace, dos, y Campsa, uno y medio. En los demás valores predominan las repeticiones, con la excepción de Hermes, que subió siete enteros.

En el mercado de cupones, los de Unión E. M. subieron un punto, hasta 31,75 pesetas, manteniéndose los demás valores que vienen operando.

## NOTAS BREVES

Los elementos extranjeros que figuran en los negocios papeleros de la CEPAL han descubierto que en las zonas marítimas de España, y sobre todo en el Norte, el pino tiene un crecimiento anual que no tiene igual en el mundo, y llegan a la conclusión de que España, haciéndose un país forestal pudiera convertirse en un productor de celulosas. Tal vez por eso, la Svenska Celulosa, de Suecia, el fabricante más importante de Europa, viene a España. Tomará ciento cincuenta millones de pesetas de acciones en la Papelería Navarra de Sangüesa.

La Jefatura de Servicios Eléctricos del Ministerio de Obras Públicas acaba de publicar un trabajo monográfico sobre embalses y producción de electricidad, completísimo en datos, cifras y gráficos. De él resulta que en España contamos con 243 pantanos importantes, de los que el mayor número corresponden al Ebro, con 18.794 millones de metros cúbicos. Están en construcción embalses por otros 15.031 metros cúbicos. Y proyectados, otros por 10.587. El 1960 fue año húmedo, con 817 milímetros por metro cuadrado—pluviometría muy superior a la media de 1957-59, que sólo representó 679 milímetros—. El 1959 fue el más elevado, con 891 milímetros. La central eléctrica de más producción fue la de Saucelle, con 1.315 millones de kilovatios-hora en 1960.

La Campsa, en 1960, dio una Renta al Estado de 3.500 millones de pesetas y unos impuestos de 8.168 millones de pesetas. La Compañía ha liquidado en el mismo período—se dijo en la Junta celebrada ayer—un beneficio de millones 343,6. El dividendo asciende al nueve por ciento libre de impuestos (cuatro a cuenta y el cinco por ciento complementario). La recaudación representó 13.033 millones de pesetas, y 1.131 las ventas a crédito.

Junta con muy buenas impresiones la de Española del Cine, que reseñaremos ampliamente.

Beneficios netos: 21 millones de pesetas. Dividendo, el del cinco por ciento, que ya repartieron. El de 1961 será mayor que éste. Pero mejor aún el del ejercicio de 1962, en el que la factoría trabajará con todas sus secciones y a ritmo más completo. Empresa muy interesante para la economía nacional, ya que, en lugar de exportar minerales de cinc, metaliza éste, y lo que exporta es el cinc de 99,995 de pureza, que se paga bien en el extranjero.

Oficialmente ha sido autorizada la nueva refinería que va a construir en España la Ohio Oil, asociada a la Ibérica de Petróleos, del grupo Fierro. La capacidad será de 1,2 millones de toneladas, y los crudos a destilar procederán de Libia, de las explotaciones suyas. El Estado participará en el 52 por 100, capital que regala la Ohio Oil. La refinería se establecerá en la zona Norte-Noroeste. Dentro de tres meses se someterá al Ministerio de Industria la designación del lugar, previo el necesario estudio técnico del emplazamiento.

Pedro RICO

## Banco Hipotecario de España

### PRESTAMOS PARA TRANSFORMACION Y MEJORA DE FINCAS RUSTICAS

Habiéndose autorizado a este Banco la concesión de préstamos especiales para transformación de secanos en regadío y, en general, para la realización de mejoras permanentes en las explotaciones agrícolas, se hace saber a los interesados en tales obras que pueden presentar las solicitudes de préstamo en las oficinas del Banco en Madrid o en la Sucursal de Barcelona y Delegaciones de Sevilla y Valencia, donde se les facilitará la información correspondiente.

Madrid, 31 de mayo de 1961.

## NOTICIAS DE ESPAÑA

### Bajan de precio los tractores de fabricación nacional

La última manifestación de la actual baja de precios de los tractores de fabricación nacional la constituye la modificación del coste de los tractores «Hanomag-Barreiros», cuyos modelos de 65, 45, 40 y 35 CV han quedado a precios de 320.000, 205.000, 183.000 y 170.000 pesetas, respectivamente.

La producción actual de tractores del tipo «Hanomag-Barreiros» comprende en los cuatro tipos mencionados catorce ejecuciones distintas para diversas aplicaciones agrícolas e industriales.

### Exportación de maquinaria agrícola

SEVILLA.—Un envío de maquinaria agrícola ha sido embarcado en este puerto con destino a Colombia. Este primer envío, compuesto de tractores, cosechadoras y aperos de labranza, con un peso de 180 toneladas y un valor de 200.000 dólares, será seguido próximamente de otros sucesivos embarques, hasta totalizar la cifra de 300.000 dólares.

(Servicio informático de Comtelsa)

## ASKAL, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar en Ayala, 4, bajo derecha, el día 20 de junio, a las cuatro de la tarde, sometándose a su deliberación los siguientes acuerdos:

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1960.
- 2.º Nombramiento de nuevos Consejeros.
- 3.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1961.

Madrid, 30 de mayo de 1961.—El Presidente del Consejo de Administración.



# MERCADOS INTERNACIONALES

NOTA.—Las cotizaciones de «divisas» se refieren a operaciones bancarias dentro del marco de cambios multilaterales del Acuerdo Monetario Europeo del que España forma parte, mientras que las cotizaciones de «billetes» son las registradas en los mercados libres citados.



## "MI NOCHE DE BODAS"



Alegre, divertida, desenfadada y optimista, así es «Mi noche de bodas», una comedia moderna, donde los acontecimientos se suceden y donde las carcajadas serán continuas. Película de humor y de amor, donde una fina ironía va uniendo la vida de estos personajes que en una noche, en «una noche de bodas», intentaban descubrir la verdad. Pero cuando ya estaban a punto de descubrirla, nadie quería saberla. La novia de verdad no quería volver con su marido. El hombre que cantaba no quería volver con su Fernanda. La susodicha Fernanda no quería volver con el cantante, sino con Piñaturo. La madre del cantante no quería que su hijo se casase con la que se tenía que ca-

sar, sino con la otra. El chófer, aparte de querer cobrar, no quería encontrarse con la doncella llorona que era su novia. Y, mientras tanto, el marido intentaba saber qué es lo que había hecho su mujer durante su «noche de bodas». Y esto, la verdad, tardó mucho tiempo en comprenderlo.

Esta simpatísima comedia reúne en su reparto a Conchita Velasco, Luis Aguilar, Isabel Garcés, Rafael Alonso, María Luisa Merlo, Gracita Morales, Lina Canalejas, María del Carmen Prendes, con la eficaz colaboración de Tony Leblanc.

Su estreno se efectuará en los cines Palacio de la Prensa y Roxy sala «B».

## PROXIMAMENTE...

### UNA PELICULA DISPARATADA... INCREIBLE... DIVERTIDISIMA...

Conchita Velasco • Luis Aguilar • Rafael Alonso



Director: TULIO DEMICHELI  
EASTMANCOLOR  
una producción BENITO PEROJO-CESAREO GONZALEZ

Ella intentaba defender su noche de bodas...  
que al final fue la noche de bodas de otra

## III Festival Español de la Canción

LOS MACHUCAMBOS  
CANTARAN EN EL  
FESTIVAL

Días atrás adelantamos nombres de artistas contratados en firme para interpretar las canciones presentadas a concurso. Nombres aureolados de prestigio artístico, como son los de Elia Fleta y Elvira Quintillá, Patricia y Nieves Lulián, Fernando Granada y Los Irufiako, Los Candilejas... A ellos agregamos hoy el nombre de Los Machucambos, cuya aceptación telefónica se ha recibido ayer desde París.

Las Machucambos, conjunto que goza de una fama de dimensiones internacionales, tomarán parte en el «III Festival», que se iniciará en su fase previa el próximo día 10 de junio y estará en las antenas de la REM los sábados y martes, a las diez y media de la noche.

Volvemos a recordar que el plazo de admisión de originales ha sido ampliado hasta las catorce horas del sábado 10 de junio.

### «REFUGIO DE CRIMINALES»

La Oficina Católica Internacional del Cine ha concedido el primer premio a la película norteamericana «The hoodlum priest», película United Artists C. B. Films, que en España se presentará con el título de «Refugio de criminales».

Consideramos interesante para nuestros lectores señalar que esta producción recoge con absoluta fidelidad la historia real del padre Clark, jesuita de la ciudad norteamericana de San Luis, donde ha realizado y realiza actualmente una de las más esforzadas y sacrificadas misiones de los tiempos presentes.

«Refugio de criminales» ha sido interpretada por Don Murray en el papel protagonista, y en ella se descubre un director sensacional, procedente de la Televisión, Invir Kershner.

La película, valiente y sincera, palpita desde el principio hasta el fin con una emoción humana intensísima. Existe en ella un dramatismo tenso y constante que, juntamente con su vivo mensaje de comprensión, le confiere la categoría excepcional que la distingue.

LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA



Sofía Loren y Anthony Quinn, principales y extraordinarios intérpretes de «El pistolero de Cheyenne», magnífico film en technicolor, con trepidante y magnífico argumento, que muy pronto se estrenará en una de las principales salas de nuestra Gran Vía

COLSADA presenta a su  
GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS

con  
CARMEN de LIRIO  
y ANGEL de ANDRES

## EL NEGOCIO de SALOME

de Giménez y Allén, música del maestro Laurentis  
HOY, a las 7 de la tarde,  
ESTRENO

en el  
TEATRO ALCAZAR

## PRICE

¡TODO MADRID  
ADMIRA A...

¡LA CHUNGA!!  
en el colosal espectáculo  
internacional



¡EL ACONTECIMIENTO  
ACTUAL DE MADRID!

HOY A LAS 4,30  
(Festividad del Corpus)  
FUNCION EXTRAORDINARIA

PENULTIMA SEMANA  
DE ACTUACION  
Butacas, desde  
15 ptas. (balcón)

"Chunga Carrousel"  
triunfa ruidosamente  
en Price

«La Chunga», con sus gitanos, encabeza el más formidable espectáculo de gran «musichall» que, por primera vez, se ofrece en Madrid al gran público en el más bello coliseo de Europa. Un programa de sensacionales atracciones de la más alta categoría, con el aliciente de la fenomenal «bailaora», considerada en el mundo como la figura más original de este apasionante género, constituye hoy el mayor atractivo de la actualidad teatral madrileña.

«Chunga-Carrousel» triunfa de forma rotunda en el teatro circo de Price, lujosamente presentado sobre su elevada pista luminosa.



HOY JUEVES  
(Festividad del Corpus)

3 COLOSALES FUNCIONES, 3

a las 4,30  
7,15 y 11 noche

CIRCO  
AMERICANO

¡EL CIRCO DE LAS MULTITUDES!!

"LAS MARAVILLAS  
DEL MUNDO"

¡EL FABULOSO ESPECTACULO MUNDIAL!!

11 ULTIMOS DIAS, 11

TAQUILLAS, desde las 11, en el Circo y taquilla ambulante en el paseo Recoletos junto a la Tómbola

SERVICIO ESPECIAL DE  
AUTOBUSES



# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

## TEATRO

### Estreno de "La felicidad no lleva impuesto de lujo", en el Beatriz

De Juan José Alonso Millán conocíamos algunas piezas cortas, y, si no recordamos mal, alguna de ellas había sido en su momento elogiada. "La felicidad no lleva impuesto de lujo" es la primera comedia grande que este autor novel estrena en un teatro comercial—el Infanta Beatriz—con una compañía de profesionales—la de María Luisa Lamata—. Anticipemos que el estreno ha sido un éxito, que los aplausos interrumpieron la representación dos o tres veces, y que muchas más subrayaron frases felices e ingeniosas. Dicho lo cual, viene el turno de

elogios: facilidad de diálogo, gracia, visión cómica, invención de tipos y sentido de la progresión dramática. Y también, inevitablemente, el de reparos, el mayor de los cuales se refiere a la falta del sentido de la medida: longitud innecesaria de algunas escenas (sobre todo al principio), reiteración del mismo recurso, vienen después. En una palabra: falta de la necesaria destreza constructiva, carencia del sentido económico teatral. Lo cual, tratándose de un novel que presenta su primera obra seria, no es grave, sobre todo cuando cualidades positivas compensan estos defectos. No es fácil hacer profecías, ni discreto. Pero quizá nos hallemos ante un nuevo autor teatral con el que haya que contar, y cuya juventud nos permite concebir esperanzas. A pesar de ciertas reminiscencias.

Destacaron en el reparto María Luisa Lamata, actriz sudamericana, que encabeza la compañía; Rafael Alonso, gracioso como siempre; Mercedes Muñoz Samper, cuyas dotes cómicas conservan toda su eficacia, y completaron el reparto Fernando La Riva (aplaudido en un mutis), Ricardo Merino (también aplaudido), Pascual Martín, Alfredo Landa (varias veces aplaudido), Alberto Reixa y Mercedes Barranco. Todos ellos saludaron, con el autor, al final de los dos actos.

TORRENTE

### Concesión de becas de la Fundación "Conde de Cartagena"

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, aceptando las propuestas de sus Secciones de Pintura y Música, ha otorgado las becas de la Fundación "Conde de Cartagena" a la pintora Gloria Merino Martínez y a la cantante Dolores Pérez Cayuela, que las disfrutarán en Francia e Italia, respectivamente.

Las obras de los aspirantes a la beca de Pintura estarán expuestas al público en el salón de actos de la Corporación (Alcalá, 13), durante los días 2, 3 y 4 del presente junio.

#### Premios de Fundaciones de la Facultad de Derecho

Se anuncian los concursos para adjudicar en el presente curso académico 1960-61 los premios en metálico de las siguientes Fundaciones, instituidas a favor de los alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid:

**Fundación "Condona viuda de Mañes".**—Un premio de dos mil pesetas (2.000) para costear el título de doctor entre aspirantes que terminen en el presente mes sus estudios del doctorado.

**Fundación "Ureña".**—Cinco premios de mil pesetas (1.000) cada uno para contribuir a los gastos de estudios entre alumnos que tengan aprobado, en el presente año, el primer curso, al menos, de la licenciatura.

**Fundación "Montalbán".**—Cinco premios de mil pesetas (1.000) cada uno entre los alumnos que hubieren terminado la licenciatura (con o sin examen de Grado) en junio de este año, para aquellos que tengan mayor número de sobresalientes y matriculas de honor.

**Fundación "Díaz-Cordovés".**—Dos premios consistentes en el pago del título de licenciado en Derecho para alumnos naturales de Consuegra, Madridejos, Corral de Almaguer o de la provincia de Toledo que terminaron sus estudios en junio en esta Facultad de Madrid.

Las solicitudes se admitirán hasta el 15 de septiembre próximo. Los anuncios de las bases de estos concursos se encuentran expuestos en la Facultad de Derecho.



## FALLO DEL PREMIO PRENSA "CIUDAD DE ALCOY" 1961

El Jurado calificador del concurso literario convocado por el Excmo. Ayuntamiento ha otorgado el Premio Prensa "Ciudad de Alcoy" 1961 al artículo titulado "Alcoy por San Jorge, hermanos", original de don Jesús Vassallo, aparecido en los periódicos "Solidaridad Nacional", de Barcelona; "Levante", de Valencia; "La Gaceta Regional", de Salamanca; "Hierro", de Bilbao; "La Voz de Castilla", de Burgos; "Libertad", de Valladolid, e "Imperio", de Zamora, el pasado mes de abril.

Dicho Premio está dotado con 7.500 pesetas.

El Jurado que ha discernido el Premio estaba integrado por dos Vicente Carredano, don Timoteo Esteban Vega, don Enrique García Al'ors, don José A. García de Cortázar, don Luis Matarredona Ferrández, don Rodrigo Royo y don Dámaso Santos.

El Premio "Ciudad de Alcoy", creado en 1958, fue adjudicado dicho año a don Rafael Coloma; en 1959, a don Enrique García Al'ors, y en 1960, a don Dámaso Santos.

¿Qué puede costar la velocidad? Dinero, dolor, la vida.  
¿Qué puede ganar? A veces, unos minutos.

## CINE

### "SANGRE EN PRIMERA PAGINA", Y "UNA RUBIA PARA UN GANGSTER"

CARLOS III Y ROXY "A"!  
"SANGRE EN PRIMERA PAGINA"

Título original: "The Story on page one".

Aunque vive desde hace años en Hollywood y ha escrito algunos guiones —el más famoso es "El general murió al amanecer"—, Clifford Odets, autor de grandes éxitos escénicos, permanece fiel a su vocación de dramaturgo. Y lo prueba esta película, escrita y dirigida por él.

Predomina el diálogo, excesivo en las escenas —casi toda la película— de la sala en que se celebra la vista de un proceso sensacional. ¿Recordáis "Madame X" y "El proceso de Mary Dugan", dos melodramas —el primero, "super-pasional", "folletinesco", y el segundo, policiaco—, que continuaron



Rita Hayworth

do, policiaco—, que continuaron

en el cine sus triunfos teatrales? En esas tramas había interés, que duraba hasta el final.

En ésta se pierde esa calidad cuando la acusada del asesinato de su marido cuenta al abogado defensor la verdad de lo que sucedió. Fue un accidente y no un crimen. Es difícil demostrarlo y más convencer al Jurado. Se entabla una lucha dialéctica, con la colaboración de los testigos, entre el defensor y el fiscal. Aquél es un tipo simpático. Este es su reverso: más que servir al bien y la Justicia parece, por su actitud, un enemigo de la sociedad, en cuyo nombre actúa. Clifford Odets, que alcanzó celebridad como autor teatral con unas obras de temas y gentes rebeldes, de protestas contra injusticias sociales, en esta película es un folletínista pueril. Los personajes están vistos superficial y convencionalmente, sin profundas raíces humanas. Ninguno en su autenticidad, ni siquiera esa madre —clave del asunto— de exagerado y por ello perjudicial amor a su hijo.

La expresividad fílmica empleada por Odets es muy vulgar: de supeditación entera al verbalismo.

Rita Hayworth —todavía guapa y atractiva— interpreta monótonamente su papel. Los trabajos de Anthony Franciosa y Gig Young son certeros.

### REAL CINEMA Y TORRE DE MADRID: "UNA RUBIA PARA UN GANGSTER"

Título original: "Surprise Package". Producción: Columbia Pictures, Londres, 1960. Dirección: Stanley Donen. Argumento: La novela de Art Buchwald. Guión: Harry Kurnitz. Fotografía: Christopher Challis. Director musical: Denis Mathieson. Canción: Sammy Cahn y James Van Heusen. Intérpretes: Yul Brynner, Mitz Gaynor, Noel Coward, Eric Pohlman, George Coulouris, Guy Deghy, Warren Mitchell, Lyndon Brook y "Man Mountain" Dean.

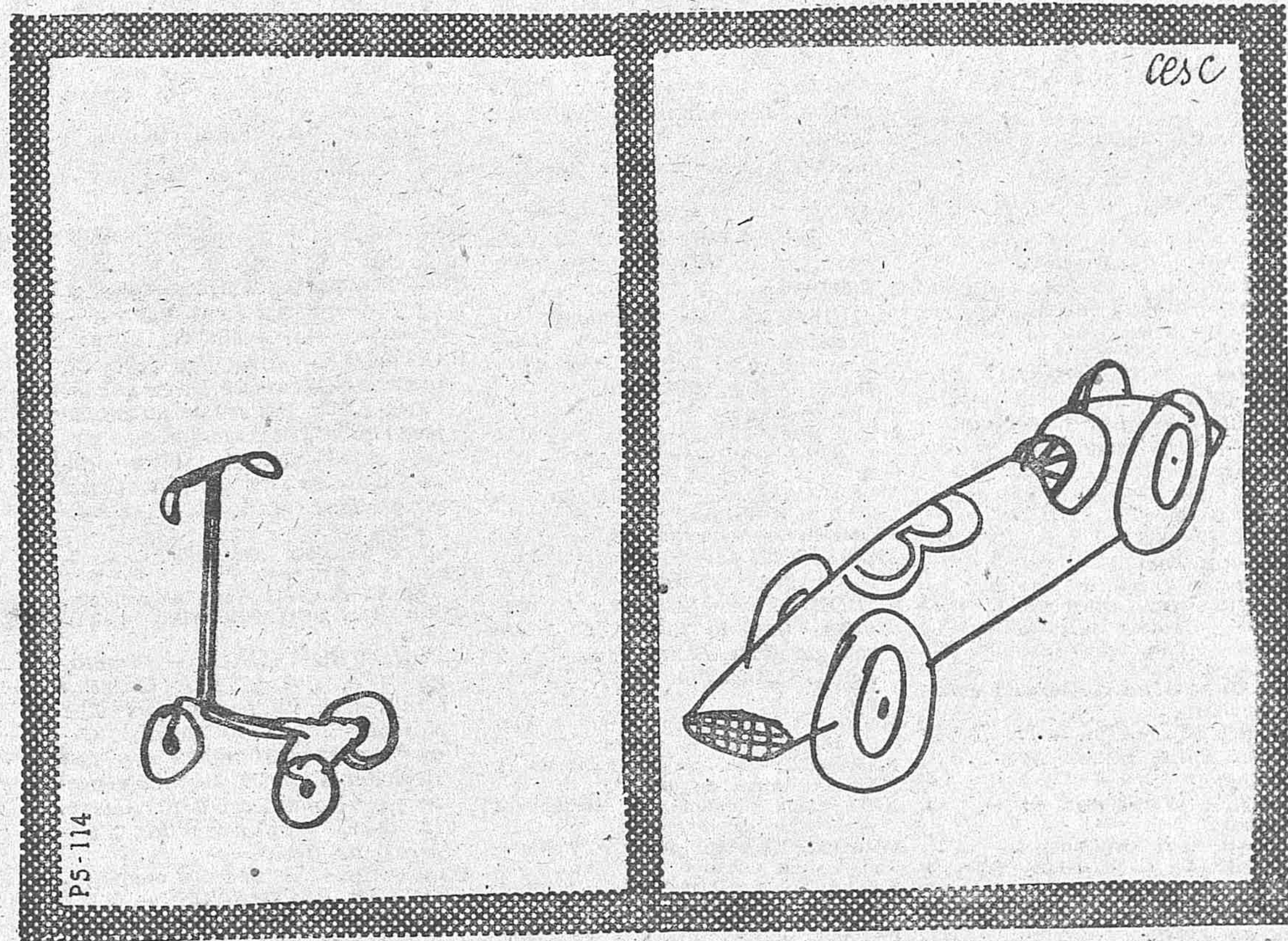
Ficción humorística, con un fondo—como toda obra de esta clase—de dramatismo. Un rey en el exilio—antes se decía "en el destierro"—y un "gangster", de origen griego, que al perder la nacionalidad norteamericana está en su

misma situación de pasividad. Y excepto el comienzo—muy divertido, de tono burlesco—, que pasa en los Estados Unidos, en la lujosa residencia del "gangster", toda la trama transcurre en una isla griega. Esos dos personajes —de significados muy distintos— están desenfocados jovialmente. El monarca se llevó el cetro y la corona. Y el "gangster", que le llama campechamente "amigo rey", guarda en su cerebro las ideas propias de su oficio.

De abierta comicidad ingeniosa, con una sola intención —suscitar las risas y las sonrisas de los espectadores y que no se refrena ante lo más disparatado y dislocante, si sirve a este propósito, aceptada así la película, guionista y director cumplieron eficazmente sus tareas. Contribuyen a ese resultado los ocurrencias diálogos.

Yul Brynner, que no es un buen actor, lo parece cuando se le encomienda un buen papel, y el de esta película lo es. El actor, autor y director inglés Noel Coward encarna con desenfoque a ese rey, no tan imaginario. Y Mitz Gaynor, simpática y graciosa, matiza deliciosamente su personaje de la amada del "gangster".

Luis GOMEZ MESA



COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

# ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130' 10.696' SUPERLUXE 7.485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

Ayuntamiento de Madrid



# PROGRAMAS

**ALCAZAR.**—(Celsada presenta a Carmen de Lirio y Angel de Andrés.) 7, 11: estreno. El negocio de Salomé (de Giménez y Allen, música de Laurentis; con Quique Camoiras, Mary Francia y colaboración de Fuensanta Lorente).

**BEATRIZ.**—(Compañía María Luisa Lamata.) 7, 11: La felicidad no lleva impuesto de lujo (Rafael Alonso, Mercedes Muñoz Samperio).

**CALDERON.**—(239133.) 7, 11: Luisa Ortega, Manolo Caracol y Arturo Pavón con La copla ha vuelto, de Quintero, León, Quiroga y Pavón, con Las Caracolas, Enrique Ortega, El Güito, Nana Lorca y un sensacional elenco artístico. Localidades de 12 a 60 pías.

**COMEDIA.**—Compañía Conchita Montes. 7 y 11: Lecciones de matrimonio (de Leslie Stevens, con Francisco Piquer, Fernando Nogueras y Marisol Ayuso).

**COMICO.**—7 y 11: Querida salvaje (versión de Jaime Armiñán), con Luchi Soto y Hugo Pimentel. Dirección, Mario Antolin.

**ESLAVA.**—(2311964.) 7 y 11: Luis Escobar presenta Compañía Comedias Musicales Patricia Lorca. The Boy Friend (el novio). M.ª Luisa Merlo, Carlos Larrañaga, Margot Cottens y gran Compañía. Dirección, Luis Escobar.

**FUENCARRAL.**—(Cia. Arte Lírico Español.) 7 tarde: Luisa Fernanda. 11 noche: La verbena de la Paloma y La Revoltosa. Butaca, 30 pías.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7, 11: El más reciente éxito mundial del teatro de «suspense», La noche del 5 de marzo. (Un enorme y original acierto teatral). Mirquerie, «A B C».)

**LARA.**—(2211631.) 7, 11: Aurelia y sus hombres (de Alfonso Paso), por Mary Carrillo, Angel Pizarro y Cia. titular. Dirección, Angel Montesinos. Butaca, 50 pías.

**LATINA.**—(Revistas Garisá-Begoña con Maricarmen Casas, Tito Medrano, Paquito de Osca, Martín Cao.) 7, 11: ¡Pobrecitas millonarias!

**MARAVILLAS.**—7 y 11: Última semana de ¿Qué hacemos con los hijos? (de Carlos Llopis). Lunes próximo: Los habitantes de la casa deshabitada (de Jardiel Poncela, nuevo éxito cómico de Paco Martínez Soria). Festivos y laborables, butaca, 40 pías.

**MARIA GUERRERO.**—(Teléfono 2317694.) 7 y 11: Cerca de las estrellas, de Ricardo López Aranda. Premio Calderón de la Barca 1960. José Bódalo, Milagros Leal, Antonio Ferrandis. Dirección, José Luis Alonso («Éxito triunfal»). A. Valencia, «Marcav». 4 últimos días.

**MARTIN.**—7, 11: Revistas Muñoz Román. ¡Extraordinario éxito! Cástate con una ingenua. La revista de la simpatía (Elenita Maya, Adrián Ortega, Marisa de Landa, Rubén García). 24 bellísimas modelos, típicos y vice-típicos. Localidades sin aumento para 5 días.

**PRICE MADRID-HALL.**—(Teléfono 2314609.) Hoy, 4,30, 7,15 y 11 noche. ¡Éxito sensacional! de Chunga Carrousel, con La Chunga. Sobre pista elevada y luminosa. Ramón Montoya, Ramón Vélez, Juan el Pelao, Pepin Cuabres, Manolo Sisón, Paquito Izquierdo, Harry Pool, Ballet Montparnasse, Mary Jo Brown, The Morenos, Tony Sam, Fred and Noris, Romero, The Juniors Mrs. Todos los días de la semana, a las 7 tarde y 11 noche. Próximo domingo, especial 4,30 tarde. Venta de localidades con tres días de anticipación. Butaca balcón, 15 pesetas. Circulo, desde 25 pesetas. (Ap-to.)

**REINA VICTORIA.**—(María Fernanda D'Ocón, José María Mompin con Mari Carmen Prendes.) 7, 11: Bubu. Graciosa versión de Tono.

**ZARZUELA.**—(2214341.) Direc-

ción, Maestro Mendoza Lassalle. 7, 11: Acontecimiento lírico, Katuska, opereta interpretada por un elenco extraordinario. Nuevo montaje.

**CIRCO AMERICANO.**—(Teléfono 2544433. Avda. del Generalísimo, junto Nuevos Ministerios.) Hoy, 4,30, función infantil con muchos regalos; 7,15 y 11 noche: ¡Éxito triunfal! Las maravillas del mundo. Fabuloso espectáculo mundial. Tigres de Bengala. Figaro el elefante barbado. La Caballería de Texas. Die Mascotts. ¡Sensacionales! Los 7 águilas del espacio. Troupe Belle. Los Hermanos Marx. Barristas. Mr. Jerry el vagabundo. Los 6 Bellos, superclowns internacionales. Gipsy Los 4 Jungwes. Cuadros espectaculares. Fori Bill, el ataque a la diligencia. Campamentos indios. Pistas rodantes. Escenarios panorámicos. Localidades con 3 días de anticipación, en taquillas circo y en taquilla auxiliar, paseo de Recoletos, junto Tómbola. Parque Zoológico, visita desde las 11 de la mañana.

**ALBA.**—(2270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Anastasia, Ahí va otro recluta.

**ALBENIZ.**—11,30 mañana, función especial. 4, 6,45, 10,45: Tercer grandioso espectáculo: Las siete maravillas del mundo. (Apto todos los públicos.) Localidades con cinco días.

**ALCALA.**—Manos sucias y Con la muerte en los talones.

**ALCANTARA.**—El vampiro acecha y La gran guerra.

**ALEXANDRA.**—La colina del adiós.

**ALHAMBRA.**—Fantasía y Tumba de acero.

**AMAYA.**—Los saqueadores.

**AFOLLO.**—Leila y Festival en Benidorm.

**ARGEL.**—Viaje al centro de la Tierra y Ahí va otro recluta.

**ARGUELLES.**—5: Psicosis (Anthony Perkins, Vera Miles).

**ASTUR.**—Diego Corrientes y Viaje al centro de la Tierra.

**AVENIDA.**—(2217574.) 4,30, 7, 11: King Creole (El barrio contra mí), Elvis Presley. 2.ª semana.

**AYALA.**—4: Crimen para recién casados. La Chatte.

**AZUL.**—El día de los enamorados y Las chicas de la Cruz Roja.

**BARCELO.**—4,30, 7, 11: Psicosis (Anthony Perkins, Vera Miles).

**BECERRA.**—Cazador de forajidos.

**BECQUER.**—Dos corazones de Heidelberg y Cazador de forajidos.

**BELLAS ARTES.**—Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**BENAVENTE.**—Cenizas de odio y Eddy Duchin.

**BENLUIRE.**—4,30, 7, 11: Rápido (Glenn Ford, Donna Reed, autorizada).

**BILBAO.**—Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**BULEVAR.**—Los saqueadores.

**CALIFORNIA.**—La momia y Nuestro hombre en La Habana.

**CALLAO.**—4,30, 7, 11: Usted puede ser un asesino (Alberto Closas, J. Luis, L. Vázquez).

**CANDILEJAS.**—Azafatas con permiso y La colina del adiós.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 11: La noche de los maridos (Don Murray, Jack Warden).

**CAPRI.**—(Narciso Serra, 8, Metro Menéndez Pelayo. 2521069.) 5: Complementos y Rápido (Glenn Ford, Donna Reed). Primer estreno. Tolerado.

**CARLOS III.**—Sangre en primera página.

**CARRETAS.**—10 mañana: Operación Popof. Río Bravo.

**CARTAGO.**—(2577023.) 4,15, 7, 11: La colina del adiós (William Holden, Jennifer Jones; cinemascopio; color).

**CERVANTAS.**—La joven heredera y A 23 pasos de Baker Street.

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLISEUM.**—4, 6,45, 10,45: Cimarrón (metrocólor, cinemascopio; Glenn Ford, Maria Schell, Anne Baxter, Arthur O'Connell).

**COLON.**—El gafe y El conquistador de Mongolia.

**CONCEPCION.**—Azafatas con permiso y La colina del adiós.

**CHAMBERI.**—Leila y Festival en Benidorm.

**CHUECA.**—4: Cuando los duendes cazan perdices y Pelusa (Tolerada).

**DOS DE MAYO.**—4,30: Tempestad. Ahí va otro recluta. (Autorizada).

**ESPRONCEDA.**—Esposa culpable y Alaska, tierra de oro.

**EUROPA.**—Palomo público núm. 1 y Ahí va otro recluta.

**FELIPE II.**—4: El capitán Jones, Fiel amigo (Tolerado).

**FIGARO.**—4: Labios sellados (Richard Widmark), Miss Cuplé (Mary Santpere; technicolor).

**FLORIDA.**—Labios sellados y Trapecio.

**GALLEO.**—Los cosacos y Ahí va otro recluta.

**GAYARRE.**—La casa de los siete halcones.

**GONG.**—5: Psicosis (Anthony Perkins, Vera Miles).

**GRAN VIA.**—4,30, 7, 11: Alerta en el cielo (Pablito Calvo, Antonio Vilar). Tolerada.

**IBIZA.**—4: La Reina de Montana, Pelusa. (Tolerado).

**IDEAL.**—3: Rápido (Glenn Ford, Donna Reed; tolerada). Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: Días de feria (José Isbert, Pilar Cansino). Diálogo de Carmelitas (Jeanne Moreau, Alida Valli). Toleradas.

**IMPERIO.**—La sombra de la guillotina y Luces de rebeldía.

**INFANTAS.**—Los saqueadores.

**IRIS.**—Agente federal en Roma y La ciudad frente a mí.

**JORGE JUAN.**—Los saqueadores.

**LIDO.**—El secreto de Hilda y Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**LOPE DE VEGA.**—(2472011.) 4,30, 7, 11: Los dientes del diablo (Anthony Quinn, Yoko Tani). Color. 3.ª semana.

**LUCHANA.**—4,30, 7, 11: Rápido (Glenn Ford, Donna Reed; tolerada).

**LUSARRETA.**—Rendición... jamás y Ahí va otro recluta.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Tel. 2215694.) Matinal, 10,30, 4,45, 9,15: Nodó, Ben-Hur (tolerada menores).

**MAGALLANES.**—4: Cuando los duendes cazan perdices (Luis Sandrini) y Pelusa (Marujita Díaz). Color. Tolerado.

**MARVI.**—Rápido.

**METROPOLITANO.**—Dos corazones de Heidelberg y Cazador de forajidos.

**MONTECARLO.**—Secuestrado en Londres y Pelusa.

**MONTERA.**—Alaska, tierra de oro.

**MONUMENTAL.**—5: Psicosis (Anthony Perkins, Vera Miles).

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: Cuando los duendes cazan perdices (Luis Sandrini) y Pelusa (Marujita Díaz). Tolerado.

**MURILLO.**—Diego Corrientes y Viaje al centro de la Tierra.

**NARVAEZ.**—Esa pícara colegiala y Alaska, tierra de oro.

**NIZA.**—Dos corazones de Heidelberg y Cazador de forajidos.

**ODEON.**—El sexto fugitivo y Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**ORAA.**—4: Rendición... jamás, Pelusa. (Tolerado).

**PALACE.**—Botón de ancla en color.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 11: Un sombrero lleno de lluvia (cinemascopio).

**PALACIO DE LA PRENSA.**—La cuadrilla de los 11.

**PALACIO DEL CINE.**—La colina del adiós.

**PANORAMA.**—Los saqueadores.

**FAVON.**—Dos corazones de Heidelberg y Cazador de forajidos.

**PAZ.**—11,15, matinal. 6,15 y 10,15: El Alamo (en Todd-ao; John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey; tolerada). Venta anticipada.

**PEÑALVER.**—Cazador de forajidos.

**PEZ.**—Leila y Festival en Benidorm.

**PLEYEL.**—La familia Trapp en América y Los tramposos.

**POMPEYA.**—Botón de ancla en color.

**POSTAS.**—Leila y Festival en Benidorm.

**PRINCESA.**—Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**PRINCIPE ALFONSO.**—El Lirio y su sombra y Los sueños de Nello.

**PRINCIPE PIO.**—Dos corazones de Heidelberg y Cazador de forajidos.

**PROGRESO.**—4,30, 7, 11: La colina del adiós (William Holden, Jennifer Jones; cinemascopio; color).

na del adiós (William Holden, Jennifer Jones; cinemascopio; color).

**PROYECCIONES.**—4,30, 7, 11: El derecho a la vida (Rosita Arenas, Enrique Rambal).

**REAL CINEMA.**—Una rubia para un gangster.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 4. Numeradas: 4,30, 7, 9, 11: Las novias de Drácula (Peter Cushing; technicolor).

**RIALTO.**—4,30, 7, 11: La casa de los siete halcones (Robert Taylor). Tolerada.

**RICHMOND.**—Usted puede ser un asesino.

**ROXY «A».**—Sangre en primera página.

**ROXY «B».**—La cuadrilla de los 11.

**SAINZ DE BARANDA.**—Cazador de forajidos.

**SALAMANCA.**—Psicosis.

**SAN CAYETANO.**—Magia negra y La ciudad frente a mí.

**SAN DIEGO.**—El médico de Stalingrado y Enseñame a querer.

**SAN CARLOS.**—4,30: Los saqueadores. 6,30 y 10: Trio de damas (eastmancolor) y Los saqueadores.

**SAN MIGUEL.**—4,30, 7, 11: La colina del adiós (William Holden, Jennifer Jones; cinemascopio, color).

**SOL.**—10 mañana: El sol sale todos los días, Historia de un condenado (color; Rod Hudson).

**TIVOLI.**—4,30, 7, 11: Los saqueadores.

**TORRE DE MADRID.**—Domingos y festivos matinal a las 11. (2471657.) 4,15, 7, 11: Una rubia para un gangster (Yul Brynner).

**UNIVERSAL CINEMA.**—4,30, 7, 11: La corrida fantástica y La colina del adiós (Jennifer Jones, William Holden; cinemascopio, color).

**URQUIJO.**—Al borde de la eternidad y Ahí va otro recluta.

**VALLEHERMOSO.**—El embrujo de París y Alaska, tierra de oro.

**VELAZQUEZ.**—Pendiente de un hilo y El último tren de Gun Hill.

**VERGARA.**—Vacaciones en Cortina d'Ampezzo.

**VICTORIA.**—Esa pícara colegiala y Alaska, tierra de oro.

**VOY.**—Conquistador de Mongolia y Sexto Continente.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Amenizado dos orquestas.

**CARTAGO.**—(Bravo Murillo, 28, próximo Quedado) Tarde-noche: Exito Chiki Baker, atracción internacional; Maruja Iglesias con sus superdebuttes; Lolita Santos. Canarias «Girls». Otras atracciones. Maravillosa refrigeración.

**CISNE NEGRO.**—Grandes atracciones.

**CLUB AYALA.**—Grandes atracciones.

**CLUB FUNDADORES.**—Bar americano.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Teléfono 2485081.) 7 y 11,15: Grandes atracciones internacionales. The Kestrels (cuarteto vocal). Orquestas Juanito Sánchez y Los Belvederes. 12,30 noche, espectáculo típico español. Cenas, 125 pías., excepto sábados y vísperas de fiesta.

**PONTORIA.**—Las mejores orquestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,15: Zubielqui - Beitia, Ramondegut-Ibarra; Ciganda-Prat I, Urtasun-Alberro; Aguirre-Salsamendi III, Azcarate II-Prat II-Ayerbe. 11 noche: Begoñes V-Zarandona, Durán - Aguirre; Begoñes VII-Alsúa, Solozábal-Iruarte II-Aguirrebengoa.

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy, jueves, cinco tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide.

**J'HAY.**—Gran programa.

**LAS BRUJAS.**—El mejor tablao flamenco.

**MICHELETA.**—Grandes atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Espectáculo típico español.

**PAVILLON.**—Las mejores orquestas y atracciones.

**RIVER CLUB.**—Grandes atracciones.

**TABARIN.**—(San Bernardo, 5.) Tarde y noche, grandes atracciones internacionales. 40 vedettes en pista: francesas, alemanas, italianas, inglesas, turcas.

**TEYMA.**—Las mejores atracciones y orquestas.

**YORK CLUB.**—Gran atracción.

## LA VOZ DE MADRID

- 8,58 Sintonía.
- 9,— Apertura y lectura de programas.
- 9,05 — "Buenos días".
- 9,15 Cantos eucarísticos con motivo de la festividad del Corpus.
- 9,30 Retransmisión de la santa misa desde el santuario de San Antonio.
- 10,— Última noticia deportiva.
- 10,01 "Fantasía al órgano electrónico".
- 10,15 Los asociados al Club de Oyentes solicitan sus discos favoritos.
- 10,35 "La fiesta con música".
- 11,— Última noticia deportiva.
- 11,15 "A esta hora, al habla con las estrellas" según guión de "Miriam".
- 12,— Última noticia deportiva.
- 12,01 Continúa "Fiesta con música".
- 13,— Última noticia deportiva.
- 13,10 Los mejores humoristas españoles en "¡Ríase usted!".
- 13,35 III Festival Español de la Canción.
- 14,— Última noticia deportiva.
- 14,10 Conexión con Radio Nacional de España.
- 14,55 Comentario retrospectivo en "Sucedio así", de A. García Vidal.
- 15,— Última noticia deportiva.
- 15,05 "Noticias con música"; espacio de Rafael Torres Padial.
- 15,15 "Corpus en España" (audición conmemorativa).
- 15,35 "Pantalla cinematográfica", en montaje de Mario Hernández.
- 16,— Última noticia deportiva.
- 16,05 La carreta de los éxitos en "Caravana musical", de Angel Alvarez.
- 16,35 Pequeñas obras de grandes compositores.
- 17,— Última noticia deportiva.
- 17,05 "Canciones y melodías del mundo".
- 18,— Última noticia deportiva.
- 18,05 Continúa "Canciones y melodías del mundo".
- 18,40 "Música, canciones y guitarras de México", animadas por M. de Córdoba.
- 19,— Última noticia deportiva.
- 19,05 "La hora de nuestros amigos", con sugerencias de los oyentes.
- 19,15 "A sus órdenes, señora"; guión de Carmen del Monte.
- 19,35 "Cromos", revista del Instituto Municipal de Educación.
- 20,— Última noticia deportiva.
- 20,05 Música de danza en "Pista de baile".
- 20,25 "Y ahora, sonría"; en guión de Julio Penedo.
- 20,35 Una nueva aventura de "El inspector X".
- 21,— Última noticia deportiva.
- 21,05 "Cantares de España", con sus canciones regionales.
- 21,20 La actualidad mundial en "Radio Revista".
- 21,30 "Parada de orquestas", con desfile musical de las más renombradas.
- 22,— Conexión con Radio Nacional de España.
- 22,30 "Mosaico deportivo", por Raúl Santidrián y Norberto García.
- 22,48 "Historias de Madrid", en guión de F. Azorín.
- 23,03 "Bohemios" en "La zarzuela".
- 24,— "Medianoche en alta fidelidad".
- 1,— Cierre de la emisión.

## POR SOLO 10.000 PTS.

mensuales, durante 9 meses, puede usted ser propietario de una bellísima parcela con agua y luz, a 500 mts. del Km. 16,400 de la Carretera de Madrid-Coruña, al lado del «Club Camino»

CILSA. Alcalá, 30. Teléf. 2 21 95 80



# INFORMACION DEPORTIVA

## EL BENFICA, NUEVO CAMPEON DE LA COPA DE EUROPA

Ayer, en Berna, el equipo portugués derrotó por 3-2 al Barcelona en un partido de gran emoción | Los jugadores españoles no tuvieron suerte en sus remates, estrellando varios disparos en los postes

BERNA. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial).—Cuando a los 20 minutos de juego Kocsis «Cabeza de oro» ha empujado el balón a la red en un magnífico testarazo, que ha puesto remate adecuado a un pase de Luisito Suárez, todos creíamos que la final ibérica estaba ya definitivamente dentro de los límites fronterizos de España.

Nada más lejos de la realidad. Al Barcelona le ha faltado suerte o le ha faltado solidez, o le ha faltado experiencia. Lo cierto es que a los portugueses les ha bastado dos minutos—los minutos 30 y 31 del partido— para dar la vuelta al encuentro, y convertirse de vencidos en vencedores. Un remate de Aguas y un desafortunado cabezazo de Gensana, han hecho posible el milagro de que los portugueses llegaran al descanso con la ventaja de dos goles a uno.

Esta ha sido la primera final de la Copa de Europa que no ha sido presenciada por un servidor de ustedes desde una localidad del centro del campo. Mi sitio en la grada caía exactamente encima de la portería de Ramallets, en la primera parte, y encima, por tanto, de la meta de Costa Pereira en la segunda parte. Digo honradamente que no he visto entrar el segundo gol del Benfica. Bien es verdad que el árbitro, señor Dients, estaba muy cerca del marco de Ramallets cuando se ha producido el gol, y no ha dudado ni un solo momento en concederlo. Bien es verdad también que los jugadores azulgranas han protestado el tanto muy débilmente, como sin fe y sin convicción, como si ellos fuesen los primeros convencidos de que Ramallets había sacado el balón desde dentro de la puerta. De una manera o de otra, a Ramallets, el magnífico portero del Barcelona y de la selección nacional, cabe una buena parte de la culpa de los dos tantos, y es inevitable a la hora de señalar, aunque esté feo señalar, citar el nombre de Ramallets como uno de los jugadores catalanes sobre los que cabe hacer des-

### LA FINAL DE MADERA

#### INCIDENCIAS

Encuentro final de la VI Copa de Clubs Campeones Europeos, entre el C. F. Barcelona y el Sport Lisboa e Benfica.

Miércoles 31 de mayo, en el Wankdorf Stadion Bern, a las siete de la tarde. Luz artificial. Llevo en la grada.

Resultado: Barcelona, 2; Benfica, 3.

Árbitro: Dients.

Alineaciones:

BARCELONA. — Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Vergés, Garay; Kubala, Kocsis, Evaristo, Suárez y Czibor.

BENFICA. — Costa Pereira; Angelo, Germano, Saraiba; Neto, Cruz; Augusto, Santana, Aguas, Coluna y Cavem.

Goleadores: Kocsis, Aguas, Gensana (en propia puerta), Coluna y Czibor.

Goles:

1-0. Veinte minutos. Pase de Suárez desde la derecha, que remata de cabeza Kocsis.

1-1. Treinta minutos de juego. Remate de Aguas a pase del extremo izquierdo portugués.

1-2. Treinta y un minutos de juego. Cabezazo de Gensana que pega en el poste y sale fuera impulsado por Ramallets, pero el árbitro concede gol.

1-3. Cincuenta y cinco minutos de juego, diez de la segunda parte. Rechace de la defensa española, que remata Coluna, pega en el poste y se cuelga en la red que defiende Ramallets.

2-3. Setenta y cinco minutos de juego, treinta de la segunda parte. Czibor, desde el centro, remata un pase de Foncho que entra por el ángulo inferior derecho de la portería de Costa Pereira.

Peripecias: Partido jugado con general corrección por ambos equipos. Ninguna peripecia digna de mención.

cansar el oneroso peso de la derrota.

#### LA DESPEDIDA DE SUAREZ

Decíamos ayer que Luisito Suárez deseaba hacer una despedida memorable en este encuentro definitivo para su Club. Bien. La ha hecho. Luis Suárez, proclamado como el mejor jugador de Europa, tras pasado del Barcelona al Inter de Milán por una cifra de millones que pone espanto en la cuenta, ha justificado en cierto modo la cifra de los millones de su traspaso. Es difícil explicar a los lectores cómo los delanteros del Barcelona jugaron un gran partido, y cómo, sin embargo, el Barcelona fue incapaz de imponerse a un equipo que, como el Benfica, no hizo gala precisamente de una potencia goleadora temible. Es inevitable la comparación con otras finales, en las que ha intervenido el Real Madrid. No quisiera equivo-

carme esta vez, pero estoy seguro de que al Real Madrid no se le habría escapado esta final contra un equipo de muy relativa potencia incisiva; al cual tenía batido a los veinte minutos de comenzar, con un gol que pudo ser como un mazazo mortal sobre la cabeza del Benfica. Tal vez sea falta de experiencia; tal vez sea esta mala suerte que persigue al Barcelona desde su escisión interna; pero lo cierto es que el equipo que ha merecido más visiblemente la victoria ha perdido esta final, que puede pasar a la ya larga historia del Campeonato de Clubs Europeos con el nombre de final ibérica, pero también con el nombre de la final de la madera.

Porque en la madera pegó el balón que cabeceó Gensana hacia su propia portería y que Ramallets no fue capaz de bloquear; en la madera dio el balón del tercer gol portugués cuando el Benfica se adelantó en el marcador con un 3-1 muy difícil de superar y aun de igualar, y en la madera pegó un tiro de Kocsis, otro de Kubala y dos de Czibor en momentos en que el gol podía significar el empate y la victoria para el Barcelona.

No ha existido sobre el terreno de juego un equipo que dominara de una manera clara la situación. Y si a algún equipo cabe asignar-

le el dominio del terreno de juego y del juego mismo, ese equipo es el Barcelona. Bien es verdad que han intentado remontar el resultado, tantos méritos, por lo menos, como el Barcelona para ganar. Pero hay que reconocer que en la segunda parte la precisión y la presión del Barcelona sobre la puerta de Costa Pereira fue lo suficientemente fuerte y continuada como para merecer el triunfo. Fue la madera, esta madera de los bosques de Berna, la que dio el triunfo a los portugueses y la que hizo que al final del partido, mientras el capitán del Benfica recogía la VI Copa de Europa, las banderas lisboetas se agitaran en la tarde suiza y llenaran los aires de resplandores rojos y tricolores.

El Barcelona, con un gol a cero a su favor, no ha sabido cerrarse como una ostra, como en otras ocasiones lo ha hecho el Madrid, para clausurar su puerta a piedra y lodo. Ganando por un gol, no ha sabido cerrarse como la ostra madrileña, y ha consentido que en el corto espacio de un minuto el Benfica se le adelantara en el marcador. Después, el tercer gol ha sido como la puntilla de este desgraciado toro ibérico, y aunque los catalanes, en un afán admirable, han intentado remontar el resultado, era mucha tarea la de vencer a un equipo que ya tenía prácticamente en el bolsillo el codiciado trofeo de la Copa de Campeones Europeos.

La falta de experiencia y la madera, el hado que maneja las vidas de los personajes de Sófoles, la suerte o la fortuna, siempre veleidosos, han triunfado en esta final. Y los deseos adivinables de la UEFA se han cumplido. Pero no hasta el punto de sacar la Copa de Europa de los límites de la Península Ibérica. La Copa de Europa no ha franqueado los Pirineos y se ha quedado en manos de nuestros hermanos los portugueses. La final ibérica, tuviere el resultado que tuviere, tenía esto de bueno: su destino inevitable en la Península. No ha sido en España, pero ha sido en Portugal. Es lo mismo. La supremacía del fútbol ibérico es clara y terminante. La final de la madera ha señalado como vencedores materiales a los portugueses; como vencedores morales, a los catalanes. El año próximo la Copa de Europa, con un equipo español como el Real Madrid, con dos equipos portugueses, quedará de nuevo en la Península, y Europa tendrá que admirar, una vez más, el fútbol ibérico.

Jaime CAMPANY

### OPINIONES

El señor Croft Moura, presidente del Benfica: «El triunfo de mi equipo ha sido merecido. Mis muchachos han realizado sobre el terreno de juego el fútbol que más convenía; es decir, marcaje de hombre por hombre y anticipación a la jugada del contrario. Es un honor para nuestro equipo el que se haya podido lograr para Portugal esta VI Copa de Europa, entre un equipo tan magnífico y formidable como el Barcelona».

El entrenador, Bela Gutmann: «Se han logrado nuestros objetivos. Ganar la VI Copa de Europa era lo más principal. Creo que se ha conseguido con todos los merecimientos a nuestro favor. Esto no quiere decir que el equipo catalán se haya entregado en ningún momento. Al contrario, batalló en busca al menos del empate durante todo el segundo tiempo. De todas formas, nuestro triunfo ha sido claro, sin lugar a dudas. Si acaso, hay que poner en reparo la suerte, que fue un aliado muy valioso».

Germano, defensa central: «Los delanteros españoles no son peligrosos, como nos habían dicho. Desde luego son muy buenos, pero no nos han inquietado mucho. Hemos sabido jugar con gran serenidad, una serenidad que ha sido conseguida a fuerza de goles de ventaja. Estoy contentísimo por el triunfo alcanzado por nuestro equipo, que es lo mismo que decir Portugal».

Gensana: «La defensa no ha estado muy segura. El nerviosismo, como consecuencia de la mala suerte, se ha apoderado de

nosotros, y ya no conseguimos forzar la defensa contraria. El dominio ha sido casi abrumador, pero al intentar disparar con la suficiente puntería, los tiros no salían precisos. Paradójico, pero cierto».

Garay: «Contra la mala suerte no se puede luchar. Es el colmo que de cinco disparos, tres se estrellen en los palos».

Señor Dients, árbitro del encuentro: «Partido correcto. Ha ganado el que ha sabido aprovechar mejor las ocasiones. Creo que dos de los goles portugueses han sido por verdadera suerte» (Mencheta).

Suárez: «Hemos tenido ocasión de ganar el encuentro decisivo porque nuestro fútbol fue mejor, pero el Benfica se ha adjudicado la victoria».

Ramallets: «El segundo gol del Benfica no fue válido; la pelota no cruzó la línea de puerta».

Kocsis: «Este partido ha sido como en 1954; nosotros somos mejores, pero los otros ganaron».

El presidente de la Unión Europea de Fútbol, Crahay (Dinamarca): «El segundo tiempo del Barcelona fue realmente extraordinario, pero la suerte no acompañó al equipo».

Aguas: «Esta victoria la dedico a mi tercer hijo, que pronto nacerá».

Costa Pereira: «El Barcelona tenía perdido el encuentro a los quince minutos de empezar el partido, pero la suerte nos ayudó mucho».

### LA UEFA OFRECIO UN BANQUETE A LOS DOS EQUIPOS FINALISTAS

EL PRESIDENTE DEL BENFICA MANIFESTO SU ALEGRIA PORQUE LA COPA DE EUROPA CONTINUA EN LA PENINSULA

BERNA. (Por teléfono).—En un céntrico restaurante se ha celebrado la cena con que la UEFA agasaja a jugadores, directivos y trió arbitral del partido Barcelona Benfica. A los postes el presidente de la UEFA pronunció unas palabras, en las que dijo que se había presenciado un magnífico espectáculo deportivo, en el que los dos equipos han puesto el máximo interés por alzarse con la victoria.

El presidente del Fenfica dijo que estaba muy contento con el triunfo de su equipo. Hizo cálidos

elogios del comportamiento de los jugadores y directivos catalanes. Afirmó que a pesar de todo, la Copa de Europa, en su sexta edición, se queda en la Península. En cualquier mano hubiera estado bien guardada. Por último, el señor Juliá de Capmany dijo que sus jugadores habían hecho todo lo posible por alzarse con la victoria. En esta ocasión no se ha conseguido. Esperamos a otra. El banquete transcurrió en un ambiente de gran cordialidad. (Mencheta.)

**NUEVO CALENDARIO AUTOMATICO**

**1** HOY ES DIA

**CERTINA-DS**

EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO

**¡PRONTO!**

**¡MUY PRONTO!**

**SABRA VD. LO QUE ES**

**Tabarca**

UN PARAISO JUNTO A MADRID



# EL ITALIANO CHIODINI, VENCEDOR EN LA DECIMA ETAPA DEL GIRO

ANQUETIL Y SUAREZ SIGUEN OCUPANDO LOS DOS PRIMEROS PUESTOS DE LA GENERAL

Bahamontes desciende al lugar cuarenta y Botella causó baja

TEANO. — La gran sorpresa de la etapa de ayer ha sido el retraso de veinte minutos, con respecto al vencedor, registrado por Federico Martín Bahamontes, con Balmignon, Couvreur y Trape, los hombres que figuraban en buena posición, teniendo en cuenta sus posibilidades para el final de la Vuelta. Otra sorpresa en la llegada de la decimoprimera etapa, Potenza-Teano, han sido los 2 minutos, 39 segundos, que Jacques Anquetil ha cedido a Massignan, Pambianco, Carlessi y los otros grandes favoritos de la prueba, incluyendo al español Suárez.

La etapa había comenzado bien para Bahamontes, que se escapó en el col de Pietrasteta, puntuable para el Gran Premio de la Montaña. Si fue batido en la cima por el joven italiano Taccone,

vencedor ayer en Potenza, ha sido únicamente porque la banderola que señalaba el punto final del puerto no estaba bien visible.

Pero Federico cometió un error al colocarse, después del ascenso del col en la cola del pelotón, y Anquetil, al ver la desfavorable posición del "Aguila de Toledo", organizó una escapada, con la esperanza de desfondar al corredor español.

En Avellino, bien secundado por Massignan y Pambianco, Anquetil inició una fuga, y durante muchos kilómetros consiguieron marchar despegados del grueso del pelotón. Anquetil volvió a iniciar un fuerte contraataque, que sorprendió a Bahamontes, el cual estaba perdido en el grupo de corredores que no tenían ninguna buena posición que defender, excepto Balmignon, Couvreur y Trape. Bahamontes no encontró ayuda en nadie para incorporarse al pelotón que capitaneaba Anquetil, y en el cual se hallaban también los españoles Poblet, Suárez y Más.

La pobre actuación de Bahamontes en esta etapa significa prácticamente la pérdida casi total de sus esperanzas en el Giro.

Suárez y Poblet, por el contrario, durante toda la etapa montaron una continua vigilancia sobre Anquetil, corredor muy oportunista e inteligente, capaz de aprovechar cualquier oportunidad tan pronto como se presente. Así que vieron Poblet y Suárez la maniobra del corredor francés, se pegaron a su rueda, e incluso contribuyeron a la "cacería", deseosos ellos mismos de no perder mucho terreno ante Massignan y Pambianco. Sólo cedieron 2 minutos, cincuenta y nueve segundos, mientras que Bahamontes perdía más de 20 minutos.

Por lo que concierne al resto de los españoles, fue Bertrán el héroe de la jornada, escapado con Massignan y Pambianco y clasificado en el mismo tiempo que el

ganador, quien ha mejorado sensiblemente su posición en la clasificación general, exactamente trece puestos.

Salvador Botella se ha visto obligado a abandonar, por sufrir fuertes dolores de estómago, que desde hace unos días le venían molestando. Su retirada ha disgustado a los aficionados italianos, para los que el corredor valenciano es antiguo conocido.

Poblet, el corredor que más dinero se ha embolsado en la Vuelta, ha triunfado en la meta volante de Auletta, a 53 kilómetros de la salida, agregando otro poco más de dinero a las liras conseguidas, que superan en mucho las setecientas mil.

Más ha hecho una carrera dentro del pelotón "de los buenos", por lo que ha mejorado algo en la general.

Galdeano, Moreno, Company, Berrendero, Rosa y Montilla cometieron el mismo error que Bahamontes, y han perdido minutos preciosos. (Pyresa.)

## CLASIFICACIONES

### Individual de la etapa

En la undécima etapa, disputada entre Potenza y Teano, con 268 kilómetros de recorrido, se registró la siguiente clasificación:

1. Pietro Chiodini (Italia), 7 h. 6 m. 58 s. (A 35,412 kilómetros a la hora.)
2. Dino Liviero (Italia).
3. Seamus Elliot (Irlanda).
4. Antonio Bertrán (España).
5. Armando Pellegrini (Italia).
6. Sabbadini (Italia).
7. Germano Barale (Italia).
8. Renato Giusti (Italia).
9. Carlo Brugnami (Italia).
10. Renzo Conti (Italia). Todos en el mismo tiempo que el ganador.
32. Poblet (España), 7-9-57.
38. Mas (España), mismo tiempo.
41. Suárez (España), idem.
55. Galdeano (España), 7-26-58.
57. Moreno (España), mismo tiempo.

Los restantes españoles se han clasificado ex aequo en 58 puestos, con el mismo tiempo que Galdeano, a excepción de Botella, que abandonó en el transcurso de la etapa.

### Individual, general

1. Anquetil (Francia), 48 h. 48 m. 38 s.
2. Suárez (España), a 56 s.
3. Van Tongerlo (Bélgica), a 1 m. 42 s.
4. Pambianco (Italia), a 2-16.
5. Junkermann (Alemania), a 2-59.
6. Poblet (España), a 3-30.
7. Fischeskeller (Alemania), a 3-33.
8. Van Looy (Bélgica), a 3-47.
9. Carlessi (Italia), a 4-23.
10. Brugnami (Italia), a 5-4.
21. Más (España), 49-00-11.
37. Bertrán (España), 49-11-9.
40. Bahamontes (España), 49-13-55.
48. Company (España), 49-20-11.
52. Rosa (España), 49-27-39.
56. Moreno (España), 49-31-39.
60. Galdeano (España), 49-32-24.
74. Montilla (España), 49-43-13.
102. Berrendero (España), 50-9-53.

## Plaza de Toros de Madrid

Hoy jueves, seis tarde  
Seis novillos de don José Matías Bernardos, de Salamanca, para

JOSE OSUNA  
Manuel García «PALMENO»  
MANUEL HERRERO

los dos últimos de Palma del Río (Córdoba) y Valencia, respectivamente, nuevos en esta plaza  
Taquillas: VICTORIA, 9

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

En la tarde de hoy, y en el Estadio Metropolitano, el Atlético de Madrid y el Tenerife comenzarán a disputar su cuarto de final de la Copa del Generalísimo. Para ninguno de los dos resultó fácil la eliminatoria anterior, ya que ambos precisaron disputar un encuentro de desempate para decidirlo. A pesar de ello, el Atlético sale hoy como claro favorito, pues es más equipo que su adversario, juega en su campo y ha tenido algunas horas más de descanso que el Tenerife. Al dar como favorito del partido y del total de la eliminatoria no quiere decir que consideremos del todo fácil su papel, ya que el Tenerife es un equipo duro y que se defiende con mucho entusiasmo y acierto, como demostró el martes en el Estadio Metropolitano. El Atlético madrileño tiene totalmente decidida su alineación, ya que en La Romareda no hubo lesionados, lo que quiere decir que esta tarde jugarán Madinabeytia; Rivilla, Grillo, Calleja; Ramiro, Chuzo; Rodríguez, Adelardo, Jones, Peiró y Collar. El Tenerife parece que hoy podrá contar con su extremo Zubillaga, y su más probable alineación es la compuesta por Cuco; Tosco, Correa, Alvaro; Villar, Bo-

reda; Zubillaga, Santos, José Juan, Padrón y Paquillo.

### EL MADRID, EN BILBAO

Desde ayer por la mañana se encuentra en Bilbao el equipo del Madrid, que esta tarde se enfrentará al Atlético, en partido de Copa. El Madrid presentará la misma alineación del domingo último, lo que quiere decir que en San Mamés jugarán Vicente; Marquitos, Santamaría, Casado; Ruiz, Pachín; Mateos, Del Sol, Di Stéfano, Fuskas y Gento.

### ALINEACION DE LOS "LEONES"

Para su partido de esta tarde con el Madrid, el Atlético de Bilbao sólo podrá disponer del concurso de Carmelo, Rentería, Iturriga, Canito, Aguirre I, Zorriquetá, Areta, Marcaida, Arieta, Merodio, Artache, López, Orúe, Latorre y Argoitia, de los que parece que jugarán los once primeros. Una vez terminado el encuentro de hoy, estos jugadores quedarán concentrados, y al mediodía de mañana saldrán para Madrid, con el fin de jugar el domingo el partido de vuelta en el Estadio Bernabéu.

### SORTEO DE SEMIFINALES

El próximo lunes, día 5, a las ocho de la noche, en el salón de actos de la Federación Española, tendrá lugar el sorteo de los partidos de las semifinales de la Copa del Generalísimo.

### PEPE BRAND, AL SEVILLA

El Sevilla ha solicitado del presidente del Madrid, don Santiago Bernabéu, la cesión del técnico Pepe Brand, petición que fue atendida, por lo que Brand pasará, a partir del próximo 1 de julio, a depender del Club andaluz. El Sevilla, en nota publicada ayer en la Prensa de la capital andaluza, ha expresado su agradecimiento al presidente madridista.

### LA EXCURSION DEL BARCELONA

En su próxima excursión por Sudamérica, el Barcelona jugará un partido el día 12 de julio en Santiago de Chile, partido en el que tendrá por adversario al Colo Colo. El Club azulgrana cobrará la cantidad de 25 000 dólares.

### EL CELTA, CONCENTRADO

El equipo del Celta ha quedado concentrado en Ribadeo, en espera de su primer partido de la promoción de ascenso a Primera División con el Oviedo. La probable alineación del equipo vigués es la formada por Pistón; Quincho, Lasheras, Igoa; Marín, Albino; Pintos, País, Tucho, Gómez y Zamorita.

## IMPRESIONANTE MANIFESTACION DE DUELO EN EL SEPULCRO DEL FUTBOLISTA CUERVO

EL CADAVER DEL INFORTUNADO DEPORTISTA HA SIDO TRASLADADO A OVIEDO, DONDE RECIBIRA SEPULTURA

GRANADA. — Una impresionante manifestación de duelo ha constituido el sepelio de los restos mortales del jugador del Granada, Cuervo, fallecido en accidente de automóvil.

A primera hora de la tarde llegaron a esta capital, procedentes de Oviedo, don Fernando Cuervo y su hijo Antonio, este último jugador del Oviedo, padre y hermano, respectivamente, del jugador

fallecido. Inmediatamente se trasladaron a los locales del Club, donde se hallaba instalada la capilla ardiente. Se han recibido numerosas coronas del Granada, jugadores de este equipo, Recreativo y jugadores, afición, socios y empleados del Club granadino. Entre los numerosos telegramas de pésame figuran los del Atlético de Bilbao, Real Madrid, Carlos Mató en representación del Valladolid, Mallorca Club de Fútbol, Real Jaén, Club de Fútbol Orense y señor Calderón, en representación del Real Madrid. Durante todo el día ha sido incesante el desfile de personas ante los restos mortales de Cuervo. En algunos momentos hubo que suspender la entrada de público, pese a que el desfile se hacía sin interrupción.

A las seis y media de la tarde se efectuó la conducción del cadáver del infortunado jugador desde el domicilio del Granada a la imperial iglesia de San Martín, donde fue entonado un responso. En la comitiva fúnebre figuraban con el padre y el hermano del jugador muerto el presidente, Junta directiva del Granada, vicepresidente de la Asociación de la Prensa y representaciones de la Federación Andaluza de Fútbol y del Colegio de Arbitros. Tras la ceremonia religiosa, el féretro fue trasladado a una furgoneta que lo conducirá hasta Oviedo. En otro coche iban el padre y el hermano de Cuervo. El capellán del Granada pronunció unas breves palabras desde la puerta del templo para dar las gracias, en nombre de los familiares del jugador fallecido, por las manifestaciones de pesar del pueblo granadino. (Aifil.)

### ENTRENADORES

Aplicar las amonestaciones correspondientes a los entrenadores del C. F. Barcelona, R. Sociedad F., R. C. D. Mallorca, R. Avilés, C. Gimnástico y C. D. Cacereño, por faltas cometidas por jugadores de sus Clubs.

### CLUBS

Imponer sanción económica al R. C. D. Español, Tenerife C. F., R. Valladolid Deportivo, Valencia C. F. y R. Avilés, por incidentes del público.

### LAS SANCIONES DE LA SEMANA

## Kubala y Paz, suspendidos por cuatro partidos

EN SEGUNDA DIVISION, EL AVILESINO MUÑIZ SANCIONADO CON NUEVE ENCUENTROS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

Copa de Su Excelencia el Generalísimo.—Suspenden por cuatro partidos oficiales a Ladislao Kubala (C. F. Barcelona) y Angel Paz (R. Sociedad F.), por agresión a contrarios, y por tres partidos oficiales a Enrique Gensana (Club Fútbol Barcelona) y Angel Gómez (R. C. D. Mallorca), por insultar al árbitro.

Amonestar y multar a Eulogio Martínez (C. F. Barcelona), Amaro Dauder (R. C. D. Español) y Julio Santaella Benítez (Tenerife Club Fútbol), por juego peligroso, y José Viñas (R. C. D. Español), José Miguel Odriozola (R. Santander S. D.), Alberto César Nelli (U. D. Las Palmas) y Juan Manuel Tartilán, Antonio Valero, Manuel Ruiz Sosa y José Carlos Diéguez (Sevilla, C. F.), por pérdida deliberada de tiempo.

Imponer multa a Joaquín Muriello (R. Zaragoza C. D.) y José María Ruiz y Antonio Oviedo (Real Club Deportivo Mallorca), por formular reparos al árbitro.

Promoción a Segunda División. Suspenden por nueve partidos oficiales a Florentino Muñiz (R. Avilés), por insultos y desacato al árbitro e intentar agredirle; por cuatro partidos oficiales a Libertor Tomás (C. Gimnástico), por

agresión a un contrario, y por tres partidos oficiales a José Luis Rodríguez (C. D. Cacereño), por insultar al árbitro.

Amonestar y multar a Antonio Trashorras (C. F. Villarrobledo), Pedro Ribón y Pedro Menéndez (C. D. Cacereño), Rodolfo Fuertes y José Cabrejas (U. D. Amistad), Fermín Martínez (Rayo Cantabria) y Daniel Lloria (C. Olímpico), por pérdida deliberada de tiempo, y Manuel Sosa (C. D. Cacereño) y Gerardo Pastor (Club Deportivo Atlético Baleares), por juego peligroso.

Imponer multa a Gilberto González Lavilla (C. D. Amistad), por desconsideración con el árbitro, y a Pedro María Laguardia (Deportivo Alavés) y Jesús Orive, Robustiano Fernández, José Antonio García Rendueles y Angel Rionda (R. Avilés), por formular reparos al juez del encuentro.

### ENTRENADORES

Aplicar las amonestaciones correspondientes a los entrenadores del C. F. Barcelona, R. Sociedad F., R. C. D. Mallorca, R. Avilés, C. Gimnástico y C. D. Cacereño, por faltas cometidas por jugadores de sus Clubs.

### CLUBS

Imponer sanción económica al R. C. D. Español, Tenerife C. F., R. Valladolid Deportivo, Valencia C. F. y R. Avilés, por incidentes del público.

## PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

Hoy jueves, seis tarde  
6 novillos de doña Enriqueta de la Cova

CURRO ORTUÑO  
Clemente Antón  
«EL MILLONARIO»

Vicente Fernández  
«EL CARACOL»  
Taquilla: VICTORIA, 3

## Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

### ANUNCIO DE CONCURSO-SUBASTA

Se convoca concurso-subasta para la construcción de un Estadio para la Federación Española de Beisbol en el barrio de La Elipa, de Madrid, por DOS MILLONES DOSCIENTAS SESENTA Y CINCO MIL DOSCIENTAS SESENTA Y NUEVE PESETAS CON TRECE CENTIMOS (2.265.269,13 ptas.). Las proposiciones podrán presentarse en esta Delegación Nacional, calle de Ferraz, número 16, hasta las dieciocho horas del día veintitrés de junio próximo.

El proyecto, presupuesto y pliego de condiciones facultativas y económicas podrán examinarse en esta Delegación durante el plazo mencionado y en las horas hábiles de oficina. Madrid, 30 de mayo de 1961. El Administrador Nacional.



## BEISBOL

## SE SUSPENDE EL FESTIVAL ANUNCIADO PARA HOY

En el campo de la Federación Castellana de Fútbol se iba a celebrar esta tarde un gran festival de beisbol, organizado por la Federación Castellana de este deporte, pero el mal tiempo reinante en Madrid, tan escasamente propicio a las manifestaciones deportivas al aire libre, obligó a suspenderlo, sin que de momento se conozca la fecha en que tendrá lugar. Es lamentable que la Federación haya tenido que tomar esta decisión, pues los dos partidos que comprendía, ambos entre los equipos de la USAF y las selecciones de Madrid, habían despertado gran interés entre los aficionados que se disponían a presenciar una auténtica exhibición de beisbol.

## En una gran pelea, Folledo venció al italiano Castoldi por puntos

BEN ALI GANO AL FRANCÉS YOUNSI, Y YOUNG MARTIN, AL ITALIANO SCIPIONI

Poco público en el Palacio de Deportes, pese a que los combates anunciados en el programa de anoche ofrecían un indudable interés, con la presencia de cuatro de nuestros más destacados pugiles. Quizá la inseguridad del tiempo fuese uno de los motivos, aunque nos inclinamos más por la serie de desengaños sufridos en veladas anteriores. La reaparición de Young Martin era un aliciente, pero también una incógnita que el ex campeón europeo de los moscas tenía que desentrañar para hacer olvidar sus mediocres actuaciones anteriores. Y la verdad es que anoche vimos otra vez al Young Martin de sus buenos tiempos. Bien preparado, con más soltura en el ring y con una resistencia física que justificaba su trabajo en el gimnasio, Young intentó sin éxito conseguir la victoria antes del límite lanzando con insistente dureza y precisión su izquierda al hígado del italiano Scipioni; pero fue este un error del ex campeón, porque de haber prodigado más el crochet de derecha hubiera abierto la guardia del italiano, pendiente de anular los efectos de la zurda del madrileño. Victoria clara de Young, que bajó del cuadrilátero visiblemente emocionado por el premio que el público le otorgaba con sus aplausos.

En el segundo combate de la noche, Ben Ali se enfrentó al francés Younsi en una pelea embarrada, sin concreción de métodos que acrediten la calidad de ambos pugiles. Ben Ali empezó su actuación con unos desplantes exhibicionistas, pero el correctivo de un certero directo de derecha del francés le invitó a tomar más en serio un combate que no consideraba excesivamente difícil. Younsi, con su cara anfiada y su aire distraído, es un boxeador pegajoso en el cuerpo a cuerpo y eficaz en sus ataques con directos de derecha. Sólo le falta experiencia, aunque, justo es reconocerlo, el

## AYER FUE INAUGURADO EL XXIII CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE ESQUI

EN LA PRIMERA SESION SE APROBARON LOS PROGRAMAS DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE 1962

Participan veinticuatro de los treinta y seis países que están afiliados a la FIS

Ayer por la tarde se celebró la sesión de apertura del XXIII Congreso de la FIS en el hotel Fenix, de Madrid. En este Congreso están representadas veinticuatro naciones sobre las treinta y seis que componen la FIS. El discurso de bienvenida a las Delegaciones asistentes fue pronunciado por el general Villalba, de la Delegación Nacional de Deportes. Acto seguido el presidente de la FIS rogó a los congresistas guardasen un minuto de silencio en recuerdo del que fue miembro del Consejo mister Zaluski, recientemente fallecido.

El presidente de la FIS, mister Hodler, explica a continuación que para reemplazar a tres miembros del Consejo ausentes han sido designados provisionalmente como miembros del Consejo los siguientes señores: Mr. Zyobrynski (Polonia), que reemplaza al señor Zaluski; Mr. Mullin (Estados Unidos), que reemplaza al señor Ruchsp, dimitido; Mr. Bergman (Suiza), que reemplaza al señor Kaech, ex secretario general de la FIS, dimitido.

Seguidamente se procede al nombramiento de los delegados de Prensa del Congreso, siendo designados los siguientes: mister Faure, de Francia; Mr. Bergman, de Suiza, y Mr. Schroeder, de Alemania Este. El señor Jordana, presidente de la Delegación española en el Congreso y a la vez de la Federación Española de Esquí, propone sea nombrado un delegado de Prensa español, proposición que se acepta, siendo designado don Alberto Heras.

La Delegación oficial española en el Congreso, con voto, está integrada por los señores Jordana, Bofill y Picurio.

La Asamblea acuerda adoptar como lenguas de trabajo el francés, el inglés y el alemán. El señor Jordana propone que las traducciones para la Prensa española sean hechas por la Delegación de España.

Se decide por unanimidad enviar a la princesa Birgitta de Suecia, que honró con su presencia el citado Congreso de Estocolmo, una cordial y sincera felicitación por su casamiento.

Son presentados al Congreso el informe del presidente sobre las actividades de la FIS del último año, así como el informe sobre el desarrollo de los VIII Juegos Olímpicos de Invierno, que se celebraron en Squaw Valley, siendo ambos aprobados.

Se aprueban los programas de los Campeonatos del Mundo de Esquí de 1962, que tendrán lugar en Chamonix y Zakopane. En Zakopane se concederán dos títulos de campeón del mundo de saltos: uno sobre trampolín de setenta metros y otro sobre trampolín de cien. En Chamonix se celebrará un «slalom» eliminatorio. Para dichos Campeonatos todos los países que deseen participar deberán enviar sus inscripciones antes del primero de octubre de 1961, co-

municando el número de participantes. Por lo que se refiere a la formación de equipos, se decide que en Zakopane las Delegaciones para fondo y salto no estarán limitadas en número, mientras que en Chamonix estarán limitadas a ocho hombres y seis damas por equipo, siendo el número de corredores admitidos para cada prueba de cuatro.

Por la noche los congresistas fueron obsequiados por el Ayuntamiento de Madrid con una recepción, que se celebró en los Jardines de don Cecilio, en el Parque del Retiro, al final de la cual hubo animada actuación de conjuntos folklóricos españoles, muy del agrado de los asistentes. Ostentando la representación del conde de Mayalde asistió el señor Gómez Acebo, a quien acompañaban el presidente de la Federación Internacional y el de la Española, así como los miembros de ambos Consejos directivos. Hoy, en doble sesión de mañana y tarde, continuarán las deliberaciones del Congreso, abordándose temas de gran interés para el futuro del esquí mundial.

## ALBERGUE UNIVERSITARIO RESERVADO A NADADORES

TENDRA LUGAR EN NAVIA, DEL 28 DE JULIO AL 14 DE AGOSTO

El Departamento Nacional de Albergues del SEU organiza en su Albergue de Navia, en la Costa Verde Asturiana, un turno para universitarios aficionados al deporte de la natación, de dieciocho días de duración, del 28 de julio al 14 de agosto.

Los componentes de este turno recibirán clases técnicas y prácticas de natación y tomarán parte en el IV Descenso a Nado de la Ría de Navia, sobre un recorrido de mil metros.

También se celebrará un cursillo de salvamento de naufragos, en colaboración con la Federación de Socorro y Salvamento, concediéndose título oficial. Estas actividades deportivas estarán complementadas por actividades culturales y excursiones, entre las que es posible la asistencia al Descenso del Sella, con motivo de celebrarse sus bodas de plata.

Todos los universitarios que deseen tomar parte en este Albergue o precisen más información pueden dirigirse al Departamento Nacional de Albergues del SEU, glorieta de Quevedo, 8, Madrid (10), o bien a la Oficina de Viajes del SEU de su Distrito Universitario o Jefatura.

## HOY EL III TROFEO CANGURO DE ATLETISMO

TENDRA LUGAR EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA, CON UN PROGRAMA QUE COMPRENDE DIEZ PRUEBAS

Hoy por la mañana, con participación verdaderamente destacable, se celebra la tercera edición del Trofeo Canguro, competición que en años anteriores depa-  
paró más de un nuevo registro al palmarés absoluto.

Esta vez también podía haber sucedido lo mismo, pero es difícil que se den marcas de calidad —a pesar de estar presentes los mejores atletas del momento—, ya que la lluvia de estos dos últimos días no ha podido dejar las pistas de la Ciudad Universitaria en muy buenas condiciones. Una lástima, porque el esfuerzo económico realizado por el Club organizador, invitando a los más destacados atletas de las pruebas que comprende el programa, merecía mejor trato por parte del tiempo. Sin embargo, hay posibilidades de record en más de una especialidad, y con ese aliciente actuarán los atletas y acudirán los aficionados.

El programa comprende carreras de 100, 400, 800 y 3.000 metros lisos, más 400 vallas y relevos 4 por 100, así como lanzamientos de martillo y jabalina y saltos de altura y longitud. Es,

por tanto, un programa muy bonito desde el punto de vista espectral.

En cuanto a los participantes, agrupados por pruebas y con detalle de su mejor marca, son los siguientes:

En 400 metros vallas, Artiach (54 s. 2), Lombao (54 s. 7), Ortiz (58 s.), López (57 s. 7), Domínguez (59 s. 3) y Román (58 s. 6).

En martillo lanzarán Falcón (57,48), Elorriaga (54,36), Otero (43,42) y Terrón (39,40).

En 400 metros lisos participarán Barbeitos (48 s. 2), López Amor (48 s. 4), Rancano (48 s. 5), Pérez (48 s. 7), Arteaga (49 segundos 6) y Cana (50 s. 4).

En salto de longitud intervendrán Mauleón (7,22), Prunell (7,01), Vázquez Moro (6,93), Helguera (6,64), Gayo (6,60), Alvarez (6,47), Petchen (6,37) e Higuero (6,33).

En 100 metros habrá diez series, ya que se pretende enfrentar a los mejores entre sí en cada una de ellas. En la primera participarán Asencio (10 s. 5), Albarrán (10 s. 5), Del Hoyo (10 s. 6), González (10 s. 7), Sanguino (10 s. 8), Calle (10 s. 9), y Morán (10 s. 9), y en la segunda saldrán Campa (10 s. 9), Boulosa (10 s. 9), Martínez (11 segundos), Hoz (11 s.), Higueros (11 s. 3), Gayo (11 s. 5) y Jiménez (11 s. 6).

En 800 metros tomarán parte Cabeiras (1 m. 51 s. 9), Martínez (1 m. 52 s. 4), Amigo (1 m. 53 segundos 1), Eloy (1 m. 54 s. 6), Velasco (1 m. 53 s. 1), Odriozola (1 m. 55 s. 3), Canals (1 m. 56 segundos 1), Calvo (1 m. 56 segundos 4), etc.

En jabalina tirarán Andrés (69,80), Zaro (57,96), González (54,66) y Díez Valdés (49,65).

En 3.000 metros tomarán la salida Hurtado, Moreno, De Miguel, Del Val, Aguirre, Cámara, Rubio, Fernández y García.

En altura, López-Aguado, Ariño, Cano e Higuero.

Y en el relevo de 4 por 100 metros lo harán dos equipos del Canguro, el seleccionado de La Coruña y el Real Madrid.

La reunión dará comienzo a las once de la mañana, celebrándose el programa por el mismo orden en que se han ido citando los atletas participantes, para empezar con los 400 vallas y finalizar con los relevos 4 por 100.

## 266 PLAZAS Auxiliares Ministerios

Preparación especializada: Hacienda, Información y Turismo y demás Ministerios. Ambos sexos. Edad, 16 años, sin límite máximo. No se exige título. Instancias hasta 13 junio. Programa gratuito con modelo de instancia. (Franqueo, 2 pesetas.)

## 104 PLAZAS Técnicos Ministerios

Preparación especializada: Hacienda y demás Ministerios. Ambos sexos. Edad, 21 años, sin límite máximo. Título: Profesor Mercantil, Licenciado en Derecho o en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales u otro título de enseñanza superior equivalente. Instancias hasta 5 de junio. Programa gratuito con modelo de instancia. (Franqueo, 2 pesetas.)

Dirijase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfono 2 22 67 60 MADRID (10)

LEA USTED

ARRIBA



## "Psidium", vencedor del Derby de Epsom

SU TRIUNFO CONSTITUYE LA MAYOR SORPRESA DE LOS ULTIMOS AÑOS

EPSOM.—«Psidium», propiedad de la señora Arpad Plesch, mujer de un financiero húngaro, y montado por el jockey francés Roger Poincellet, ha proporcionado la mayor sorpresa de los últimos años al triunfar en el Derby de Epsom, ya que, en las apuestas, era cotizado a 66 a 1.

«Psidium» sacó una ventaja de dos cuerpos a «Dicta Drake», de la señora Suzy Voltera, por Max García, pagado 100 a 8 en las apuestas; que superó, por un cuello, a «Pardao», 13 a 2 en las apuestas, propiedad de la señora Charles Iselin, montado por Harry Carr.

La prueba, la tercera clásica de la temporada inglesa, se disputó sobre milla y media y, por vez primera en la historia, las mujeres propietarias ocuparon los tres primeros puestos.

El Derby estaba dotado con

40.280 libras esterlinas, de las que 34.584 han sido para la propiedad del ganador.

La carrera ha sido presenciada por unas 250.000 personas, entre las que, en el palco real, se hallaba la Reina Isabel, que estaba acompañada por la Reina madre, los duques de Gloucester y otros miembros de la familia real. (Alfil.)

LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA



# SUCESOS

## Un matrimonio, muerto al volcar un tractor

UNA MUJER Y SU HIJA SE SALVARON AL ÁRROJARSE DEL VEHICULO

**LAS PALMAS.** — Serafin Almeida Rodríguez, de treinta y siete años de edad, conducía un tractor y le acompañaban en el vehículo su esposa, Carmen López Suárez, de veintisiete años, una hermana de ésta y su hija. Al remontar una pendiente el motor se paró y el vehículo emprendió marcha atrás a gran velocidad y cayó por un despeñadero. La hermana de Carmen pudo tirarse del vehículo junto con su hija y sufrió lesiones de poca consideración. Serafin y su esposa resultaron muertos.

Chocan dos camiones

**ANTEQUERA.** — El camión MA-4324, que se dirigía a la sierra de Yeguas, al esquivar el paso de un tractor chocó de frente con otro camión. En el primer vehículo viajaban Emilio Torres Sánchez, de veintiséis años de edad, que lo conducía, sus padres y una hermana. La madre del conductor, Josefa Sánchez Sánchez, de cuarenta y ocho años, resultó muerta. El padre, Juan Torres Sánchez, de cincuenta y dos años, y su hermana Dolores, de veinte años, sufren heridas graves.

Muere al caer al pozo de una mina

**MURCIA.** — Domingo Rosa Jiménez, que trabajaba en la instalación de una bomba extractora de agua en una mina de Mazarrón, se cayó al pozo y resultó muerto.

Niño muerto por quemaduras

**PONTEVEDRA.** — Al niño Herminio Oliveira Cordero, de cinco años de edad, vecino de Pedreira, se le incendiaron las ropas cuando estaba en la cocina de su casa. Sufrió tan graves quemaduras que le ocasionaron la muerte.

Joven muerta al caerse de un árbol

**PONTEVEDRA.** — Cecilia Torres Tato, de veinticinco años de edad, vecina de la parroquia de Frades, se cayó de un árbol y falleció en el acto.

Ahogado en el Miño

**LUGO.** — Ha sido encontrado en el río Miño el cadáver del ordenanza de la Delegación Provincial de Sindicatos Julio Méndez García, de cuarenta y seis años de edad. Al parecer, Julio se encontraba pescando y sufrió un accidente.

Se cayó a la calle desde un ático

**BARCELONA.** — Simeón Asís Nogués, de setenta años de edad, se cayó a la calle desde el ático en que vivía. En gravísimo estado ingresó en el hospital.

Niño atropellado por un camión

**LEON.** — José López Martínez, de trece años de edad, vecino de Villalibre, jugaba en la carretera y fue atropellado por un camión. Resultó con heridas graves.

Internado por padecer tétanos

**BARCELONA.** — Inocente Bernal Pejoto ha sido internado en una residencia sanatorial por padecer tétanos, como consecuencia de haber sufrido quemaduras por la explosión de un petardo de picortina.

Falsificadores detenidos

**BARCELONA.** — Han sido detenidos cuatro jóvenes por falsificación de cheques de Banco. Empleaban el sistema de ven-

der chatarra a comerciantes que les pagaban en cheques. El cheque lo falsificaban después y consignaban mayor cantidad de la que en él figuraba. Por este procedimiento un cheque de 2.582,50 pesetas lo convirtieron en 42.582; otro de 5.000, en 130.000, y uno de 3.800, en 38.500. En el momento de la detención estaban preparando la falsificación de otro cheque.

## Se ignora cómo pudo estallar en el aire el reactor venezolano

No se descarta la posibilidad de que hubiera una bomba a bordo

**LISBOA.** — Los expertos que investigan sobre el accidente sufrido ayer por un avión comercial a reacción de KLM, en que perdieron la vida 61 personas, todavía no tienen ni idea de por qué el avión hizo explosión en el aire.

Los técnicos están esperando que la marea arroje a la playa algunos restos del avión que pudieran dar una pista.

Se ha montado una guardia permanente en las playas próximas para recoger los restos que arroje el mar. (Efe.)

Golpe definitivo a VIASA

**CARACAS.** — La tragedia aérea ocurrida en las costas portuguesas ha enlutado a numerosos hogares venezolanos, causando además un golpe casi definitivo a la nueva línea aérea VIASA, la cual inició el mes pasado sus operaciones internacionales en gran escala.

Un portavoz de la referida Compañía declaró anteayer a la United Press International que no se descartaba totalmente la posibilidad de que alguien hubiera colocado una bomba a bordo del avión, en vista de los despachos recibidos desde Lisboa de que algunos testigos habían visto el gigantesco avión estallar en el aire.

El accidente paralizará temporalmente las operaciones de la VIASA, que contaba con esa sola unidad arrendada a la compañía KLM. (Efe.)

Algunos de los viajeros eran de Canarias

LAS PALMAS.—Entre los viaja-

## GAMBERROS TORTOSINOS INCENDIAN UN BUZON

**TORTOSA.** — Materias inflamables depositaron unos desconocidos, en la pasada noche, en el buzón de Correos establecido en la plaza de Tetuán, en la barriada del Rastro, motivando la destrucción de la correspondencia que en él había depositada. Los agentes de la autoridad realizan las pesquisas pertinentes para descubrir al autor o autores de esta gamberrada, que no es la primera vez que se registra.

ros del avión venezolano figuraba la señora Yvonne Arbona de Ragache, de treinta y tres años de edad, que había venido a Las Palmas con motivo del fallecimiento de su padre. Regresaba a Caracas, donde había dejado a su esposo y a sus tres hijos. Otro de los viajeros era Pedro Hernández, vecino de La Laguna.

Manuel Hernández González, de treinta años de edad, natural de Tenerife, es otra de las víctimas. Había residido en Venezuela durante siete años, donde consiguió una sólida posición económica. Después de un viaje a Tenerife, se dirigía a Caracas para liquidar sus negocios e instalarse en Santa Cruz. El señor Hernández González llevaba consigo a la niña María Oliva Alfonso, de diez años, que estaba como interna en el colegio de las madres dominicas, de La Laguna, y que iba a reunirse con sus padres en Venezuela. También perecieron en el accidente los hermanos Enrique y María Roldán, de nacionalidad venezolana, que habían venido a España con ocasión del fallecimiento de un hermano suyo que residía en Tenerife.

Negro ejecutado por el asesinato de una blanca

**PARSEMAN.** (Mississippi). — El negro Robert Lee Goldby, que ha perdido una larga batalla legal para conseguir su indulto, ha sido ejecutado en la madrugada de ayer en la cámara de gas, por el asesinato de una mujer blanca. (Efe.)

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## RETIRADA LENTA DEL TEMPORAL DE LLUVIA

Por CASALS-LINES

Está visto que lo del cuarenta de mayo va a ser este año una auténtica realidad. Antes de que el verano oficial llegara en toda su plenitud, un verdadero temporal típico de invierno se ha decidido a visitarnos y a regarnos abundantemente, enmendando la falta de lluvia padecida en meses anteriores.

Examinando el presente temporal resulta difícil el precisar si lo más notable es lo que han bajado los termómetros o lo que han subido los pluviómetros. Porque en poco más de una semana las temperaturas máximas han experimentado un descenso que en algunos casos se aproxima a los veinte grados. Ayer las temperaturas máximas fueron del orden de los 15 grados en Galicia, de unos 20 en el Cantábrico, tan sólo de unos 11 a 13 en las dos Castillas y oscilaron entre los 18 y los 20 en

el Ebro y Andalucía. La máxima fue de 26 grados, en Alicante. Mínimas negativas hemos tenido el pasado lunes en Soria y en el aeropuerto de Valladolid, aparte, claro está, de las registradas en observatorios de montaña; en algunos de ellos, tales como los de Navacerrada y Leitariegos, se han registrado precipitaciones en forma de nieve.

YA DECLINA EL TEMPORAL

La marcha del temporal en estos días pasados ha sido de Norte a Sur. Se formó al sur de Islandia y fue bajando de latitud hasta que penetró por Galicia. Ayer cruzó el norte de España y la tendencia era a moverse hacia el mediodía de Francia. Por esa razón parece que ya van a disminuir las lluvias y va a serenarse el tiempo. Con todo, la evolución del temporal es lenta y las temperaturas no se decidirán a subir con demasiada prisa. La región donde primeramente debe iniciarse la mejoría es la Sudoccidental, seguida del Centro. Pero parece que ello se llevará por lo menos lo que queda de semana.

LAS LLUVIAS DE LOS DOS ULTIMOS DIAS

Entre las siete de la tarde del lunes y la misma hora de ayer se midieron, entre otras, las siguientes cantidades de lluvia, en litros por metro cuadrado (datos facilitados por el Servicio Meteorológico Nacional):

La Coruña, 34; Lugo, 27; Santiago, 57; Vigo, 64; Ponferrada, 6; Gijón, 5; Bilbao, 1; San Sebastián, 27; León, 18; Burgos, 24; Valladolid, 21; Zamora, 12; Palencia, 13; Soria, 11; Salamanca, 20; Barajas, 22; Toledo, 10; Cuenca, 20; Ciudad Real, 28; Albacete, 5; Cáceres, 18; Badajoz, 18; Logroño, 2; Huesca, 26; Zaragoza, 11; Teruel, 6; Lérida, 6; Barcelona, inapreciable; Valencia, 3; Alicante, 5; Murcia, 2; Almería, 3; Córdoba, 67; Sevilla, 16; Jaén, 57; Jerez, 86; Granada, 17; Málaga, 20; Tarifa, 46.

EL TIEMPO

## Nevó en las sierras de Gredos y Cazorla

TIENDE A MEJORAR EL TIEMPO EN EL ESTRECHO

**HA NEVADO EN LAS SIERRAS** de Gredos y de Solana, y en el pueblo del Tremedal, que es el más alto de la comarca barqueña, los tejados aparecieron cubiertos de nieve en la mañana de ayer.

**TAMBIEN HA NEVADO** en los picos más altos de la Sierra de Cazorla, y en la comarca vecina llueve intermitentemente desde hace dos días. La temperatura ha descendido de 30 a 13 grados, y en las zonas altas se han medido 51 litros de agua por metro cuadrado en doce horas. A última hora continúan las precipitaciones, con un régimen auténticamente invernal.

**CONTINUO EL TIEMPO BORRASCOSO** en el estrecho de Gibraltar, con marejada y lluvia. Se han recogido 28 litros en las últimas veinticuatro horas, y la violencia del temporal se ha dejado sentir en multitud de desperfectos. Permanece sin hacerse a la mar la flota pesquera, y han sido suspendidos en Cádiz los festejos en locales abiertos, que debían celebrarse con motivo del Corpus. Últimamente se observa una tendencia a la mejoría atmosférica.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

**CASA** Jiménez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler vellos, vestidos novia, madrina; mantillas, peñas, sombreros señoras, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA.** Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

**ESCUELA** Salmantina. Conde Peñalver 24. 2354102.

**PONS.** Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.

**PONS.** Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador 4. Aranjuez.

**ESCUELAS** Automovilistas. Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivenérea. Fuencarral, 6. Bleenorragia, impotencia, sífilis (9.256.)

**CLINICA** Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO** USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

**COMPRO** toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, li-

bros, novelas, etc. Teléfono 2269574.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 2241429. Alvarez.

### GESTORIA

**PASAPORTES,** carnets. Rápidamente. Díaz-Arias, Montera, 26.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** compra venta fincas. Traspasos toda España. Colocación capitales. Hortaliza, 59, señor Ortuño. Despacho, 10-3.

**CAPITALISTAS** colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusiva Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

### MUEBLES

**MUEBLES** seminuevos. Baratasísimos. Espíritu Santo, 24.

### TRABAJO

OFERTAS

Se necesitan oficiales torneros de 1.ª dirigirse a la Compañía Auxiliar de Transportes Km. 9. Carretera Andalucía (Villaverde). (4.257.)

Se necesitan oficiales fresadores y rectificadores en Bressel, S. A. Ciudad Jardín, calle Cuarta, Madrid. (4.401.)

A importante firma establecida en Málaga interesa en exclusiva, marcas acreditadas de Aparatos de Radio, Electrodomésticos y Frigoríficos. Apartado 349. Málaga.